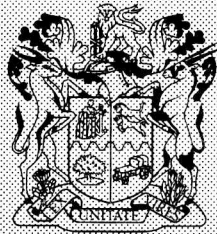


REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 372

PRETORIA, 14 JUNE 1996
JUNIE

No. 17244

6 JUNE 1996

MEDIA RELEASE

No. 1 of 1996

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICES: VALUE-ADDED TAX

VALUE-ADDED TAX: SUPPLIES OF FIXED PROPERTY

The Value-Added Tax Act, 1991, is being amended in terms of legislation to be tabled in Parliament today to take account of the fact that where a vendor who is registered on the invoice basis disposes of fixed property, serious cash flow disadvantages may arise. The issue of an invoice or the receipt of any portion of the purchase price, no matter how small, will trigger a VAT liability in respect of the full selling price. Often months or even years may go by before the vendor has received enough cash to pay the VAT liability.

Where the purchaser is a vendor who is registered on the invoice basis, he will be able to claim an input tax deduction far in excess of any amount laid out. This has led to the development of schemes to abuse the system.

In the light of the above it has been decided to provide that in respect of sales of fixed property concluded on or after 6 June 1996—

- (a) the supplier of fixed property will have to account for output tax only to the extent that payment has been received; and
- (b) the recipient of the supply of fixed property will be entitled to an input tax deduction only to the extent that any consideration has been paid by him.

Vendors registered on the invoice basis should, therefore, bear this change in mind when entering into fixed property transactions.

ISSUED BY THE COMMISSIONER FOR INLAND REVENUE.

Enquiries: Ms K. R. Seidel.

Telephone: (012) 315-5336.

6 JUNIE 1996

MEDIAVERKLARING

No. 1 van 1996

SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS: BELASTING OP TOEGEVOEGDE WAARDE

BELASTING OP TOEGEVOEGDE WAARDE: LEWERING VAN VASGOED

Die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991, word gewysig ingevolge wetgewing wat vandag in die Parlement ter tafel gelê word, om die feit in ag te neem dat ernstige kontantvloeinadele mag ontstaan waar 'n persoon wat op die faktuurbasis geregistreer is, vasgoed van die hand sit. Die uitreiking van 'n faktuur of die ontvangs van enige gedeelte van die aankoopprys, ongeag hoe gering, sal aanleiding gee tot 'n BTW-aanspreeklikheid ten opsigte van die volle verkoopprys. Dikwels kan maande of selfs jare verbygaan alvorens die ondernemer genoeg kontant ontvang het om die BTW-aanspreeklikheid te betaal.

Indien die koper 'n ondernemer is wat op die faktuurbasis geregistreer is, sal hy 'n insetbelastingaftrekking wat veel meer as enige bedrag uitgelê, kan eis. Dit het gelei tot die ontstaan van skemas om die stelsel te misbruik.

In die lig van bogenoemde is daar besluit om, met betrekking tot verkope van vasgoed aangegaan op of na 6 Junie 1996, te bepaal dat—

- (a) die leweraar van vasgoed rekenskap van uitsetbelasting moet gee slegs tot die mate dat betaling ontvang is; en
- (b) die ontvanger van die lewering van vasgoed op 'n insetbelastingaftrekking geregtig sal wees slegs tot die mate dat enige vergoeding deur hom betaal is.

Ondernemers wat op die faktuurbasis geregistreer is, moet derhalwe hierdie verandering in gedagte hou wanneer transaksies ten opsigte van vasgoed gesluit word.

UITGEREIK DEUR DIE KOMMISSARIS VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

Navrae: Me. K. R. Seidel.

Telefoon: (012) 315-5336.

6 JUNE 1996

MEDIA RELEASE

No. 2 of 1996

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICES: INLAND REVENUE

SUBMISSION OF 1996 INCOME TAX RETURNS

Several large employers are again experiencing problems in issuing employees' tax certificates, forms IRP 5, to their employees timeously. As these certificates are required for the submission of 1996 income tax returns, many requests for the extension of time to submit returns have already been received. On account of this it has been decided that no steps will be taken on or before 31 July 1996 against those taxpayers who, due to the fact that there has been a delay in the issuing of their employees tax certificates, forms IRP 5, are unable to submit their returns by 7 June 1996. It must be emphasised that this does not represent a general extension for all taxpayers but merely a concession to those taxpayers who could not obtain their certificates timeously.

Those taxpayers who will not be in a position to render their income tax returns on or before 31 July 1996 will have to apply in writing or telephonically to their local Receiver of Revenue for extension to prevent a penalty being imposed for the late rendition of a return.

Issued by: The Commissioner for Inland Revenue
P.O. Box 402
PRETORIA
0001.

Contact person: J. G. Keyter
Tel. (012) 315-5350.
Fax (012) 325-6006.

6 JUNIE 1996

MEDIAVERKLARING**No. 2 van 1996****SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS: BINNELANDSE INKOMSTE****INDIENING VAN 1996-INKOMSTEBELASTINGOPGAWES**

Verskeie groot werkgewers ondervind hierdie jaar weer probleme om betyds werknemersbelastingsertifikate, vorms IRP 5, aan hul werknemers uit te reik. Aangesien hierdie sertifikate benodig word vir die indiening van die 1996-inkomstebelasting-opgawes, is heelwat aansoeke om uitstel vir die indiening van opgawes reeds ontvang. As gevolg hiervan is besluit om daardie belastingpligtiges, wat weens die vertraging met die uitreiking van werknemersbelastingsertifikate, vorms IRP 5, nie hul opgawes voor 7 Junie 1996 kan indien nie, tegemoet te kom deur geen opvolgstappe vir die indiening van opgawes voor of op 31 Julie 1996 te neem nie. Dit word beklemtoon dat hierdie nie 'n algemene uitstel is nie, maar slegs 'n vergunning vir daardie belastingpligtiges wat nie hul sertifikate betyds kan bekom nie.

Belastingpligtiges wat nog nie hul 1996-inkomstebelastingopgawes teen 31 Julie 1996 kan indien nie, moet skriftelik of telefonies by hul plaaslike Ontvanger van Inkomste aansoek doen om uitstel ten einde die heffing van 'n boete vir die laat-indiening van 'n opgawe te voorkom.

Uitgereik deur: Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste
Posbus 402
PRETORIA
0001.

Kontakpersoon: J. G. Keyter
Tel. (012) 315-5350.
Faks (012) 325-6006.

GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY
DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**No. 964****14 June 1996**

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE FARM GROENE RIVIER
ANNEX No. 570, INCLUDING ALL THE BUILDINGS THEREON, STELLENBOSCH DISTRICT

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the farm Groene Rivier Annex, including all the buildings thereon, at Stellenbosch, as fully described below, to be a national monument.

Description

The farm Groene River, including all the buildings thereon, described as Groene Rivier Annex No. 570, situated in the Stellenbosch Division, in extent 18,4400 (one eight comma four four nought nought) hectares.

Deed of Transfer T38490/1981, dated 7 July 1981.

G. S. HOFMEYR
Director: National Monuments Council

No. 964**14 Junie 1996**

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE PLAAS GROENE RIVIER
ANNEX No. 570, MET INBEGRIIP VAN AL DIE GEBOUE DAAROP, DISTRIK STELLENBOSCH

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die plaas Groene Rivier Annex, met inbegrip van al die geboue daarop, in die distrik Stellenbosch, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die plaas Groene River, met inbegrip van al die geboue daarop, beskryf as Groene Rivier Annex No. 570, geleë in die afdeling Stellenbosch, en groot 18,4400 (een agt komma vier vier nul nul) hektaar.

Transportakte T28490/1981, gedateer 7 Julie 1981.

G. S. HOFMEYR

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede

**DEPARTMENT OF EDUCATION
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS**

Government Notice No. 844 in *Government Gazette* No. 17194 dated 24 May 1996, must be repealed and replaced with the following Government Notice:

No. 973

14 June 1996

NATIONAL POLICY FOR GENERAL EDUCATION AFFAIRS ACT, 1984

NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY

I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby give notice in terms of section 2 (2A) of the National Policy for General Education Affairs Act, 1984 (Act No. 76 of 1984), that I have determined national policy in terms of section 2 (1) (d) of the said Act to be applied in respect of norms and standards for syllabuses and examination, and for the certification of qualifications as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General, Department of Education, Private Bag X895, Pretoria, 0001.

S. M. E. BENGU

Minister of Education

SCHEDULE

Addendum to the report: *Formal Technical College Instructional Programmes in the RSA* [REPORT 191 (95/11)]:

1. The combination of the following existing instructional offerings into a new *National Certificate N1–N3: Chemical Process Control*:
 - Mathematics N1–N3
 - Engineering Science N1–N3
 - Plant Operation Theory N1–N3
 - Industrial Chemistry N1–N3
2. The following new/revised instructional offerings:
 - (i) As part of a new National Certificate N4–N6: Farming Management:
 - Data Management: Farming N4–N6
 - Financial Management: Farming N4–N6
 - Human Resource Management: Farming N6
 - Maintenance Management: Farming N4 and N5
 - Management: Farming N4–N6
 - (ii) As part of a new National Certificate N2/NIC and N3/NSC: Ladies' Caucasian Hairdressing:
 - Applied Haircare: Ladies' (Caucasian) N2 and N3
 - Ladies' (Caucasian) Haircare Theory N2 and N3
 - (iii) As part of a new National Certificate N1 and N2: Fertilizer Manufacturing:
 - Fertilizer Manufacturing N1 and N2
 - (iv) As part of a revised National Certificate N3: Opencast Mine Overseers:
 - Surface Mining Geology N3
 - Surface Mining Machinery N3
 - Surface Mining N3
 - Surface Mining Surveying N3

(v) As part of a revised National Certificate N1–N4: Engineering:

Engineering Science N4

Metal Workers' Theory N1

Welders' Theory N2

3. An amendment to the programme structure for the *National Introductory Certificate N4: Business Studies* as follows:Compulsory instructional offerings:

Introductory Communication N4 or Inleidende Kommunikasie N4

Introductory Entrepreneurship N4

Optional instructional offerings:

Any two of the following:

Introductory Computer Practice N4

Introductory Information Processing N4

Introductory Accounting N4

Introductory Marketing N4

Introductory Public Administration N4

Introductory Personnel Management N4

Goewermentskennisgewing No. 844 in *Staatskoerant* No. 17194 gedateer 24 Mei 1996, moet herroep word en vervang word met die volgende Goewermentskennisgewing:

No. 973**14 Junie 1996**

WET OP DIE NASIONALE BELEID VIR ALGEMENE ONDERWYSSAKE, 1984

KENNISGEWING VAN BELEIDSBEPALING

Ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, gee hierby ingevolge artikel 2 (2A) van die Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwysake, 1984 (Wet No. 76 van 1984), kennis dat ek kragtens artikel 2 (1) (d) van genoemde Wet die nasionale beleid bepaal het wat gevolg moet word ten opsigte van norme en standaarde vir leerplanne en eksaminering, en vir die sertifisering van kwalifikasies vir sover dit betrekking het op die aangeleenthede in die Bylae hiervan vermeld.

Die stukke waarin sodanige beleid uiteengesit word, is op skriftelike aanvraag verkrygbaar van die Direkteur-generaal, Departement van Onderwys, Privaatsak X895, Pretoria, 0001.

S. M. E. BENGU**Minister van Onderwys****BYLAE**Addendum tot die verslag: *Formele Tegniesekollege-onderrigprogramme in die RSA* [VERSLAG 191 (95/11)]:1. Die kombinasie van die volgende bestaande onderrigaanbiedinge vir 'n nuwe *Nasionale Sertifikaat N1–N3: Chemiese Prosesbeheer*:

Wiskunde N1–N3

Ingenieurswetenskap N1–N3

Aanlegbedieningsteorie N1–N3

Nywerheidschemie N1–N3

2. Die volgende nuwe/hersiene onderrigprogramme en onderrigaanbiedinge:

(i) As deel van 'n nuwe Nasionale Sertifikaat N4–N6: Boerderybestuur:

Databestuur: Boerdery N4–N6

Finansiële Bestuur: Boerdery N4–N6

Menslike Hulpbronbestuur: Boerdery N6

Instandhoudingsbestuur: Boerdery N4 en N5

Bestuur: Boerdery N4–N6

(ii) As deel van 'n nuwe Nasionale Sertifikaat N2/NIS en N3/NSS: Dames Kaukasiër Haarversorging:

Toegepaste Haarversorging: Dames (Kaukasiër) N2 en N3

Dames (Kaukasiër) Haarversorging Teorie N2 en N3

- (iii) As deel van 'n nuwe Nasionale Sertifikaat N1 en N2: Kunsmisvervaardiging:
Kunsmisvervaardiging N1 en N2
 - (iv) As deel van 'n hersiene Nasionale Sertifikaat N3: Oppervlakmynboutoesighouers:
Oppervlakmynbougeologie N3
Oppervlakmynboumasjinerie N3
Oppervlakmynbou N3
Oppervlakmynbou-opmeetkunde N3
 - (v) As deel van 'n hersiene Nasionale Sertifikaat N1–N4: Ingenieurswese:
Engineurswetenskap N4
Metaalwerkersteorie N1
Sweisersteorie N2
3. 'n Wysiging in die struktuur van die *Nasionale Inleidende Sertifikaat N4: Sake studies* soos volg:
Verpligte onderrig aanbiedinge:
Inleidende Kommunikasie N4 of Introductory Communication N4
Inleidende Entrepreneurskap N4
Keuse-onderrig aanbiedinge:
Enige twee van die volgende:
Inleidende Rekenaarpraktik N4
Inleidende Inligtingverwerking N4
Inleidende Rekeningkunde N4
Inleidende Bemaking N4
Inleidende Publieke Administrasie N4
Inleidende Personeelbestuur N4

No. 994

14 June 1996

TECHNIKONS ACT, 1993

AMENDMENT OF THE STATUTE OF TECHNIKON NATAL

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. 909 published in *Government Gazette* No. 17222 of 31 May 1996 is hereby corrected:

1. The following paragraph is hereby substituted for the introductory paragraph of paragraph 3 where it appears on page 2:
“20. In addition to the Principal, who shall be the Chairperson, and two members of the students' representative council as contemplated in section 20 (1) (cA) of the Act who shall all be voting members, **the members** of the Academic Board contemplated in section 20 (1) (b) of the Act, shall be—”.
2. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph (1) of paragraph 3 where it appears on page 2:
“(1) The Vice-Principals of the Technikon, who shall have voting powers, **except the Vice-Principal: Administrative, who shall have no voting powers;**”.
3. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph (9) of paragraph 3 where it appears on page 2:
“(9) one representative from **each recognised employee organisation that represents** the teaching staff, who shall have no voting powers;”.
4. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph (10) of paragraph 3 where it appears on page 2:
“(10) on application to **and** approval by the Academic Board, a programme representative from a department offering more than one programme at National Diploma level, and where the senior academic of one or other of these programmes is not yet a member of the Academic Board and such person shall have voting powers;”.
5. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph (11) of paragraph 3 where it appears on page 2:
“(11) academic staff with a declared interest in **an** academic item or items to be discussed by the Academic Board: Provided that such non-voting attendance shall be agreed to by the Chairperson at least two Technikon working days prior to the relevant meeting;”.
6. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph (13) of paragraph 3 where it appears on page 2:
“(13) research co-ordinators who shall all have no voting powers.”.
7. The following paragraph is hereby substituted for subparagraph 21 of paragraph 4 where it appears on page 2:
“21. The members of the Council contemplated in section 20 (1) (c) of the Act shall be one, who shall have voting powers.”.

No. 994

14 Junie 1996

WET OP TECHNIKONS, 1993

WYSIGING VAN DIE STATUUT VAN TECHNIKON NATAL

REGSTELLINGSKENNISGEWING

Goewermmentskennisgewing No. 909 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 17222 van 31 Mei 1996 word hierby reggestel:

1. Subparagraaf (1) van paragraaf 3 waar dit verskyn op bladsy 2 word hierby deur die volgende paragraaf vervang:
“(1). Die Vise-rektore van die Technikon, almal stemgeregtig, **behalwe die Vise-rektor: Administratief, wie nie-stemgeregtig sal wees;**”.
2. Subparagraaf (2) van paragraaf 3 waar dit verskyn op bladsy 3 word hierby deur die volgende paragraaf vervang:
“(2) met uitsondering van die akademiese personeel in subparagrafe (3) en (4) vermeld, alle voltydse **akademiese** werknemers wat poste op mede-direkteursvlak of hoër beklee, almal stemgeregtig: Met dien verstande dat sodanige persone aan die begin van die akademiese jaar aandui of hulle vir die loop van daardie jaar aktiewe lede van die Akademiese Raad gaan wees: Met dien verstande voorts dat diegene wat negatief antwoord nie daarop geregtig sal wees om Raadsvergaderings by te woon nie en dus nie ingesluit word wanneer die kworum bereken word nie;”.
3. Subparagraaf (9) van paragraaf 3 waar dit verskyn op bladsy 3 word hierby deur die volgende paragraaf vervang:
“(a) een verteenwoordiger van **elke erkende werknemersorganisasie** wat die doserende personeel **verteenwoordig**, wie nie-stemgeregtig sal wees;”.
4. Subparagraaf 21 van paragraaf 4 waar dit verskyn op bladsy 3 word hierby deur die volgende paragraaf vervang:
“(21) Die lede van die Raad beoog in artikel 20 (1) (c) van die Wet is een, wie stemgeregtig sal wees.”.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM
DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

No. 974

14 June 1996

SEA FISHERY ACT, 1988 (ACT No. 12 OF 1988)

WITHDRAWAL OF A PORTION OF BERG RIVER FISHING HARBOUR

I, Dawid Jacobus de Villiers, Minister of Environmental Affairs and Tourism, hereby under section 26 of the Sea Fishery Act, 1988 (Act No. 12 of 1988), withdraw that portion of Berg River Fishing Harbour as defined in the Schedule.

D. J. DE VILLIERS**Minister of Environmental Affairs and Tourism****SCHEDULE**

Erf 807, Laaiplek, as set out in Diagram LG No. 2679/1996, situated in the Municipality of Velddrif, Piketberg Administrative District, Western Cape Province.

No. 974

14 Junie 1996

WET OP SEEVISSERY, 1988 (WET No. 12 VAN 1988)

ONTTREKKING VAN 'N GEDEELTE VAN BERGRIVIERVISSERSHAWE

Kragtens artikel 26 van die Wet op Seevisserie, 1988 (Wet No. 12 van 1988), onttrek ek, Dawid Jacobus de Villiers, Minister van Omgewingsake en Toerisme, daardie gedeelte van Bergriviervissershawe soos in die Bylae omskryf.

D. J. DE VILLIERS**Minister van Omgewingsake en Toerisme****BYLAE**

Erf 807, Laaiplek, geleë in die munisipaliteit Velddrif, administratiewe distrik Piketberg, provinsie Wes-Kaap, soos aangetoon op Diagram LG No. 2679/1996.

ERF 807 LAAIPLEK

Opgemeet in Maart 1996, deur my,

H. LOUW 0357
Professionele
Landmeter

L.G. No.

2679/1996

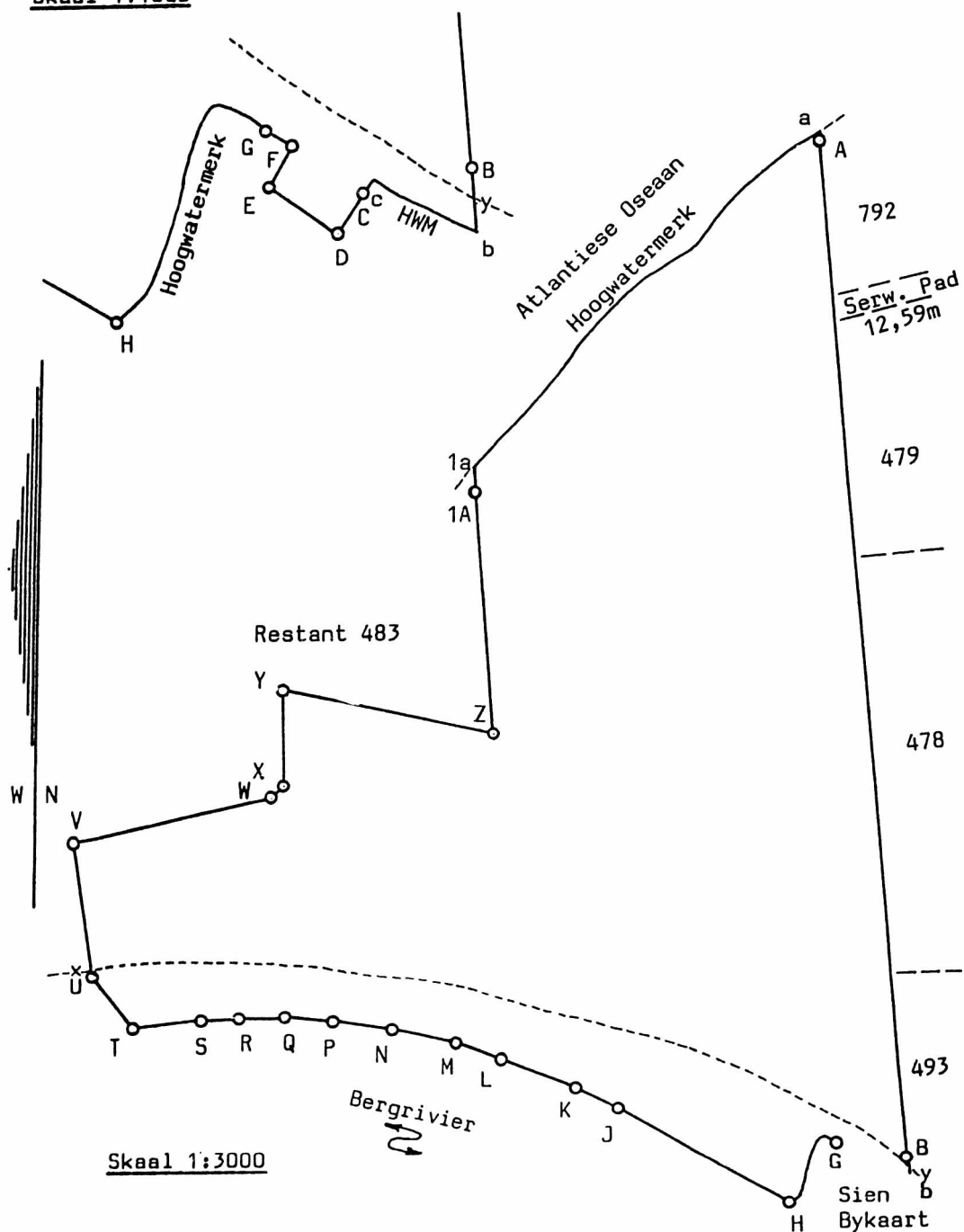
Goedgekeur

Landmeter-generaal

Vel 3 van 3 velle

BYKAART

Skæal 1:1000



SYE METER		RIGTINGS- HOEKE	KOÖRDINATE			L.G. Nr.
			Y	Stelsel	Lo 19°	X
		KONSTANTE		+ 70 000,00	+3620 000,00	
AB	497,24	354 26 10	A	+ 9 571,04	+ 6 851,59	2679/1996 Goedgekeur
BC	18,27	77 46 00	B	+ 9 522,83	+ 7 346,49	
CD	7,66	31 33 10	C	+ 9 540,68	+ 7 350,36	Landmeter-generaal
DE	13,44	125 09 20	D	+ 9 544,69	+ 7 356,89	
EF	8,04	208 36 20	E	+ 9 555,68	+ 7 349,15	Vel 1 van 3 velle
FG	4,56	118 15 00	F	+ 9 551,83	+ 7 342,09	
GH	39,10	38 11 10	G	+ 9 555,85	+ 7 339,93	
HJ	95,30	120 01 00	H	+ 9 580,02	+ 7 370,66	
JK	23,67	118 04 10	J	+ 9 662,54	+ 7 322,99	
KL	37,55	112 08 20	K	+ 9 683,43	+ 7 311,85	
LM	24,31	107 09 10	L	+ 9 718,21	+ 7 297,70	
MN	31,29	101 22 20	M	+ 9 741,44	+ 7 290,53	
NP	28,87	99 31 50	N	+ 9 772,12	+ 7 284,36	
PQ	22,05	96 38 30	P	+ 9 800,59	+ 7 279,58	
QR	21,98	88 30 50	Q	+ 9 822,49	+ 7 277,03	
RS	18,50	85 59 50	R	+ 9 844,46	+ 7 277,60	
ST	32,96	82 11 10	S	+ 9 862,92	+ 7 278,89	
TU	33,84	142 47 40	T	+ 9 895,57	+ 7 283,37	
UV	66,91	171 07 10	U	+ 9 916,03	+ 7 256,42	
VW	97,71	257 43 10	V	+ 9 926,36	+ 7 190,31	
WX	7,77	218 43 10	W	+ 9 830,89	+ 7 169,53	
XY	45,27	179 43 00	X	+ 9 826,02	+ 7 163,47	
YZ	104,64	281 43 00	Y	+ 9 826,25	+ 7 118,20	
Z1A	120,00	174 26 10	Z	+ 9 723,79	+ 7 139,45	
1AA	235,35	224 18 10	1A	+ 9 735,42	+ 7 020,02	
Aa		174 26 10				
Bb		354 26 10				
Cc		211 33 10				
1A1a		174 26 10				
(53)		Velddrift	Δ	+ 8 146,54	+ 5 771,09	
(200)		Laaiplek Res	Δ	+ 9 175,59	+ 7 244,48	

Die figuur a b Hoogwatermerk Bergrivier c D E F G Hoogwatermerk
Bergrivier H J K L M N P Q R S T U V W X Y Z 1a
Hoogwatermerk Atlantiese Oseaan.

stel voor 10,1836 Hektaar grond, synde

ERF 807 LAAIPLEK bevattende 1) en 2) hiernaas

geleë in die Munisipaliteit Velldrif, Administratiewe Distrik Piketberg

Provinsie Wes-Kaap

Opgemeet in Maart 1996
deur my,

 0357
H. LOUW
Professionele Landmeter

Hierdie kaart is geheg aan	Die oorspronklike kaart e is soos hierbo aangehaal	Lêer Nr.
Nr. gedateer	Nr. <u>geheg aan</u>	M.S. Nr.
t.g.v.	Transport/Grondbrief	Komp. CH-7AB (4503) CH-7AB/W21 (2309) CH-7AB/W23 (2310)
Registrateur van Aktes	Nr.	

**OFFICE FOR PUBLIC ENTERPRISES
KANTOOR VAN OPENBARE ONDERNEMINGS**

No. 968**14 June 1996**

**AMENDMENT OF THE TRANSNET
PENSION FUND RULES**

1. Rule 9 of the Transnet Pension Fund Rules is hereby amended by—

the substitution for the words “one member” in subparagraphs (3) (b) (iii) and (iv) of the words “two members” and the substitution for the words “with an alternate” of the words “and their alternates”.

2. Rule 32 of the Transnet Pension Fund Rules is hereby amended by—

(1) the substitution for paragraphs (6) and (7) of the following paragraphs (6), (6A), (6B), (7), (7A), (7B) and (7C):

(6) (a) The following pension benefit is payable to a member who:

- (i) Contributes at the rate of 7,5% of the pensionable emoluments;
- (ii) is entitled to retire at the attainment of the age of 60 years but elected not to do so;
- (iii) has completed 10 years or more pensionable service;
- (iv) retires on or before the attainment of the retirement age of 63 years:

(aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

<i>Age</i>	<i>Factor</i>
60	60
61	58
62	56
63	54

(bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 12.

No. 968**14 Junie 1996**

**WYSIGING IN DIE TRANSNET-
PENSIOENFONDSSTATUTE**

1. Statuut 9 van die Transnet-Pensioenfondsstatuut word hierby gewysig deur—

in subparagrafe (3) (b) (iii) en (iv) die woorde “een lid” te vervang met die woorde “twee lede” en die woorde “met ’n plaasvervanger” te vervang met die woorde “en hul plaasvervangers”.

2. Statuut 32 van die Transnet-Pensioenfondsstatuut word hierby gewysig deur—

(1) die vervanging van paragrafe (6) en (7) met die volgende paragrafe (6), (6A), (6B), (7), (7A), (7B) en (7C):

(6) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan ’n lid betaal wat:

- (i) Teen die koers van 7,5% van pensioengewende emolumente bydra;
- (ii) geregtig is om af te tree by bereiking van die ouderdom van 60 jaar maar verkies het om dit nie te doen nie;
- (iii) 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;
- (iv) aftree by of voor bereiking van die aftreeouderdom van 63 jaar:

(aa) ’n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van ’n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van ’n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

<i>Ouderdom</i>	<i>Deelfaktor</i>
60	60
61	58
62	56
63	54

(bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) ’n kontantbedrag, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 12.

- (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death, a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 13.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where such member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 63 years, on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:
- (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 60.
 - (ii) A cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 12.
- (6A) (a) The following pension benefit is payable to a member who:
- (i) Contributes at the rate of 8,5% of the pensionable emoluments;
 - (ii) is entitled to retire at the attainment of the age of 55 years but elected not to do so;
 - (iii) has completed 10 years or more pensionable service;
 - (iv) retires on or before the attainment of the retirement age of 58 years:
- (aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete
- (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, word die kontantbedrag bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 13.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die aftreeouderdom van 63 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, en waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:
- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 60.
 - (ii) 'n Kontantbedrag wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i) te vermenigvuldig met 12.
- (6A) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal wat:
- (i) Teen die koers van 8,5% van pensioengewende emolumente bydra;
 - (ii) geregtig is om af te tree by bereiking van die ouderdom van 55 jaar maar verkies het om dit nie te doen nie;
 - (iii) 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;
 - (iv) aftree by of voor bereiking van die ouderdom van 58 jaar:
- (aa) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n

year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

<i>Age</i>	<i>Factor</i>
55	55
56	53
57	51
58	49

- (bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 13,50.
- (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 14,50.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where such member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 58 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:

- (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 55.
- (ii) A cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 13,50.

(6B) (a) The following pension benefit is payable to a member who:

- (i) Contributes at the rate of 11% of the pensionable emoluments;

onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

<i>Ouderdom</i>	<i>Deelfaktor</i>
55	55
56	53
57	51
58	49

- (bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) 'n kontantbedrag, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 13,50.
- (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, word die kontantbedrag bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 14,50.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, en waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:

- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 55.
- (ii) 'n Kontantbedrag, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 13,50.

(6B) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal wat:

- (i) Teen die koers van 11% van pensioengewende emolumente bydra;

- (ii) is entitled to retire at the attainment of the age of 50 years but elected not to do so;
- (iii) has completed 10 years or more pensionable service;
- (iv) retires on or before the attainment of the retirement age of 58 years:
 - (aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

Age	Factor
50	50
51	48
52	46
53 to 58	44
 - (bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 14,50.
 - (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death, a cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 15,50.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where such member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 58 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:
 - (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments

- (ii) geregtig is om af te tree by bereiking van die ouderdom van 50 jaar maar verkies het om dit nie te doen nie;
- (iii) wat 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;
- (iv) aftree by of voor bereiking van die ouderdom van 58 jaar:
 - (aa) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

Ouderdom	Deelfaktor
50	50
51	48
52	46
53 tot 58	44
 - (bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) 'n kontantbedrag, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 14,50.
 - (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, word die kontantbedrag bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 15,50.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die ouderdom van 58 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:
 - (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente

during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 50.

- (ii) A cash sum which is calculated by multiplying one third of the pension in subparagraph (i) by 14,50.

(7) (a) The following pension benefit is payable to a member who:

- (i) Contributes at the rate of 7,5% of the pensionable emoluments;
- (ii) has the option to retire at the attainment of the age of 60 years, but who elected not to do so;
- (iii) was paid the cash sum before 1 April 1995 that would have been payable in the event of retirement on such date;
- (vi) has completed 10 years or more pensionable service;
- (v) retires on or before the attainment of the retirement age of 63 years:

(aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

Age	Factor
60	60
61	58
62	56
63	54

- (bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 12, minus the cash sum that was received on 60 years of age.

gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 50.

- (ii) 'n Kontantbedrag, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 14,50.

(7) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal wat:

- (i) Teen die koers van 7,5% van pensioengewende emolumente bydra;
- (ii) die keuse het om af te tree by bereiking van die ouderdom van 60 jaar, maar verkies het om dit nie te doen nie;
- (iii) aan wie die kontantbedrag betaal was voor 1 April 1995, wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op sodanige ouderdom afgetree het;
- (iv) wat 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;
- (v) aftree by of voor bereiking van die aftreeouderdom van 63 jaar:

(aa) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

Ouderdom	Deelfaktor
60	60
61	58
62	56
63	54

- (bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 12, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 60 jaar ontvang is.

- (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death, a cash sum (additional to that already paid), which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 13, minus the cash sum that was received on 60 years of age.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where a member's services is terminated before the attainment of the retirement age of 63 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:
- (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 60.
 - (ii) A cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 12, minus the cash sum that was received on 60 years of age.
- (7A) (a) The following pension benefit is payable to a member who:
- (i) Contributes at the rate of 8,5% of the pensionable emoluments;
 - (ii) has the option to retire at the attainment of the age of 55 years, but who elected not to do so;
 - (iii) was paid the cash sum before 1 April 1995, that would have been payable in the event of retirement on such date;
- (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar en of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 13, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 60 jaar ontvang is.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die aftreeouderdom van 63 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:
- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 60.
 - (ii) 'n Kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 12, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 60 jaar ontvang is.
- (7A) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal wat:
- (i) Teen die koers van 8,5% van pensioengewende emolumente bydra;
 - (ii) oor 'n keuse beskik om af te tree by bereiking van die ouderdom van 55 jaar, maar verkies om dit nie te doen nie;
 - (iii) die kontantbedrag betaal was voor 1 April 1995, wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op sodanige ouderdom afgetree het;

- (iv) has completed 10 years or more pensionable service; and
- (v) who retires on or before the attainment of the retirement age of 58 years:

(aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

<i>Age</i>	<i>Factor</i>
55	55
56	53
57	51
58	49

- (bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 13,50, minus the cash sum that was received on 55 years of age.
 - (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her demise, a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 14,50, minus the cash sum that was received on 55 years of age.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where a member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 58 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such perma-

- (iv) wat 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;

- (v) aftree by of voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar:

(aa) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

<i>Ouderdom</i>	<i>Deelfaktor</i>
55	55
56	53
57	51
58	49

- (bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 13,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 55 jaar ontvang is.
 - (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitoefen het dat geen pensioen voordeel by haar dood aan haar wewenaar en of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 14,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 55 jaar ontvang is.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, waar die mediese praktisyn sertifiseer dat

nent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:

- (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 55.
- (ii) A cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying on third of the pension calculated in subparagraph (i) by 13,50, minus the cash sum that was received on 55 years of age.

(7B) (a) The following pension benefit is payable to a member who:

- (i) Contributes at the rate of 11% of the pensionable emoluments;
- (ii) has the option to retire at the attainment of the age of 50 years, but who elected not to do so;
- (iii) who was paid the cash sum before 1 April 1995 that would have been payable in the event of retirement on such date;
- (iv) who has contemplated 10 years or more pensionable service;
- (v) retires on or before the attainment of the retirement age of 58 years:

- (aa) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth hereinafter opposite the retirement age of the member:

<i>Age</i>	<i>Factor</i>
50	50
51	48
52	46
53 to 58	44

sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:

- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 55.
- (ii) 'n Kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 13,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 55 jaar ontvang is.

(7B) (a) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal wat:

- (i) Teen die koers van 11% van pensioengewende emolumente bydra;
- (ii) 'n keuse het om af te tree by bereiking van die ouderdom van 50 jaar, maar verkies het om dit nie te doen nie;
- (iii) die kontantbedrag betaal was voor 1 April 1995, wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op sodanige ouderdom afgetree het;
- (iv) wat 10 jaar of meer pensioengewende diens voltooi het;
- (v) aftree by of voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar:

- (aa) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeouderdom van die lid:

<i>Ouderdom</i>	<i>Deelfaktor</i>
50	50
51	48
52	46
53 tot 58	44

- (bb) Except for the instance referred to in subparagraph (cc), a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying on third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 14,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.
 - (cc) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (aa) by 15,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.
- (b) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where a member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 58 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:
- (i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 50.
 - (ii) A cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 14,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.
- (7C) (a) A member who—
- (i) contributes at the rate of 11% of the pensionable emoluments;
- (bb) Behalwe vir die geval verwys na in subparagraaf (cc) 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa), te vermenigvuldig met 14,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.
 - (cc) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (aa) te vermenigvuldig met 15,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.
- (b) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:
- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 50.
 - (ii) 'n Kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 14,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.
- (7C) (a) 'n Lid wat—
- (i) bydra teen die koers van 11% van pensioengewende emolumente;

(ii) obtained membership of the Fund before 1 April 1995;

(iii) contributed at the rate of 11% of the pensionable emoluments before 1 April 1995;

(iv) elected not to retire at the attainment of 50 years of age,

has the right to elect to receive the cash sum which would have been payable if the member had retired at the attainment of 50 years of age.

(b) Such cash sum or portion thereof that may deem necessary must be used as credit against any amount payable to the employer in regard to a loan granted in terms of the house ownership scheme of the Employer or any of its predecessors, or any ante-dated membership allowed, in terms of these Rules or Regulations which these Rules substitute.

(c) The following pension benefit is payable to a member referred to in subparagraph (a) at retirement on or before the attainment of the retirement age of 58 years:

(i) A pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by the factor set forth herinafter opposite the retirement age of the member:

<i>Age</i>	<i>Factor</i>
50	50
51	48
52	46
53 to 58	44

(ii) Except for the instance referred to in subparagraph (aa), a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 14,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.

(ii) voor 1 April 1995 lidmaatskap van die Fonds bekom het;

(iii) voor daardie datum reeds bygedra het tot die Fonds teen die koers van 11% van pensioenge-wende emolumente;

(iv) nie die keuse uitoefen het om af te tree by bereiking van die ouderdom van 50 jaar nie,

beskik oor die keuse om die kontant-bedrag betaal te word wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op 50 jarige ouderdom afgetree het of afgedank sou word.

(b) Sodanige kontantbedrag of welke gedeelte daarvan wat nodig mag wees moet gebruik word as krediet teen enige bedrag wat aan die werkgewer betaalbaar is ten opsigte van 'n lening wat toegestaan is onder 'n huiseienaarskema van die Werkgewer of enige van sy voorgangers, of enige teruggedateerde lidmaatskap wat toegelaat is ingevolge hierdie Statute of Regulasies wat deur hierdie Statute vervang word.

(c) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal genoem in subpara-graaf (a) by uitdienstreding op of voor bereiking van die aftreeouderdom van 58 jaar:

(i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van lidmaatskap van die Fonds uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehon-derd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur die deelfaktor hieronder, teenoor die aftreeou-derdom van die lid:

<i>Ouderdom</i>	<i>Deelfaktor</i>
50	50
51	48
52	46
53 tot 58	44

(ii) Behalwe vir die geval verwys na in subparaagraaf (aa) 'n kontant-bedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subpara-graaf (i), te vermenigvuldig met 14,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.

- (aa) In the case of a female member who exercised the option on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants, if any, from receiving a pension benefit at her death, a cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 15,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.
- (d) The following pension benefit is payable to a member intended in subparagraph (a) where a member's services are terminated before the attainment of the retirement age of 58 years on grounds of permanent ill health or physical disability and where a medical practitioner certified that such permanent ill health or physical disability is not caused by the member's own default:
- (i) a pension which is calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months preceding retirement with the period of pensionable service expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) and divided by 50.
 - (ii) A cash sum (additional to that already paid) which is calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) by 14,50, minus the cash sum that was received on 50 years of age.
- (2) the substitution for the date "31 March 1995" in paragraph (10) (A) of the date "31 March 1997".
- (3) the insertion in paragraph (23) of the following subparagraph (h) after subparagraph (g):
- (h) With relation to the death of a member intended in subparagraph (a), (b) and (c) who was a female member who elected on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants from receiving any benefit upon her death, no benefit shall be paid to her spouse or dependants.
- (aa) In die geval van 'n vroulike lid wat op of voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel by haar dood aan haar wewenaar of afhanklikes, as daar is, betaal word nie, 'n kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) bereken deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i) te vermenigvuldig met 15,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.
- (d) Die volgende pensioenvoordeel word aan 'n lid betaal bedoel in subparagraaf (a), waar die dienste van sodanige lid voor bereiking van die ouderdom van 58 jaar beëindig word weens blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid, waar die mediese praktisyn sertifiseer dat sodanige blywende slegte gesondheid of liggaamlike ongeskiktheid nie aan die lid se eie toedoen te wyte is nie:
- (i) 'n Pensioen wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van pensioengewende diens uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) en gedeel deur 50.
 - (ii) 'n Kontantbedrag (bykomend tot dié wat alreeds betaal is) wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 14,50, minus die kontantbedrag wat op die ouderdom van 50 jaar ontvang is.
- (2) die vervanging in paragraaf (10) (A) van die datum "31 Maart 1995" met die datum "31 Maart 1997".
- (3) die invoeging in paragraaf (23) van die volgende subparagraaf (h) na subparagraaf (g):
- (h) Met betrekking tot die dood van 'n lid bedoel in subparagraaf (a), (b) en (c) wat 'n vroulike lid was wie verkies het, op of voor 1 Januarie 1991 om haar gade of afhanklikes uit te sluit om enige voordeel by haar afsterwe te ontvang, word geen voordeel aan haar gade of afhanklikes betaal nie.

(4) the insertion in paragraph (24) of the following subparagraph (g) after subparagraph (f):

(g) With relation to the death of a pensioner intended in subparagraph (a) who was a female pensioner, no pension benefit is paid to her spouse or dependants when—

(i) such member retired before 1 January 1991; and

(ii) such member elected on or before 1 January 1991 to exclude her spouse or dependants from receiving any benefit upon her death.

3. The addition of the following Rule:

(39) Should any benefit, paid in terms of these Rules, not be claimed within 36 months by the member in concern, his beneficiary or beneficiaries, such benefit shall be reverted back to the Pension Fund and such member, his beneficiary or beneficiaries shall have no further claim against the Pension Fund; provided that the Pension Fund in its exclusive discretion may pay such benefit or portion thereof to the member, his beneficiary or beneficiaries after the said period of 36 months has expired.

The above amendments shall take effect from **1 April 1995.**

(4) die invoeging in paragraaf (24) van die volgende subparagraaf (g) na subparagraaf (f):

(g) Met betrekking tot die dood van 'n pensioentrekker bedoel in subparagraaf (a) en (b) wat 'n vroulike pensioentrekker was, word geen pensioenvoordeel aan haar gade of afhanklikes betaal nie indien—

(i) sodanige lid voor 1 Januarie 1991 afgetree het; en

(ii) sodanige lid verkies het, op of voor 1 Januarie 1991 om haar gade of afhanklikes uit te sluit om enige voordeel te ontvang by haar afsterwe.

3. Die byvoeging van die volgende Statuut:

(39) Indien enige voordeel wat betaal is in terme van hierdie Statute nie binne 'n tydperk van 36 maande deur die betrokke lid, sy begunstigde of begunstigdes geëis word nie, word sodanige voordeel teruggeskryf aan die Pensioenfonds en het sodanige lid, sy begunstigde of begunstigdes geen verdere aanspraak teen die Fonds nie; met dien verstande dat die Pensioenfonds nogtans, in sy uitsluitlike diskresie, mag besluit om sodanige voordeel of enige deel daarvan aan die lid, sy begunstigde of begunstigdes te betaal na verstryking van die gemelde tydperk van 36 maande.

Die bogenoemde wysigings tree in werking op **1 April 1995.**

DEPARTMENT OF FINANCE DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 972

14 June 1996

REGIONAL SERVICES COUNCILS ACT, 1985 (ACT No. 109 OF 1985)

PUBLICATION OF RATE: NORTH EAST RAND METROPOLITAN COUNCIL

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Finance, hereby make known, in terms of the definitions of "regional services levy" and "regional establishment levy" in section 1 of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985), that the North East Rand Metropolitan Council has with my concurrence determined the rate for—

(a) the regional services levy in its region at 0,333 per cent plus value-added tax levied in terms of section 7 of the Value-Added Tax Act, 1991 (Act No. 89 of 1991); and

(b) the regional establishment levy in its region at 0,133 per cent plus value-added tax levied in terms of section 7 of the Value-Added Tax Act, 1991 (Act No. 89 of 1991),

of the amount on which the levies concerned are to be calculated in terms of the notice referred to in section 12 (1) (b) of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985): Provided that a discount of 20 per cent will be allowed to farming enterprises.

The levies are payable with effect from 1 July 1996.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

No. 972

14 Junie 1996

WET OP STREEKSDIENSTERADE, 1985 (WET No. 109 VAN 1985)

BEKENDMAKING VAN TARIEF: NOORDOOS RAND METROPOLITAANSE RAAD

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Finansies, maak hierby, ingevolge die omskrywings van "streeksdiensteheffing" en "streeksvestigingsheffing" in artikel 1 van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), bekend dat die Noordoos Rand Metropolitaanse Raad met my instemming die tarief bepaal het vir—

- (a) die streeksdiensteheffing in sy streek op 0,333 persent plus belasting op toegevoegde waarde gehef ingevolge artikel 7 van die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991 (Wet No. 89 van 1991); en
- (b) die streeksvestigingsheffing in sy streek op 0,133 persent plus belasting op toegevoegde waarde gehef ingevolge artikel 7 van die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991 (Wet No. 89 van 1991),

van die bedrag waarop die betrokke heffings ingevolge die kennisgewing bedoel in artikel 12 (1) (b) van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), bereken moet word: Met dien verstande dat 'n korting van 20 persent aan boerderyondernemings toegestaan word.

Die heffings is betaalbaar met ingang van 1 Julie 1996.

T. A. MANUEL
Minister van Finansies

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 971

14 June 1996

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Roelof Frederik Botha, Minister of Mineral and Energy Affairs, hereby declare that, in my opinion, the performance on Sundays of all work at the mine known as **Oryx Mine**, in the Magisterial District of Theunissen, Province of the Free State, is necessary in the national interest for a period of 26 months from date of publication of this notice.

R. F. BOTHA
Minister of Mineral and Energy Affairs

No. 971

14 Junie 1996

VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG

Ek, Roelof Frederik Botha, Minister van Mineraal- en Energiesake, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van alle werk by die myn bekend as **Oryx Mine** geleë in die landdrosdistrik Theunissen, provinsie Vrystaat, na my oordeel vir 'n tydperk van 26 maande vanaf datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in nasionale belang noodsaaklik is.

R. F. BOTHA
Minister van Mineraal- en Energiesake

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 978

14 Junie 1996

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Marthie Margaretha Cloete (510203 0065 08 9), Posbus 34165, Faunasig, Bloemfontein—*Mértzie*.
2. Valerie Angeline Madatt (1959-12-27), Die Eventide 121, hoek van Agtste Laan en Firstweg, Grassy Park—*Raghmat*.
3. Popi Yvonne Dreyer (710713 0027 08 5), Sandrivierstraat 112, Toekomsrus, Randfontein—*Poppy Yvonne*.
4. Node Alicia Stemele (520911 0447 08 5), B87, Mfuleni, Blackheath—*Nowinala Alicia*.
5. Mario Max Koopman (740919 5307 08 3), Turfburglooppad 95, Hanover Park—*Moegamat Zain*.
6. Charmaine Robertha Essop (570709 0750 08 9), Vaalweg 29, Bishop Lavis, Lavistown—*Samshuneesa*.
7. Daniël Arries (721212 5144 08 3), Privaatsak X5056, Diskobolos—*Daniël Denver*.
8. Doreen Spray (210612 0067 08 0), Thomasstraat 35, Valhalla Park, Bishop Lavis—*Miriam*.
9. Betah Modiehi Mokone (700311 0476 08 9), Evaton-Noord 791, Evaton—*Bertha Modiehi*.

10. Ntombizodwa Mafry Sambo (680323 0544 08 3), Stand 3469, Kanyamazane—**Maphrey Zodwa**.
11. Elik Douwrie (140921 5124 08 4), Coronationstraat 62, Touwsrivier—**Alec**.
12. Richard Mitchell de Vos (710619 5320 08 8), Topstraat 759, Masizakhe, Graaff-Reinet—**Richard Simphiwe Mitchell**.
13. Mogamat Nazeem Karriem (740208 5200 08 8), Letabaweg 13A, Manenberg—**Emilio**.
14. Vivienne Renay Salie (691007 0111 08 7), Dairy Slot 5, Vyfde Laan, Village, Heideveld, Athlone—**Tasneem**.
15. Elsie Vermeulen (591201 0103 08 4), Suikerbosstraat 729, Bella Vista, Ceres—**Ella**.
16. Waheed Booysen (740617 5262 08 0), 10de Laan 3, Retreat Mews, Steenberg—**Wayde**.
17. Sally Elisabet Louw (730529 0006 08 5), Damaskus, Unielaan 110, Lyttelton Manor, Centurion—**Sally Elisabet Ammi**.
18. Nimrod Mason Lombard (310427 5027 08 1), Posbus 114, Germiston—**Nim Mason**.

No. 979**14 Junie 1996**

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET NO. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Winfridah Luvuno (700625 0334 08 3), Privaatsak 512, Pomeroy—**Phindile Winnfrieda**.
2. Molebogo Solomon Dihemo (640506 5907 08 6), Posbus 489, Kuruman—**Malebogo Solomon**.
3. Daniel Booysen (560128 5133 08 8), Kristalhof 17, Northpine, Brackenfell—**Daniel Philip Gilbert Theodore**.
4. Diana Henrietta Jacobs (580830 0158 08 7), Childrensweg 38, Woodridge, Mitchells Plain—**Amiena**.
5. Johanna Hassen (621130 0141 08 9), St Robertweg 18, Seawinds, Retreat—**Jamiela**.
6. Adriaan Isak van der Linde (580606 5118 08 0), Posbus 982, Bothaville—**Adriaan Izak**.
7. Sofie Sampson (360827 0082 08 1), Posbus 163, Wellington—**Sophia Martha**.
8. Petronella Johanna Kloppe (580429 0042 08 4), Polwinhof 1705, Bosmanstraat 268, Pretoria—**Pia Jana**.
9. Charlotte Heneke (520927 0145 08 1), Robynstraat 6, Cloeteville, Stellenbosch—**Shamiela**.
10. Kenau Saddler (750610 0096 08 9), Brickmakerskloofweg 26, Sentraal Port Elizabeth—**Kenau Lamont**.
11. Anna Johanna Arnold (520125 0858 08 0), William Stewartstraat 15, Rusthof, Strand—**Amiena**.
12. Annie Khanana Xintolo (700820 0827 08 3), Mfihlweni Seksie 536, Tembisa—**Gloria Nonkululeko**.
13. Henry Ernest Moorcroft (711116 5081 08 2), Japie Neserweg 16, Uitsig, Bloemfontein—**Henry Ernest Sutton**.
14. Cederick May (720203 5267 08 2), Posbus 445, Hillshaven, Westonaria—**Shadrack**.
15. Hajiera Fatiema Vos (680513 0289 08 1), Baartmanstraat 21, Salt Lake, Port Elizabeth—**Heraldine Angeline Fatiema**.
16. Rafiqah Swartz (681111 0242 08 2), Invader Slot 21, Rocklands, Mitchells Plain—**Catherine Rowena Venessa**.
17. Neo Tladinyane (641117 5718 08 2), Moletsane 94, Johannesburg—**Neo Mooketsi**.
18. Annalies Jordan (640404 0115 08 9), Archibaldweg 13, Wright Park, Springs—**Annelise**.
19. Magdalene Mary Williams (630827 0245 08 8), Southgateweg 19, Negende Laan, Retreat—**Miskah**.
20. Katrina Ross (630825 0153 08 8), Posbus 28, Alabama—**Connie**.
21. Irene Krüger (630721 0141 08 4), Posbus 144, Pienaarsrivier—**Irene Jade Saleza**.
22. Sophia Ackerman (651111 0127 08 1), Pentalaan 3, Uitsig, Ravensmead—**Shafeeqah**.
23. Devion Collen Fortuin (671114 5167 08 2), Amethyststraat 36, Rocklands, Mitchells Plain—**Nazeem**.
24. Olphas Nkosibakhe Makhetha (740816 5593 08 6), Posbus 296, Pampierstad—**Alpheus Nkosibakhe**.
25. Jeanette Laurette Jansen van Vuuren (700302 0075 08 8), Burenstraat 65, Flamingo Park, Welkom—**Jinita**.
26. Jakob Sibabis (500117 5130 08 0), Bobsweg 74, Devon Park, Eersterivier—**Samuel Jerome**.
27. Stefanus Louis Jantjies (530321 5029 08 0), 12de Laan 41, Ravensmead, Matroosfontein—**Stefan Louis**.
28. Ramadimetja Josphina Marima (641228 0384 08 3), Posbus 227, Settlers—**Joshina**.
29. Gokinsimbi Buzelwawubani Qwabe (720616 5463 08 0), Posbus 7103, Esikhawini—**Gqokinsimbi Stanley**.
30. Johannes Pieter Prinsloo (611001 5076 08 7), Posbus 80283, Doornpoort—**Johannes Pieter Bram**.
31. Maxy Blignaut (620724 5069 08 8), Dikwalastraat 6137, Mhluzi, Middelburg—**Mexi**.
32. Samson Davids (740727 5133 08 0), Outoriawoonstelle 108, Troyestraat 53, Sunnyside—**Sammy Thamsanqa**.
33. Heinrich Ferguson Randall Cedras (730916 5111 08 7), Silverstraat 11, Victoria Park, Queenstown—**Heinrich Randall**.

No. 980**14 June 1996****VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Edward Matolla—1930-05-01—Posbus 211, Heidelberg—*Lux*.
2. Dikoko Dekock de Kock—491231 5370 08 2—Posbus 12, Kraaifontein—*Lidziya Dikoko*.

No. 981**14 Junie 1996****AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Thulani Kenneth Khumalo—670913 5261 08 9—Posbus 5, Piet Retief—*Seyama*.
2. Eric Lucky Masango—740304 5669 08 1—Posbus 280, Machadodorp—*Mahlangu*.
3. Makehla Hans Mqgashi—500414 5551 08 8—Posbus 5869, Parys—*Theni*.
4. Isaac Ntuli—651216 5437 08 6—Willie Ackermanrylaan 2168, Ackerville, Emalahleni—*Zulu*.
5. John Mokoena—610203 5726 08 0—Privaatsak 5202, Babirwa—*Letlalo*.
6. Molise Jeremia Ramontsoe—680807 5097 08 9—Posbus X1007, Aliwal-Noord—*Ramundse*.
7. Joyce Sisi Skhosana—661230 0295 08 2—Privaatsak X7209, Witbank—*Madinane*.
8. Bahentse Ben Senye—471105 5355 08 3—Privaatsak 925, Kuruman—*Rooibaadjie*.
9. Desmond Vryman—1973-01-02—Thabong 3579, Welkom—*Mogoregi*.
10. Edward Maseti—1930-05-01—Posbus 211, Heidelberg—*Matolla*.
11. Dikoko Dekock Lidziya—491231 5370 08 2—sy eggenote Gilliam Leva Lidziya—580127 0120 08 8—en minderjarige kind Natalie Priscilla Müller—850502 0266 08 6—Posbus 12, Kraaifontein—*De Kock*.

No. 982**14 June 1996****ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Geetha Cassim (740214 0156 08 5), 326 Clove Street, Laudium—*Shehnaaz*.
2. Lenett Naidoo (690921 0143 08 3), P.O. Box 2675, Benoni, —*Lenett Vanessa*.
3. Pragasen Ganas Govender (720212 5213 08 7), P.O. Box 2565, Pinetown—*Pragasen*.
4. Jacqueline Lydia Baker (731130 0350 08 3), 47 Nectar Road, Retreat—*Zaakiyah*.
5. Sharon Orine Abrahams (730218 0096 08 6), 178 Avalon Crescent, Gelvandale—*Zakkiyah*.
6. Rajashree Dos Santos (710701 0170 08 8), 1 Callaway Gardens, Gumtree Road, Mt Edgecombe—*Seema Rajashree*.
7. Yoshini Khan (730729 0058 08 2), 67 Road 718, Montford, Chatsworth—*Sameera*.
8. Hazel Candice Khan (681203 0156 08 9), 24 Acacia Street, Greytown—*Suhea*.
9. Kapilroy Singh (680625 5048 08 8), P.O. Box 2760, Pietermaritzburg—*Kapilroy Neermul*.
10. Graham Harney Lazarus (610721 5121 08 5), 12 Ward Road, Overport, Durban—*Graham Harvey*.
11. Gloria Noordien (331014 0229 08 9), 97 Old Strandfontein Road, Lotus River—*Nazeema*.
12. Mariemah Kanasilan (690624 0105 08 2), 53 Road 734, Montford, Chatsworth—*Selvarani*.
13. Suriagandhi Chetty (740602 0055 08 5), 24 Alentia Grove, Moorton, Chatsworth—*Sharon*.
14. Desiree Jolyn Roberts (740527 0073 08 7), 251 12th Avenue, Kensington, Maitland—*Mishkah*.
15. Christina Thangveloo Naidoo (731223 0110 08 4), 3 Denistone Court, Russel Street, Stanger—*Christina*.
16. Selvarani Govender (640808 0082 08 3), 2 Bottlebrush Crescent, Lotus Park, Isipingo—*Sylvia*.
17. Shameen Syed (720412 0150 08 2), P.O. Box 446, Umkomaas—*Shameem*.
18. Joanna Rachel Dunn (710124 0016 08 8), 7 Harawick Road, Newlands, Cape Town—*Joanna Rachel Hunter*.
19. Anton Jerome Cooke (621206 5059 08 6), P.O. Box 41267, Eersterus—*Antonio-John*.
20. Jorge Mendes (670307 5228 08 3), 1 Beechwood Court, 26 Lindhurst Street, Kenilworth, Johannesburg—*Paulo Gorge Ribeiro*.

21. Kubra Baanu Lambat (510225 0097 08 5), P.O. Box 21587, Roshwee, Vereeniging—*Khadijha Bibi*.
22. Brian Harker (701018 5259 08 4), 54 Magvale Place, Newlands West, Durban—*Ebrahim*.
23. Elldon Aylbert Reniero Sampson (700129 5157 08 6), 19 Blagden Road, Retreat, Cape Town—*Renirro Elbertt*.
24. Kemrajh Singh (721210 5174 08 4), 19 Aviswood Road, Silverglen, Chatsworth—*Kemrajh Jagernath*.
25. Athena Beranese Harker (650429 0239 08 1), 12 Kershout Street, Grassy Park—*Tasneem*.
26. Jeanette Isaacs (451205 0025 08 9), 3 Rhine Close, Portlands, Mitchells Plain—*Faieza*.

No. 983**14 June 1996**

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Ntsoaki Anita Mogoboya (380915 0365 08 9), Box 200, Moetladimo—*Ntsoaki Anna*.
2. Nomfundo Patricia Booï (331026 0228 08 5), P.O. Box 425, Bisho—*Patricia Euphemia Nompumelelo*.
3. Nkosingiphile Biyela (670901 0552 08 1), Private Bag 126, Ntumeni—*Nkosingiphile Gugulethu*.
4. Kamatehiamma Chetty (540913 0216 08 6), c/o S. Pather, P.O. Box 965, Florida—*Kammy*.
5. Khanyelwa Beauty Lungu (660819 0648 08 3), 455 Ou Swartwoonbuurt, Middelburg—*Ntombokhanyo Beauty*.
6. Zandile Dhlamini (571130 0152 08 6), 5679 Tloome Street, P.O. Orlando—*Zandile Degracia*.
7. Nokulunga Xulu (700405 0561 08 8), Box 66, Felixton—*Nokulunga Marco*.
8. Neela Patel (550509 0037 08 9), 5 Orient House, 27 Becker Street, Johannesburg—*Nina*.
9. Asa Titus (590218 0091 08 6), 38 Zeekoe Road, Lotus River—*Aisha*.
10. Lydia Cornelia Jumat (331201 0213 08 6) 52 Leeubekkie Street, Lenteguur, Mitchells Plain—*Zuleilah*.
11. Michael George Mullins (520818 5146 08 5), 279 Second Avenue, Lotus River—*Mogamat Ganief*.
12. Muniamah Ramiah Naidoo (691122 0252 08 6), P.O. Box 11858, Braemar—*Alicia*.
13. Sheik Hazarath Alli Moosa (610331 5115 08 5), 44 Road 711, Montford, Chatsworth—*Sheik Alli*.
14. Antonette Sherly Nontsekelelo Mpendukane (731214 0744 08 9), House 1262, Jouberton—*Antoinette Shirley Nontsikelelo*.
15. Thomas Roelof Spruit (370512 5313 08 1), P.O. Box 675, Pinetown—*Charles Corky Robert*.
16. Mokgatla Motlalepula Molise (730510 5485 08 6), 845 Zenzeleni, Warden—*Mokgatle Johannes*.
17. Themba Zulu (730520 5338 08 6), Box 15, Hermannsburg—*Themba Zwelithini*.
18. Phildah Thandi Kubheka (720717 0399 08 7), P.O. Box 209, Ladysmith—*Winlove Thandi*.
19. Amudha Thomas (731221 0268 08 4), 3 Olympia Road, Northdale, Pietermaritzburg—*Amanda*.
20. Michelle Anne Larney (710915 0230 08 6), 11 Boekenhout Street, Eastridge, Mitchells Plain—*Ilaam*.
21. Taa'Ibah Karodia (711023 0262 08 1), 8 Drift Road, Kenwyn—*Lucinda*.
22. Gavin Daniels (700606 5099 08 7), Block 9, Flat 10, Kewtown, Athlone—*Ederies*.
23. Carlene Athalia Adams (700922 0230 08 4), 15 Marlin Crescent, Strandfontein, Mitchells Plain—*Fazlan*.
24. Motlhakeng Lazarus Mathebuia (740707 5181 08 1), P.O. Box 394, Sannieshof—*Pakiso Lazarus*.
25. Margaret Cecilia Sims (501004 0018 08 1), 214 Belgravia Road, Belthorne Estate, Lansdowne—*Margaret Cecelia*.
26. Jamiel Poggenpoel (640502 5121 08 3), 21 Copper Street, Rocklands, Mitchells Plain—*John*.
27. Carmine Lucien Andreinie (630106 5143 08 9), 52 Daly Street, Heidedal, Bloemfontein—*Cyril Douglas*.
28. Salatchee Govender (650628 0191 08 1), 21 Evanbury Place, Eastbury, Phoenix—*Treveen*.
29. Tasneem Arendze (741029 0073 08 3), 13 Vienna Way, Grassy Park—*Tanya*.
30. Cassim Chetty (711129 5155 08 7), 40 Jayson Street, Mayfair West, Johannesburg—*Kasaven*.
31. Mogamat Zane Wakefield (700122 5227 08 2), 74A Waterloo Road, Kenwyn—*Zane*.
32. Portia Patricia Jack (740208 0222 08 7), 51 Fifth Avenue, Portlands, Mitchells Plain—*Shameemah*.
33. Shona Susan Feinstein (740722 0041 08 1), 34 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg—*Shana Susan*.
34. Logisperan Sean Sakthisivan Pillay (660518 5207 08 1), P.O. Box 12188, Lenasia South—*Sean*.
35. Sandile Enock Nzuza (690305 6045 08 0), P.O. Box 328, Mandeni—*Sandile Mkhuseli*.
36. Beverley Leah Steckoll (531116 0109 08 4), P.O. Box 260, Wendywood—*Beverley Jade Alyanda*.
37. Ronnie Mdhululi (670909 5062 08 9), 47 Mathebula Street, Atteridgeville—*Ronnie Themba*.

38. Margerita Walburgh (340108 0377 08 5), 33 Huricane Street, Factreton, Maitland—*Margaret Elizabeth.*
39. Pithamber Budhram (470819 5053 08 1), 384 Crimby Avenue, Westcliff, Chatsworth—*Pithamber Paul.*
40. Fulufhelo Fathia Ranwashe (1968-03-11), Flat 71, Strijdomhof, c/o J. G. Strijdom Hospital, Auckland Park—*Fulufhelo Fathia Faith Matodzi.*
41. Stelianos Grondas (480208 5048 08 5), 60 Cleveland Road, Sandhurst—*Stanly Ghuii.*
42. Morwatshoge Walter Mphahlele (741024 5676 08 9), P.O. Box 75, Mphahlele—*Namedi Walter.*
43. Gilbert Serathi (18880 1487 22 2), House 2550, Orlando East, P.O. Orlando—*Gilbert Sthembiso.*
44. Mable Phala (700428 0437 08 3), P.O. Box 17, Nebo—*Mable Motshabeng.*
45. Moloko Valry Machaka (740403 0313 08 1), P.O. Box 318, Bochum—*Moloko.*
46. Thubalobaka Funny Ntseane (590328 5178 08 3), 1948 Seme Street, Mohlakeng—*Keoagile Fanny.*

No. 984

14 June 1996

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Habiban (1919-10-14), 14 Plantain Avenue, Bayview, Chatsworth—*Khan.*
2. Panjalay Pillay (1950-09-26), P.O. Box 391, Ntumeni—*Pillay.*
3. Kamalapathi Kana (1946-05-06), 50 Hannaford Drive, Sunford, Phoenix—*Rughbar.*
4. Athiamah (1928-08-24), 40 Wallfern Close, Redfern, Phoenix—*Pillay.*
5. Zuleika Bee (1922-11-16), Flat A, Door 405, Zone 3, Belvedere, Tongaat—*Mohamed.*
6. Phulbasi (1918-10-01), 64 Cope Road, Springfield, Durban—*Budhram.*
7. Munsamy (1914-07-24), 14 Linefern Place, Redfern, Phoenix—*Pillay.*
8. Julaka Bee (1909-01-01), 103 Clayton Road, Asherville, Durban—*Abdul Kader.*
9. Lutchmi (1912-01-12), P.O. Box 2691, Stanger—*Naidoo.*
10. Govindamah (1931-04-30), 16 Tulip Road, Asherville, Durban—*Murugan.*
11. Nadarajan (1927-08-12), 153 Lawnhaven Avenue, Foresthaven, Phoenix—*Niar.*
12. Poobathe (1916-07-18), 27 Tivoli Gardens, Mobeni Heights—*Ragavan.*
13. Bhagmania Dial (1914-05-16), 207 Road 701, Montford, Chatsworth—*Bikha.*
14. Kuwarparsad (1932-10-15), 7 Wallfern Close, Redfern, Phoenix—*Chedua.*
15. Ayesha Bee Khodabaksh (1935-10-02), 26 Cashew Avenue, Crossmoor, Chatsworth, Durban—*Suliman.*
16. Muniamah (1930-04-15), 115 Road 502, Croftdene, Chatsworth—*Chettair.*
17. Papamma Naidoo (1926-04-04), P.O. Box 1030, Port Shepstone—*Naidoo.*
18. Lallie Gokal (1947-09-05), Door 4, Flat L, Chelmsford Heights, Tongaat—*Sarjoo.*
19. Rebekka (1915-12-04), 138 Road 301, Westcliff, Chatsworth—*Mariah.*
20. Rajkori (1923-02-13), 21 Gulshan Drive, Riyadh Township, Verulam—*Surajballi.*
21. Ramanji (1923-01-03), 166 Caspin Street, Westcliff, Chatsworth—*Moodley.*
22. Aminah Bee Abbo Bux (1913-12-01), 218 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban—*Aboobaker.*
23. Poovathi (1953-02-05), 9 41st Avenue, Umhlathuzana Township—*Perumal.*
24. Mahalutchmi (1922-05-22), P.O. Box 1930, Stanger—*Moonsamy.*
25. Viramah Govender (1950-07-17), 44 Kingston Avenue, Newholmes—*Naidoo.*
26. Zubida Bibi Ganie (1946-03-16), 47 Valda Road, Northdale, Pietermaritzburg—*Beni.*
27. Zora Bee (1921-04-01), 5 Knockwatch Avenue, Moorton, Chatsworth—*Ali.*
28. Mangamma (1920-11-05), Flat 1039, Door 33, Buffelsdale, Tongaat—*Naidoo.*
29. Mohan (1927-09-15), 73 Road 701, Montford, Chatsworth—*Gangadin.*
30. Kavalpathia (1915-08-09), P.O. Box 139, Stanger—*Singh.*
31. Venkatamma (1935-03-01), 46 Belvedere Drive, Watsonia, Tongaat—*Moodley.*
32. Sowbagiam (1927-01-16), 1 Maple Drive, Trenance Park, Verulam—*Govindarajoo.*
33. Jagadhambal (1914-07-01), Door 36, Flat 85C, Flamingo Heights, Tongaat—*Moodley.*
34. Etwaree (1941-03-05), P.O. Box 1100, Tongaat—*Ramsaroj.*
35. Dhurgammah (1923-10-19), 528 Longbury Drive, Eastbury, Phoenix—*Appanna.*
36. Dhanavathi (1933-02-18), 15 Avis Drive, Sydenham, Durban—*Govender.*

37. Sundram (1928-03-10), 146 Road 332, Unit 3, Chatsworth—**Pillay**.
38. Chellamma (1908-09-09), 247 Dahlia Road, Springtown, Durban—**Govender**.
39. Dhanam (1928-08-10), 25 Privet Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg—**Gounden**.
40. Ellamma Reggie (1925-07-18), 76 Flamboyant Drive, Isipingo Hills—**Thangavallu**.
41. Madurayamma (1925-05-01), P.O. Box 148, Umzinto—**Pillay**.
42. Marimuthu (1923-08-09), 32 Ashvale Close, Rydalvale, Phoenix—**Kuppan**.
43. Mari (1914-01-31), 9 41st Avenue, Umhlatuzana, Chatsworth—**Perumal**.
44. Jussodrie Kinoo (1923-11-17), 51 Voortrekker Street, Greytown—**Gunput**.
45. Rajpathie (1932-08-28), 6 Azalea Street, Greytown—**Maharaj**.
46. Thangamma (1932-08-22), 89 Dahlia Road, Asherville, Durban—**Chetty**.
47. Mariamma Pather (1940-01-31), P.O. Box 240, Nagina—**Naidu**.
48. Tharamoney Jungli (1936-01-29), 76 Sialkot Crescent, Merebank—**Rampaul**.
49. Poobathi Pather (1921-01-17), 42 Workington Road, Greenwood Park, Durban—**Archary**.
50. Sonpathi (1922-10-29), 98 27th Avenue, Umhlatuzana, Chatsworth—**Singh**.
51. Sonkalia Ramrup (1922-11-15), P.O. Box 294, Stanger—**Aiblal**.
52. Kalasi (1935-09-28), P.O. Box 1579, Verulam—**Rampath**.
53. Rajwanthi (1920-06-15), 131 Paradise Drive, Orient Heights, Pietermaritzburg—**Bhika**.
54. Yellamma Naik (1915-04-07), 35A Marburg Ridge, Port Shepstone—**Naick**.
55. Munich (1920-12-01), 25 Achillipha Crescent, Lotus Park, Durban—**Pillay**.
56. Luchamy (1927-07-29), 12 Road 118, Havenside, Chatsworth—**Paul**.
57. Veeramma Atchgidu (1927-05-10), 2 Tall Manor Gardens, Terrence Park, Phoenix—**Veerasamy**.
58. Roopnarian (1934-01-04), 37 Durban Street, Greytown—**Maharaj**.
59. Thirunavungadum (1950-11-24), 127 Road 1108, Unit 11, Chatsworth—**Pillay**.
60. Jessie Julia (1910-12-27), P.O. Box 8263, Cumberland—**Nobin**.
61. Sadharam Govender (1919-03-15), 419 Havenside, Chatsworth—**Chetty**.
62. Kanamma Ramsamy (1914-04-01), P.O. Box 256, Verulam—**Rengasami**.
63. Krishnasamy (1953-05-15), 485 Flat 2, Pietermaritzburg—**Naidoo**.
64. Manormoney Pillay (1950-03-31), P.O. Box 960, Dundee—**Reddy**.
65. Kunniamma (1924-08-15), 504 Road 44, Unit 5, Chatsworth—**Chetty**.
66. Samdai (1924-09-23), P.O. Box 1083, Verulam—**Ramnarain**.
67. Thanjiammal (1928-01-05), P.O. Box 2267, Tongaat—**Gounden**.
68. Sohadur (1937-07-08), 28 Courtvale Place, Rydalvale, Unit 9, Phoenix—**Maniram**.
69. Ramnarain (1936-09-06), 30 School Road, Ottawa—**Ramsuran**.
70. Santhey (1936-11-10), 17 Palm Street, Verulam—**Nundhlall**.
71. Rajamah (1920-02-26), 1 Clearbrook Crescent, Brookdale, Phoenix—**Naidoo**.
72. Gangadei (1918-04-15), 21 Bleufers Place, Redfern, Phoenix—**Samuth**.
73. Girlie (1945-08-15), 2 Comfort Place, Kahrwastan—**Gangaram**.
74. Manilal (1938-01-05), 329 Regina Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Raman**.
75. Inderanee Ramdhunee (1951-12-16), 205 Centre Road, Sea Cow Lake, Durban—**Govender**.
76. Papamah (1923-12-16), P.O. Box 2138, Chiltern Heights, Shallcross—**Naicker**.
77. Manormani (1951-11-05), P.O. Box 2138, Chiltern Heights, Shallcross—**Naicker**.
78. Sunpathy (1931-03-10), 18 Siterliza, Silverglen—**Ramlagan**.
79. Charlie (1912-01-04), 6 Shawdene Grove, Riverdene, Newlands West, Durban—**David**.
80. Sumatia Deonarain (1917-08-01), 133 Centre Road, Sea Cow Lake, Durban—**Dayal**.
81. Somakandhi (1937-02-15), 34 Beetle Road, Bayview, Chatsworth—**Ragaval**.
82. Mungari (1921-11-01), 9 Mullein Place, Asherville, Durban—**Buthoo**.
83. Kanakpathi (1925-10-21), 39 Salseete Road, Merebank—**Harase**.
84. Parvathyaman (1941-04-14), P.O. Box 1903, Port Shepstone—**Naidoo**.
85. Kandasamy (1915-09-09), P.O. Box 820, Richards Bay—**Padayachee**.
86. Muni (1923-10-14), 21 Fighaven Place, Foresthaven, Phoenix—**Narain**.
87. Bipthi Beepraj (1923-10-11), 48 Crocus Road, Asherville—**Ramperbesh**.

88. Sookhia (1923-11-01), P.O. Box 374, Umhlali—**Rajbelly**.
89. Perinthayi (1923-12-16), 125 Road 707, Montford, Chatsworth—**Naicker**.
90. Samdei Bhikapersad (1923-12-20), 43 Barford Place, Caneside, Phoenix—**Ramphul**.
91. Lutchmi (1923-02-07), 23 Rockdove Place, Rockford, Phoenix—**Govender**.
92. Rookmin Rajkumar (1916-08-01), 88 First Avenue, Forderville, Estcourt—**Boodhoo**.
93. Nagammal (1927-12-04), 44 Kingston Road, Newholme, Pietermaritzburg—**Govender**.
94. Govindasamy (1944-10-07), 117 Repulse Road, Rylands—**Chellan**.
95. Subbamma (1918-01-04), 31 Storm Road, Greenwood Park, Durban—**Govender**.
96. Viramma (1920-04-29), 45 Stonehill Grove, Centenary Park, Phoenix—**Naidoo**.
97. Govindamah Chetty (1940-06-27), 38 Katzkopar, Mountview, Verulam—**Kistan**.
98. Dunrajee (1936-06-23), 20 Seafern Road, Crossmoor, Chatsworth—**Ramlal**.
99. Muniamma (1950-12-01), 31 Meadvale Place, Rydalvale, Phoenix—**Naidu**.
100. Kailawathi Khelawan (1933-02-03), 3 Tabley Close, Newlands West, Durban—**Ramkhelawan**.
101. Moothamma Vythilingam (1944-09-30), 238 Fawcus Street, Jeppetown, Johannesburg—**Reddy**.
102. Surujee Bhikha (1930-12-01), P.O. Box 45, Laxmi—**Jangali**.
103. Koomanthi Sing (1919-10-03), 276 Varsity Drive, Reservoir Hills, Durban—**Rampersath**.
104. Chimmanna (1936-11-15), 2 Shillong Crescent, Merebank, Durban—**Naidoo**.
105. Ritha Devi Govender (1956-08-22), P.O. Box 177, Desainagar—**Govender**.
106. Kistan (1917-02-18), 18 Surada Place, Merebank—**Pillay**.
107. Mooniamma Reddy (1931-11-10), P.O. Box 124, Umhlali—**Sheriff**.
108. Gengamma Govender (1950-04-08), 9 Middleton Crescent, Hillary, Durban—**Govender**.
109. Dhanbaikum Govender (1950-10-22), P.O. Box 10275, Umkomaas—**Naidoo**.
110. Amurtham (1942-04-01), P.O. Box 3100, Stanger—**Naicker**.
111. Zobedha Bee (1928-09-05), 5 25th Avenue, Umhlathuzana Township, Chatsworth—**Mohamed**.
112. Sursadia Dalloo (1907-10-03), P.O. Box 3384, Stanger—**Malukadaas**.
113. Gengamma (1921-09-23), P.O. Box 132, Shakaskraal—**Nair**.
114. Puspammah (1929-01-05), P.O. Box 235, Durnall—**Pydia**.
115. Subramoney (1941-02-10), 16 Road 504, Croftdene, Chatsworth—**Veloo**.
116. Chandra Devi (1954-05-07), 387 Regina Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Gangaram**.
117. Govindsamy (1919-11-24), 34 Pirrip Street, Westcliff, Chatsworth—**Naicker**.
118. Premiall (1944-11-16), 62 Deccan Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Hariparsad**.
119. Sursutha Mungara (1938-10-08), 49 Judith Crescent, Northdale, Pietermaritzburg—**Sukraj**.
120. Nelliammah (1932-12-02), 14 Raffia Road, Crossmoor, Chatsworth—**Munsamy**.
121. Patchamma Nair (1923-04-05), P.O. Box 1208, Port Shepstone—**Pillay**.
122. Evangeline Seevarathanam Shadrach (1923-06-16), 189 Clayton Road, Sydenham, Durban—**Nair**.
123. Soorsati Hiranman (1926-03-05), 47 Rainbird Close, Rainham, Phoenix—**Khedu**.
124. Kishtamma Ramsami (1921-11-27), 98 Elwak Road, Reservoir Hills, Durban—**Naidoo**.
125. Nagur Moonsamy (1932-01-03), P.O. Box 2024, Stanger—**Chengan**.
126. Veeramma (1932-03-07), 38 Towlen Place, Lenham, Phoenix—**Govender**.
127. Mariam Bibi Seedat (1932-04-14), 2 Kunkoo Court, 77 Carlisle Street, Durban—**Jalal**.
128. Goyndamah (1916-09-26), 29 Judith Crescent, Northdale, Pietermaritzburg—**Pillay**.
129. Ambigay (1951-06-10), 37 Rudmore Road, Stanmore, Phoenix—**Mari**.
130. Mahalutchmi Naicker (1928-06-25), 161 Nato View Street, Croftdene, Chatsworth—**Naidoo**.
131. Lakrani Rambowen (1927-06-10), 20 Anglewood Close, Woodview, Durban—**Jagarlath**.
132. Chinnamma (1928-05-28), 14 Citizen Avenue, Westcliff, Chatsworth—**Pillay**.
133. Dulari (1928-08-24) 35 Acara Street, Stonebridge, Phoenix—**Ramessarpersad**.
134. Nadasen Kanabath (1953-07-05), 22 Emam Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg—**Lutchman**.
135. Eva Magdalene (1930-12-20), 1 Kennelworth Mansions, 68 Kennelworth Road, Overport, Durban—**Joseph**.
136. Seethamah Armugam (1921-06-18), 211 Kies Avenue, Reservoir Hills, Durban—**Naidoo**.
137. Kamamma (1919-02-25), 16 Road 713, Montford; Chatsworth—**Gadigadoo**.
138. Srinivasen (1945-07-03), 21 Pagegreen Place, Greenbury, Phoenix—**Naidoo**.

139. Sarasvathy (1919-06-13), 71 Ramchand Road, Effingham Heights, Durban—*Parusram*.
140. Padmawathie (1943-10-26), P.O. Box 824, Pietermaritzburg—*Sevprasad*.
141. Ponamma (1929-07-17), 20 Hyacinth Road, Howick West—*Moodley*.
142. Rajpathie Hutharam (1924-03-16), 14 Cameron Crescent, Mountain Rise, Pietermaritzburg—*Lutchman*.
143. Madodar Gajadhar (1936-10-08), 141 McLarty Road, Reservoir Hills, Durban—*Gajadhar*.
144. Sandy Kistnasamy (1956-05-28), 45 Cranbrook Road, Clayfield, Phoenix—*Naidoo*.
145. Allamaloo Naidoo (1919-07-24), 53 Lotus Drive, Lotus Park, Isipingo—*Naidoo*.
146. Santhammah (541005 0103 08 0), Flat 1, Door 51, Mathma Gandhi Crescent, Belvedere, Tongaat—*Philip*.
147. Baldeo (401115 5072 08 8), 2 Daffodil Place, Greytown—*Bhagwadeen*.
148. Sonpathee Mathura (500302 0122 08 0), P.O. Box 1545, Verulam—*Tooray*.
149. Gnam Dev (491109 0103 08 0), 173 Moorton Drive, Moorton, Chatsworth—*Naidoo*.
150. Krishnaveni Moodley (470829 0058 08 4), P.O. Box 1636, Tongaat—*Pillay*.
151. Valayudam (530324 5037 08 3), 44 Kingston Road, Newholmes—*Govender*.
152. Rabia Bibi Hoosen (400608 0098 08 3), 284 Road 706, Montford, Chatsworth—*Goolam*.
153. Bhugwatha Moonsamy (340715 0080 05 3), 22 Mayfair Road, Pietermaritzburg—*Moonsamy*.
154. Rahana (571124 0167 08 7), 37 Rockhopper Place, Rockford, Phoenix—*Ramkissoon*.
155. Nundkumar (580502 5147 08 0), P.O. Box 493, Laxmi—*Kali*.
156. Munimah Maduray (460606 0115 08 6), 36 Road 301, Westcliff, Chatsworth—*Packiry*.
157. Joyce Ann Pillay (571021 0129 08 5), 17 Richfield Place, Earlsfield, Newlands West, Durban—*Samuel*.
158. Govindammah (390920 0094 08 3), P.O. Box 240, Gingindlovu—*Ponnan*.
159. Sithamma Naidoo (550618 0179 08 8), 79 Fleet Street, Westcliff, Chatsworth—*Moonsamy*.
160. Srinivasa (560115 5141 08 8), P.O. Box 1041, Stanger—*Gengiah*.
161. Indrani Devi Naicker (550109 0149 08 1), P.O. Box 19130, Dormerton—*Moodley*.
162. Kanniamah Govender (430515 0072 08 9), P.O. Box 1203, Stanger—*Nallappen*.
163. Muniamma Iyannen (190522 0047 08 7), 40 Tromplen Place, Northcroft, Phoenix—*Gengatharan*.
164. Mariam Bee Alley (190615 0048 08 7), 64 Road 114, Havenside, Road 114, Havenside, Chatsworth—*Ismael*.

No. 985

14 June 1996

**THE ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Mila Bernard Hlahane—300101 9109 08 6—House 23, Mokoele Street, Atteridgeville—*Mila Joseph*.
2. Tumelo Oriel Phasha—740725 5528 08 5—P.O. Box 502, Thulamahashe—*Aubrey Oriel Tumelo*.
3. Frans Thakalana Gogoro—421124 5360 08 5—90 Liecester Street, Kensington, Johannesburg—*Solomon*.
4. Sebolelwa Martha Madimola—600107 0319 08 4—Salon New Dimension, 742 Michael Brink Street, Rietfontein, Pretoria—*Sebolelwa Monica*.
5. Mkhanyiselwa Derrick Duma—700120 5697 08 0—P.O. Box 1144, Umkomaas—*Bheka Inoset*.
6. Meshack Mabogoane Mabogoane—471217 5554 08 4—Block 59, Flat 1, Jabulani Flats, kwaXuma—*Meshack Rampheleane*.
7. Muvhango David Musekwa—450716 5469 08 1—Private Bag X1030, Waterpoort—*Ramulondi David*.
8. Makateko Ephraim Kunene—610602 5280 08 1—Private Bag X5015, Matla Coal, Kriel—*Ephraim Petrus*.
9. Melvyn Johnson—690813 5547 08 9—104 Ronday Court, Boundary Road, Newlands—*Moegamat Anwar*.
10. Mandla Adonis Mxolisi Moorhead—710101 5310 08 8—1554 Mbhelebhale Road, Imbali, Pietermaritzburg—*Proffessor Adonis Mandla*.

No. 987**14 June 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 190 of Government Notice No. 899, which was published in *Government Gazette* No. 17210, dated 31 May 1996, is hereby rectified to read as follows:

Jacob Aaron Khumalo—521215 5552 08 2—his wife Dolly Mhlaluki Khumalo—551012 0627 08 1—and four minor children—Nancy Thenjiwe Khumalo—1983-03-06—Millicent Busisiwe Khumalo—1987-08-19—Mongezi Rodney Khumalo—930824 5244 08 0—Calvin Sithembiso Khumalo—911005 5154 08 0—5273 Gcaleka Street, Daveyton—**Mthethwa**.

No. 988**14 June 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 22 of Government Notice No. 899, which was published in *Government Gazette* No. 17210 dated 31 May 1996 is hereby rectified to read as follows:

Bethwell Mpiyonke Mndaweni—510311 5630 08 6—P.O. Box 1672, Mondlo—**Motaung**.

No. 989**14 June 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 115 of Government Notice No. 899, which was published in *Government Gazette* No. 17210 dated 31 May 1996 is hereby rectified to read as follows:

Sidumo Dion Ndlovu—600205 5691 08 3—House J1703, Umlazi—**Xulu**.

No. 990**14 June 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF CANCELLATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 47 of Government Notice No. 899, which was published in *Government Gazette* No. 17210, dated 31 May 1996, is hereby cancelled:

Mandlenkosi Patrick Langa—560703 5606 08 3—P.O. Box 77822, Empangeni—**Massinga**.

No. 986

14 June 1996

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS
AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Elizabeth Jannet Madlala—610525 0457 08 3—Private Bag X9073, Pietermaritzburg—*Banda*.
2. Sarah Makhosazana Shabangu—690524 0368 08 9—47 14th Avenue, Alexandra—*Khoza*.
3. Mkhathshane Elias Mbambaza—440405 5146 08 6 and his wife Dayina Mbambaza—460819 0225 08 2—and two minor children—Victor Mbambaza—1982-02-14—Busani Mbambaza—1987-03-31—490 Siluma View, Katlehong—*Baloyi*.
4. Emmanuel Nkosinathi Khanyile—600413 5500 08 6—his wife Melisiwe Florence Khanyile—651010 0497 08 2—and minor child Wiseman Lindokuhle Khanyile—861010 5361 08 1—3 Frey Road, Marianhill Park, Pinetown—*Goge*.
5. Johannes Fanyana Matsose—570805 5637 08 9—Moeti Ellen Maria Kedisaletse Matsose—620507 0721 08 8—and two minor children—Lebogang Ezekiel Matsose—920710 5446 08 4 and Johnny Tumelo Matsose—850522 5400 08 4—53 Kruis Street, Fochville—*Letsholo*.
6. Frank Achadinha—430621 5038 08 1—his wife Conceicao Balona Achadinha—521015 0061 08 3—and four minor children—Lara Ann Achadinha—790217 0164 08 1—Jessica Achadinha—810721 0122 08 6—Janet Achadinha—810721 0121 08 8 and Daniella Achadinha—951022 0058 08 4—P.O. Box 525, Boksburg—*Chadinha*.
7. Stefan Anton Apostolopoulos—750324 5240 08 6—111 Brighton Street, Houtbay—*Poulos*.
8. Busisiwe Mary Nkalanga—1970-10-02—P.O. Box 963, kwaLugedlane—*Lushaba*.
9. Joseph Mbatha—1973-12-03—731 Bekkersdal, Westonaria—*Sekili*.
10. Collen Mofolo—721104 5328 08 1—688 Mofolo Village, Dube—*Khumalo*.
11. Fanie Themba Nkosi—710815 6041 08 3—P.O. Box 339, Hammarsdale—*Moyo*.
12. Fitorie Johnson Zali—620215 5714 08 8—1140 Mokoena Township, Thaba-Nchu—*Mkhuzangwe*.
13. Jongile Million Pezisa—520102 5413 08 8—his wife Suselwa Christina Pezisa—580101 2289 08 4—and two minor children—Vuyani Welcome Pezisa—760909 5578 08 5 and Nandipha Pezisa—1979-10-05—45 Ranisi Street, Motherwell, Port Elizabeth—*Mbejeni*.
14. Nomsa Irene Miyase—681209 0730 08 8—P.O. Box 161, Residensia—*Nkosi*.
15. Mabuza Lucas Masango—600716 5335 08 3—House 494, Siyabuswa—*Mahlangu*.
16. Mohanuoa Elizabeth Tsupane—481122 0237 08 1—Private Bag X32, Welkom—*Ramei*.
17. Jeremia Sangweni—580826 5368 08 5—P.O. Box 1017, Emondlo—*Mwelase*.
18. Wilfred Mahle Nkoxiyana—690624 5554 08 6—House 192, Mfulene, Blackheath—*Jujuju*.
19. Joseph Zwelakhe Mlambo—640101 5312 08 9—Ndaleni, Richmond—*Ndlovu*.
20. Andrias Alpheus Monyela—580314 5734 08 5—House 1170, Block L, Soshanguve—*Machethe*.
21. Bongani Sydney Nyandeni—690723 5677 08 5—and his wife Leisel Zelanie Nyandeni—730814 0210 08 9—39 Seventh Avenue, Alexandra—*Jones*.
22. Thokozile Mabaso—590102 0955 08 8—B 806, Unit 2 Extension, Mpumalanga Township, Hammarsdale—*Mkhize*.
23. Brenda Mpho Nomvula Mokoatle—670120 0049 08 5—P.O. Box 7023, Namakgale—*Seleka*.
24. Sello Philemon Mpharu—590905 5427 08 9—2364 Protea Glen, Soweto, Chiawelo—*Motshabi*.
25. Leonard Babo Mnyayi—640704 5678 08 4—P.O. Box 7118, Empangeni Rail—*Gumede*.
26. Seipati Sarah Makhubo—730111 0463 08 5—3607 Orlando East, Orlando—*Nathane*.
27. Thembinkosi Zincume—6801201 6030 08 4—P.O. Box 57, Nyoni—*Msweli*.
28. Mphoroko Jafta Moche—620711 5893 08 8—Shakung Village, Brits—*Lerutoane*.
29. Thabo Meshack Serei—720705 5320 08 3—P.O. Box 117, Ottosdal—*Seabo*.
30. Mirriam Khanyisile Shandu—621106 0742 08 4—and her two minor children—Pearl Nombuso Shandu—1985-02-02—Kwazikwenkosi Salome Shandu—911110 0366 08 3—P.O. Box 54826, Umlazi—*Ndlovu*.
31. Nonkululeko Orra Kubheka and 640523 0066 08 1—9 14th Avenue, Alexandra—*Thabede*.
32. Ronnie Robert Ngema—601201 5630 08 9—P.O. Box 51945, oSizweni—*Mungwambe*.
33. Nopetsu Jeje—451110 0303 08 2—P.O. Box 231, East London—*Totolo*.
34. Balise Abram Mongune—601128 5595 08 9—his wife Mamkamoheng Rubina Mongune—631210 0827 08 1—and three minor children—Neo Mongune—1983-07-30—Thokozile Mongune—1987-03-22 and Innocent Mongune—890728 5308 08 4—1306 Chris Hani Squator Camp, Soshanguve—*Mnguni*.
35. Mokgadi Mochela—300121 0128 08 3—P.O. Box 2, Mulima—*Mutshena*.

36. Mcoshwa Simon Nkosi—581029 5609 08 2—and his two minor children—Thandiwe Precious Nkosi—1982-07-10—Makhosazane Adelaide Nkosi—1984-07-21—Stand 1266, Kanyamazane—**Dlamini**.
37. Isaac Magugu Mthethwa—670715 5370 08 7—his wife Fikile Rose Mthethwa—690803 0408 08 0—and two minor children—Progress Langalibalele Mthethwa—910225 5526 08 4—Pretty-Girl Langelihle Mthethwa—910225 0544 08 2—401 Dunstable Heights, Reservoir Hills, Durban—**Mlambo**.
38. Nathi Wilson Langa—491224 5551 08 2—his wife Daniswa Miriam Langa—540927 0365 08 1—and two minor children—Mndeni Langa—901224 5175 08 4—Khaya Langa—920424 5245 08 8—P.O. Box 782248, Sandton—**Mswane**.
39. Ngana William Mphitso—440915 5288 08 6—P.O. Box 616, Louis Trichardt—**Madzhie**.
40. Bonyane Jane Motswarwa—360217 0176 08 5—P.O. Box 49, Mafikeng—**Sehampane**.
41. Carlos Eugenio Goncalves—660212 5049 08 7—67 The Shades, 23 Weaver Crescent, Umhlanga Rocks—**Goncalves**.
42. Nnditsheni Kenneth Lusunzi—1974-06-04—P.O. Box 395, Nzhelele—**Matamela**.
43. Mphaya Samuel Alilali—1945-04-10—P.O. Box 879, Sibasa—**Matidze**.
44. Mila Bernard Sello—300101 9109 08 6—House 23, Mokoele Street, Atteridgeville—**Hlahane**.
45. Tumelo Oriel Nyathi—740725 5528 08 5—P.O. Box 502, Thulamahashe—**Phasha**.
46. Frans Thakalana Ndou—421124 5360 08 5—and his wife Elizabeth Winie Ndou—430423 0376 08 1—90 Liecester Street, Kensington, Johannesburg—**Gogoro**.
47. Sebolelwa Martha Maditsi—600107 0319 08 4—Salon New Dimension, 742 Michael Brink Street, Rietfontein, Pretoria—**Madimola**.
48. Mkhanyiselwa Derrick Msani—700120 5697 08 0—P.O. Box 1144, Umkomaas—**Duma**.
49. Meshack Mabogoane Suma—471217 5554 08 4—Block 59, Flat 1, Jabulani Flats, kwaXuma—**Mabogoane**.
50. Muvhango David Ramulondi—450716 5469 08 1—Private Bag X1030, Waterpoort—**Musekwa**.
51. Innocent Mkhoni Mngunyana—611220 5619 08 0—and his wife Fikile Maureen Mngunyana—620125 0618 08 7—Ntabeni School, Munster—**Khumalo**.
52. Yingwani Richard Mukhalani Maluleke—620226 5491 08 1—Mhinga, Zone 1, Muthathi—**Mkhachani**.
53. Patricia Mahlaule—750316 0471 08 8—House 461, Zola 3, kwaXuma—**Maseko**.
54. Mudzelwana Piet Radzuma—140112 5216 08 4—P.O. Box 1370, Thohoyandou—**Nepfumembe**.
55. Bhekeni Sithole—370428 5138 08 1—Ndaleni Richmond, Natal—**Mdluli**.
56. Justice Mahumane Kgalitsi—690707 5537 08 4—House 4578, Section N, Mamelodi West, Pretoria—**Kgaditsi**.
57. Mamsie Vinolia Mkhize—630525 0379 08 5—F288 Mntungwa Road, kwaMashu—**Magwaza**.
58. Piet Andries Mathebula—560621 5858 08 4—and minor child Chesy Mathebula—930408 5435 08 6—P.O. Box 1778, Kanyamazane—**Mohlala**.
59. Jabulani Jonas Mthimunya—571110 5348 08 7—P.O. Box 8, Boksburg—**Masango**.
60. Hlulang Simon Mphuti—700910 5937 08 4—3426 Everest, Tokoza—**Moloi**.
61. Deliwe Lefomone Molauzi—630313 5060 08 7—and his wife Letty Khosi Molauzi—670514 0297 08 4—8067 Section N, Mamelodi West—**Molaudzi**.
62. Wanda Clarence Dlamini—630911 5432 08 9—his wife Sibongile Florence Dlamini—570708 0659 08 4—and three minor children—Maseabo Dlamini—881110 0309 08 9—Thabo Dlamini—910211 5364 08 0—Keletso Khulile Dlamini—940705 0127 08 1—House U135, Umlazi—**Mosia**.
63. Kwena Elisa Ramoroka—550221 0686 08 5—1418 Block A, Mabopane—**Molokomme**.
64. Vallencia Manyanga—741220 0525 08 7—House 6172, Zone 5, Diepkloof—**Mahlangu**.
65. Maseala Maria Raphethana—381031 0148 08 4—P.O. Box 2249, Tzaneen—**Manyama**.
66. Onica Radebe—691030 0517 08 7—1899 Chiawelo, Chiawelo—**Makhubela**.
67. Credo Mmeliwesizwe Phewa—750321 5324 08 4—AA 1237 Umlazi Township, Umlazi—**Mlaba**.
68. Matome Georgeson Serakalala—710827 5646 08 5—5 Seventh Avenue, Alexandra—**Mokgawa**.
69. Malaki April Mcwera—230801 5123 08 1—his wife Vuyelwa Annah Mcwera—340520 0198 08 1—and minor child Uxolisile Daniel Mcwera—761123 5342 08 3—178 Botholo Street, Ikhukseng Township, Warrenton—**Plata**.
70. Makateko Ephraim Siwela—610602 5280 08 1—Private Bag X5015, Matla Coal, Kriel—**Kunene**.
71. Takalani Johannes Phalandwa—520304 5378 08 5—P.O. Box 1138, Louis Trichardt—**Rabinda**.
72. Morgan Ngubeni—671216 5366 08 3—House 6580, Moleleki Section, Katlehong—**Shabangu**.
73. Dumisani Robert Mngoma—681008 5385 08 2—P.O. Box 10416, Scottsville—**Ngcobo**.
74. Josiah Lucas Skhosana—611128 5552 08 8—House 2467, Mamelodi West, Pretoria—**Ntuli**.
75. Melvyn Ntlebi—690813 5547 08 9—104 Ronday Court, Boundary Road, Newlands—**Johnson**.

76. Nyadzani Andries Musekwa—501217 5300 08 6—Private Bag 175, Dzanani—**Mphaga**.
77. Sithembiso Xulu—610202 5889 08 8—House 27, Ngwelelane Township, Empangeni—**Mtolo**.
78. Zwelinjani Jeremiah Nala—490304 5362 08 5—House B1792, Mpumalanga Township, Hammarsdale—**Ndlovu**.
79. Makhosonke Goodman Khumalo—690201 5789 08 5—House 1394A, Emndeni South, kwaXuma—**Dube**.
80. Jebu Petrose Nqikela—580807 5645 08 6—and two minor children—Gcinumuzi Sylvester Mqikela—1986-09-04—Nonthandazo Judyth Nqikela—920510 0220 08 2—House 3963, Zone 12, Sebokeng—**Hlomoka**.
81. Lesley Crossbey Tonatshe—660208 5821 08 7—House 132, Mokwena Street, Tlhabane—**Dontache**.
82. Benedict Lawrence Nhlabathi—750322 5333 08 3—1373 Hasana Street, Daveyton—**Mashabane**.
83. Tshabatshaba Johannes Mabuza—370608 5230 08 3—2057 Ntuthu Street, Duduza, Nigel—**Masoka**.
84. Tryphina Ntombifikile Dlamini—630914 0436 08 9—P.O. Box 243, Clernaville—**Mditshwa**.
85. Mbi Simon Kaole—620405 5381 08 3—Stand 501, Tweefontein B1, kwaMhlanga—**Mahamba**.
86. Hlelinjani David Taliwe—601220 5757 08 0—B15 Crammix Hostel, Brackenfell—**Bolitye**.
87. Mhlethelwa Welcome Mlotshwa—550506 5758 08 1—17 Ekukhanyeni Street, Sobantu Village, Sobantu—**Shelembe**.
88. Sipiwe Percy Hartland—740225 5414 08 9—211 Klipspring Avenue, Leondale, Germiston—**Mtshali**.
89. Mabuti Petrus Zwane—680303 6523 08 3—14-2 Chamberlain Road, Evaton, Residensia—**Mtembu**.
90. Khombo Joseph Baloyi—511225 5584 08 6—and his wife Mabel Baloyi—640703 0532 08 0—House 33, Padi Street, Saulsville, Pretoria—**Munayi**.
91. Abel Joseph Madiya—540522 5232 08 7—House 1470, Klippan, Winterveldt—**Tlou**.
92. Mandla Adonis Mxolisi Madlala—710101 5310 08 8—1554 Mbhelebehe Road, Imbali, Pietermaritzburg—**Moorhead**.
93. Matseko Johanna Phakoe—430220 0409 08 0—60A Moedi Section, Tembisa—**Phala**.
94. Yvonne Thandi Elizabeth Mnguni—1974-06-18—251 Jiyane Street, Tembisa—**Khumalo**.
95. Pathmawathiammal Balakisten—1940-07-19—10 Cashew Avenue, Crossmoor, Chatsworth—**Govender**.
96. Tsepo Masiu—620409 5877 08 2—84 Thand Street, Extension 2, Vosloorus—**Ramatsabane**.
97. Madikane Reuben Masoding—750221 5410 08 3—P.O. Box 4465, Ga-Kgapane—**Maake**.
98. Itumeleng Michael Setlhare—491119 5643 08 9—his wife Nomsa Elizabeth Setlhare—531013 0733 08 0—and minor child Kedisaletse Emily Setlhare—750906 0864 08 2—P.O. Box 258, Thaba-Nchu—**Booyesen**.
99. Bafanyana Phineas Ngcobo—620531 5331 08 1—his wife Tholakele Christina Ngcobo—680407 0389 08 4—and minor child Mtuseni Cyprian Ngcobo—880405 5465 08 9—Private Bag X5511, Scottburgh—**Mzobe**.
100. Mushathama Octavia Rambau—580608 0165 08 2—P.O. Box 22, Mulima—**Manobi**.
101. Mere Francis Mtwalo—630214 5467 08 4—P.O. Box 3, Kliprivier—**Mere**.
102. Raikaneng Israel Modisane—500402 5776 08 6—and his wife Mmaboang Modisane—590810 0931 08 7—P.O. Witkleigat—**Setshotlho**.
103. Bhokani Christopher Mbele—530715 5258 08 4—and his wife Ntshabusile Agnes Mbele—521225 1037 08 7—P.O. Box 598, Estcourt—**Cele**.
104. Letsatsi David Mporo—670604 5275 08 4—752 Section U, Botshabelo—**Lichaba**.
105. Una Mthembu—680401 0372 08 3—House 1140, Lebanon, Mabopane—**Shongwe**.
106. Sicelo Tshoba—750404 6433 08 6—Tweefontein Koolmyn, Room 36A, Coalville—**Majo**.
107. Evans Mondisa—610310 5151 08 4—House 2276, Dube, Dube—**Zulu**.
108. Mahlangeni Caiphas Nkuna—370121 5091 08 3—his wife Busi Ressa Nkuna—581202 0419 08 4—and seven minor children—Sifiso Lawrence Nkuna—870917 5420 08 0—Malifisa Rose Nkuna—900109 0459 08 1—Dansile Florence Nkuna—940413 0319 08 5—John Victor Nkuna—1980-12-29—Evelyn Eunice Nkuna—1985-05-06—Constance Sipiwe Nkuna—781102 0379 08 0—Nomsa Veronica Nkuna—920629 0443 08 8—Private Bag X666, House 56, Vandyksdrift—**Kumalo**.
109. July Edwin Mahlangu—620725 5553 08 8—his wife Lindiwe Mavis Mahlangu—671220 0350 08 4—and three minor children—Jabulile Precious Mahlangu—1986-03-29—Lungile Consolate Dlamini—911208 0129 08 7—Sindisiwe Pearl Mahlangu—941117 0125 08 2—5130 Bhengu Street, Daveyton—**Mkhize**.
110. Jabulile Emmily Motloung—710116 0459 08 6—and minor child Nonhlanhla Princes Motloung—930205 0143 08 1—House 10050, Extension 5, Tokoza—**Maseko**.
111. Bafanizana Isreal Mthlane—490709 5230 08 4—P.O. Box 917, Empangeni—**Masikane**.
112. Bernard Phumlani Masinga—740922 5397 08 8—Private Bag X10623, Stanger—**Khuzwayo**.
113. Jack Michael Sebopetsa—611118 5341 08 7—P.O. Box 62, Mamitwa—**Mathonsi**.
114. Samuel Thambo Rikhotso—550627 5233 08 9—P.O. Box 833, Letsitele—**Mashabana**.
115. Mhlekoa Philemon Fakudeshoba—170211 5074 08 0—and his wife Angelica Khanyisiwe Fakudeshoba—1919-01-01—House 689, Dube Village, Dube—**Fakude**.

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

No. 961

14 June 1996

STANDARDS ACT, 1993

**PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION FOR REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLIES
FOR ROAD VEHICLES**

It is hereby made known under section 22 (3) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry intends to declare the specification for replacement brake lining assemblies for road vehicles, as set out in the Schedule, to be compulsory.

The purpose of such declaration is the consolidation and replacement of the existing compulsory specifications for brake friction components, viz. the compulsory specification for replacement brake friction components for road vehicles of categories M₁ and N₁ and for minibuses, published by Government Notice No. 2363 of 21 August 1992; the compulsory specification for replacement brake friction components for motor vehicles of categories O₁, O₂, O₃ and O₄ published by Government Notice No. 1845 of 8 October 1993; and the compulsory specification for replacement brake friction components for motor vehicles of categories M₂ (excluding minibuses), M₃, N₂ and N₃ published by Government Notice No. 1846 of 8 October 1993.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to declare this specification compulsory, shall lodge his objection in writing with the President, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two (2) months after publication of this notice.

SCHEDULE
PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION
FOR
REPLACEMENT BRAKE LINING ASSEMBLIES FOR ROAD VEHICLES

1 Scope

1.1 This specification covers the requirements for replacement brake lining assemblies intended for use on motor vehicles of categories M, N and O.

1.2 The specification applies to replacement brake lining assemblies intended for use on vehicles that were produced on or after 1 January 1984, in the case of categories M_1 (see 2.5) and N_1 (see 2.8) motor vehicles and minibuses, and on or after 15 July 1987, in the case of all other vehicle categories that fall within the scope of this specification. It does not apply to brake lining assemblies installed as original equipment.

1.3 In so far as the parts are concerned, the specification applies in respect of a replacement brake lining assembly supplied for further manufacture by one manufacturer to another. The entire specification applies to the replacement brake lining assembly after its completion by the last-mentioned manufacturer.

2 Definitions

For the purposes of this specification, the following definitions apply:

2.1 back plate: The component of a pad assembly that carries the brake lining.

2.2 brake lining: The friction material component of a brake lining assembly.

2.3 brake lining assembly: The component of a friction brake that is pressed against a drum or a disc, to produce the friction force that results in the braking action.

2.4 brake shoe: The component of a shoe assembly that carries the brake lining.

2.5 category M_1 motor vehicle: A motor vehicle that is used for the carriage of passengers, that has at least four wheels, and that has seating accommodation for not more than eight passengers in addition to the driver of the vehicle.

2.6 category M_2 motor vehicle: A motor vehicle that is used for the carriage of passengers, that has at least four wheels, that has seating accommodation for more than eight passengers in addition to the driver of the vehicle, and that has a maximum mass not exceeding 5 t.

2.7 category M_3 motor vehicle: A motor vehicle that is used for the carriage of passengers, that has at least four wheels, that has seating accommodation for more than eight passengers in addition to the driver of the vehicle, and that has a maximum mass exceeding 5 t.

2.8 category N₁ motor vehicle: A motor vehicle that has a maximum mass not exceeding 3,5 t, and that has at least four wheels, or, provided that the maximum mass exceeds 1 t, that has at least three wheels, and that is used for the carriage of goods.

2.9 category N₂ motor vehicle: A motor vehicle that is used for the carriage of goods and that has a maximum mass of more than 3,5 t but not more than 12 t.

2.10 category N₃ motor vehicle: A motor vehicle that is used for the carriage of goods and that has a maximum mass exceeding 12 t.

2.11 category O₁ vehicle: A trailer, including a semi-trailer, that has a maximum mass not exceeding 750 kg.

2.12 category O₂ vehicle: A trailer, including a semi-trailer, that has a maximum mass of more than 750 kg but not more than 3 500 kg.

2.13 category O₃ vehicle: A trailer, including a semi-trailer, that has a gross vehicle mass of more than 3,5 t but not more than 10 t.

2.14 category O₄ vehicle: A trailer, including a semi-trailer, that has a gross vehicle mass exceeding 10 t.

2.15 mean braking torque: The average torque recorded when the input force exceeds 90 % of the required value.

2.16 original brake lining assembly: A brake lining assembly installed as original equipment during manufacture of the vehicle.

2.17 pad assembly: A brake lining assembly that is intended for use in a disc brake and that consists of the brake lining, adhesive and the back plate.

2.18 shoe assembly: A brake lining assembly that is intended for use in a drum brake and that consists of the brake lining, the metal shoe and the rivets or adhesive.

2.19 surface area: The area of that part of a brake lining that is intended to be in contact with a drum or disc, to provide the braking force.

3 Requirements

3.1 General

Replacement brake lining assemblies shall comply with

- a) the laboratory test requirements given in 3.2,
- b) the requirements for brake lining attachments given in 3.3, and
- c) the requirements for packing and marking given in clause 6.

3.2 Laboratory test

When a replacement brake lining assembly is tested in accordance with 4.3.2 and 4.3.3:

- a) the mean braking torque recorded during the type O test (see 4.3.2), using the value of test speed 2 relevant to the category of vehicle given in table 1, shall, for the same input force, be within 15 % of the mean braking torque recorded when the original brake lining assembly is tested in the same way. The mean braking torque recorded with the original brake lining assembly is the average of the braking torques recorded during at least five tests on the original brake lining assembly;
- b) the difference in the mean braking torque recorded during the type O test (see 4.3.2) on the replacement brake lining assemblies, at the three different speeds indicated in table 1, shall be within 15 % of one another; and
- c) the residual performance after the type 1 test (see 4.3.3) shall be not less than 80 % of that prescribed in table 1 for the category in question, and not less than 60 % of the figure recorded in the type O test (see 4.3.2)

Upon completion of the test, the replacement brake lining shall be subjected to visual inspection, to check that it is in a satisfactory condition for continued use under normal working conditions.

3.3 Brake lining attachment

3.3.1 When a bonded replacement brake lining assembly is tested in accordance with clause 5:

a) failure shall not occur before the shearing force reaches the appropriate of the following values:

- 1) pad assembly: 3,5 N per square millimetre of surface area of the brake lining; and
- 2) shoe assembly: 1,3 N per square millimetre of surface area of the brake lining;

b) depending on the actual value of the ultimate shearing force, the failure pattern of the sheared surface shall comply with the following requirements:

- 1) pad assembly: if the ultimate shearing force is less than 1,8 times the minimum value given in (a)(1) above, the bond over at least 70 % of the interface between the brake lining and the back plate shall not have failed. The bond shall not have failed anywhere at the edge; and
- 2) shoe assembly: if the ultimate shearing force is less than twice the minimum value given in (a)(2) above, the bond over at least 65 % of the interface between the brake lining and the brake shoe shall not have failed, and no single area of failed adhesion shall exceed 15 % of the total area. The bond shall not have failed anywhere at the edge.

3.3.2 When riveted replacement brake lining assemblies are inspected, they shall comply with the following requirements:

- a) there shall be no evidence of cracks in the lining;
- b) the lining shall not be askew to the back plate;
- c) there shall be no separation of the lining from the brake shoe;
- d) the leading edge of the lining shall be on the correct side;
- e) the diameter of the rivet head shall not be obviously smaller than the diameter of the lining hole when correctly seated;

- f) the rivet head shall not be flush or proud of the lining;
- g) there shall be no damage to the rivets;
- h) the rivets shall not be loose; and
- i) there shall be no sign of the rivet hole on the underside of the brake shoe.

NOTE — Replacement brake lining assemblies that comply with ECE Regulation 90: *Replacement brake lining assemblies for power-driven vehicles and their trailers*, and replacement brake lining assemblies that, when fitted to a motor vehicle, comply with ECE Regulation 13: *Vehicles with regard to braking*, and EEC Directives 71/320, 74/132, 75/524 and 79/589: *Braking devices of certain categories of motor vehicles and their trailers*, may be deemed to comply with the requirements of this compulsory specification.

4 Type O cold performance test and type 1 fade test

4.1 Test equipment

4.1.1 Dynamometer, that is capable of generating the inertia required, as indicated in 4.2.1, and that meets the requirements given in 4.3.3.

4.1.2 Air cooling (if required), that is in accordance with 4.2.4.

4.1.3 Instrumentation, that is capable of providing at least the following data:

- a) a continuous recording of the disc or drum rotational speed;
- b) the time taken to stop after application of the brake;
- c) a continuous recording of the temperature measured in the centre of the path swept by the brake lining;
- d) a continuous recording of the input force; and
- e) a continuous recording of the brake output torque.

4.2 Test conditions

4.2.1 Inertia

The dynamometer is set as close as possible, within a tolerance of 5 %, to the rotary inertia equivalent to that part of the total inertia of the vehicle braked by the appropriate wheel(s), according to the following formula:

$$I = MR^2$$

where

I is the rotary inertia, in kilogram metres squared;

M is that part of the gross axle mass-load braked by the appropriate wheel(s); and

R is the tyre-rolling radius, in metres.

4.2.2 Speed

The rotational speed of the inertia dynamometer corresponds to the linear speed of the vehicle as prescribed for the type O test and the type 1 test.

4.2.3 Bedding and conditioning

The brake lining assembly shall be at least 80 % bedded in and shall not have exceeded a temperature of 180 °C during the bedding-in procedure or, alternatively, at the brake lining manufacturer's request, shall be bedded in or conditioned in accordance with the brake lining manufacturer's recommendations, or both.

4.2.4 Cooling

Cooling air at ambient temperature may be used during the test cycle. The cooling air shall flow over the brake in a direction perpendicular to the brake's axis of rotation, and the velocity of the cooling air shall not exceed 10 km/h.

4.3 Test procedures

4.3.1 Equivalence

Replacement brake lining assembly equivalence with the original brake lining assembly is based on a comparison of the results achieved during the tests given in 4.3.2 and 4.3.3.

4.3.2 Type O cold performance test procedure

4.3.2.1 Three brake applications are made from an initial rotational speed equivalent to test speed 2, relevant to the category of vehicle given in table 1, with an input force equal to the average input force that is required to maintain the deceleration in table 1 when the original brake lining assemblies are used. The mean braking torque recorded during these three stops is compared with that obtained on the original brake lining assemblies.

4.3.2.2 Brake applications are made from initial rotational speeds equivalent to test speeds 1 and 3, relevant to the category of vehicle given in table 1, with the same input force as used in 4.3.2.1. The mean braking torque recorded during the three stops at the three different speeds are compared.

Table 1 — Test conditions — Type O test

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Vehicle category										
Test speed, km/h	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	40	30	30	30	20	20	20	20	20	20
2	80	60	60	70	50	40	40	40	40	40
3	120	90	90	110	80	60	60	60	60	60
Deceleration, m/s ²	5,8	5	5	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4

4.3.3 Type 1 fade test procedure

4.3.3.1 Test for vehicles of categories M and N

4.3.3.1.1 In the case of vehicles of categories M and N, the brake is applied repeatedly in accordance with the conditions given in table 2.

Table 2 — Test conditions — Type 1 test

1	2	3	4	5
Conditions				
Category of vehicle	V_1 km/h	V_2 km/h	Δt s	n
M_1	120	60	45	15
M_2	100	50	55	15
M_3	60	30	60	20
N_1	120	60	55	15
N_2	60	30	60	20
N_3	60	30	60	20
NOTES 1 In the event of the vehicle's not being able to reach a speed of V_1 as given in table 2, then 80 % of the vehicle's maximum speed shall be taken as V_1, and V_2 shall then be 50 % of the vehicle's V_1. 2 V_1 is the initial speed, when braking starts; V_2 is the speed at the end of braking; n is the number of times the brake is applied; and Δt is the duration of a braking cycle (the time that elapses between the start of one brake application and the start of the next).				

4.3.3.1.2 In these tests, the input force is so adjusted as to attain a mean deceleration of 3 m/s^2 at the first application of the brake. This input force remains constant throughout the successive brake applications.

4.3.3.2 Test for vehicles of category O

In the case of vehicles of category O, so apply the brake that the energy input is equivalent to that recorded in the same period of time with a laden vehicle driven at a steady speed of 40 km/h on a 7 % down gradient for a distance of 1.7 km. So adjust the input force as to keep the braking force constant at 7 % of the weight of the trailer. If the power available is insufficient to maintain the specified speed, the test may be conducted at a lower speed but over a longer period, as shown in table 3.

NOTE — The rolling resistance shall be taken as 1 %.

Table 3 — Type 1 — Continuous braking

1	2
Speed	Time
km/h	s
40	153
30	234
20	450
15	744

4.3.4 Residual performance

At the end of the applicable test given in 4.3.3, again determine the mean braking torque for the brake lining assembly under the same conditions as for the type O test (the temperature conditions may be different), and check for compliance with 3.2(c).

5 Ultimate shear strength test

5.1 Apparatus

5.1.1 Testing machine, that is capable of applying to the brake lining secured in the fixture (see 5.1.2), a shearing force great enough to detach the brake lining from its back plate or from its brake shoe (as relevant).

5.1.2 Fixture, that consists of the appropriate of the following:

- a) pad assembly: a fixture that is capable of so securing a pad assembly that the shearing force is applied perpendicular to the top edge of the brake lining over its entire length and within 1,5 mm of the surface of the back plate. The fixture maintains a compressive force of 0,5 N per square millimetre of surface area over the entire brake lining during the test.
- b) shoe assembly: a fixture that is capable of so securing a shoe assembly that the shearing force is applied perpendicular to the side edge of the brake lining over its entire length and within 0,2 mm to 0,5 mm of the brake shoe.

5.2 Procedure

5.2.1 Secure the brake lining assembly in the fixture and apply an increasing shearing force until the brake lining is separated from its back plate or brake shoe. Record the maximum force attained when shearing occurs, and assess the condition of the sheared surface.

5.2.2 Check for compliance with 3.3.1(b).

6 Packing and marking

6.1 Packing

Replacement brake lining assemblies shall be so packed as to prevent damage or contamination during transportation and storage.

6.2 Marking

Replacement brake lining assemblies shall be so marked as to clearly identify the manufacturer and the vehicle model and any derivative for which they are intended. A parts numbering system that corresponds to the vehicle parts list shall be deemed to satisfy these requirements.

No. 961**14 Junie 1996**

WET OP STANDAARDE, 1993

VOORGESTELDE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR VERVANGINGSREMVOERINGSAMESTELLE VIR PADVOERTUIE

Hierby word kragtens artikel 22 (3) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid van voorneme is om die spesifikasie vir vervangingsremvoeringsamestelle vir padvoertuie in die Bylae vervat, tot 'n verpligte spesifikasie te verklaar.

Die doel van die verpligverklaring is die konsolidering en vervanging van die bestaande verpligte spesifikasies vir remwryfkomponente, nl. die verpligte spesifikasie vir remwryfkomponente vir padvoertuie van kategorieë M₁ en N₁ gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2363 van 21 Augustus 1992; die verpligte spesifikasie vir remwryfkomponente vir padvoertuie van kategorieë O₁, O₂, O₃ gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1845 van 8 Oktober 1993; en die verpligte spesifikasie vir remwryfkomponente vir padvoertuie van kategorieë M₂ en M₃ en N₂ en N₃ gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1846 van 8 Oktober 1993.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die Minister se voorneme om hierdie spesifikasie verplig te verklaar, moet sy skriftelike beswaar voor of op die datum twee (2) maande na publikasie van hierdie kennisgewing indien by die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

BYLAE
VOORGESTELDE VERPLIGTE SPESIFIKASIE
VIR
VERVANGINGSREMVOERINGSAMESTELLE VIR PADVOERTUIE

1 Bestek

1.1 Hierdie spesifikasie dek die vereistes vir vervangingsremvoeringsamestelle wat bedoel is vir gebruik op motorvoertuie van kategorie M, N en O.

1.2 Die spesifikasie is van toepassing op vervangingsremvoeringsamestelle wat bedoel is vir gebruik op voertuie wat op of na 1 Januarie 1984 vervaardig is in die geval van minibusse en motorvoertuie van kategorie M₁ (kyk 2.2) en N₁ (kyk 2.5) en op of na 15 Julie 1987 in die geval van alle ander voertuigkategorieë wat binne die bestek van hierdie spesifikasie val. Dit is nie van toepassing op remvoeringsamestelle wat as oorspronklike toerusting geïnstalleer is nie.

1.3 Hierdie spesifikasie is, sover dit die onderdele betref, van toepassing op 'n vervangingsremvoeringsamestel wat deur een fabrikant vir verdere vervaardiging aan 'n ander fabrikant gelewer word. Die hele spesifikasie is van toepassing op die vervangingsremvoeringsamestel na voltooiing daarvan deur laasgenoemde fabrikant.

2 Woordbepaling

Die volgende woordbepalings geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

2.1 gemiddelde remwringkrag: Die gemiddelde wringkrag wat aangeteken word indien die insetkrag 90 % van die vereiste waarde oorskry.

2.2 kategorie M₁-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word, wat minstens vier wiele het en wat sitplek vir hoogstens agt passasiers benewens die bestuurder van die voertuig het.

2.3 kategorie M₂-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word, wat minstens vier wiele het, wat sitplek vir meer as agt passasiers benewens die bestuurder van die voertuig het en wat 'n maksimum massa van hoogstens 5 t het.

2.4 kategorie M₃-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van passasiers gebruik word, wat minstens vier wiele het, wat sitplek vir meer as agt passasiers benewens die bestuurder van die voertuig het en wat 'n maksimum massa van meer as 5 t het.

2.5 kategorie N₁-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat 'n maksimum massa van hoogstens 3,5 t het en wat minstens vier wiele het of wat, mits die maksimum massa 1 t oorskry, minstens drie wiele het en wat vir die vervoer van goedere gebruik word.

2.6 kategorie N₂-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van goedere gebruik word en wat 'n maksimum massa van meer as 3,5 t maar hoogstens 12 t het.

2.7 kategorie N₃-motorvoertuig: 'n Motorvoertuig wat vir die vervoer van goedere gebruik word en wat 'n maksimum massa van meer as 12 t het.

2.8 kategorie O₁-voertuig: 'n Sleepwa, met inbegrip van 'n leunwa, wat 'n maksimum massa van hoogstens 750 kg het.

2.9 kategorie O₂-voertuig: 'n Sleepwa, met inbegrip van 'n leunwa, wat 'n maksimum massa van meer as 750 kg maar hoogstens 3 500 kg het.

2.10 kategorie O₃-voertuig: 'n Sleepwa, met inbegrip van 'n leunwa, wat 'n bruto voertuigmassa van meer as 3,5 t maar hoogstens 10 t het.

2.11 kategorie O₄-voertuig: 'n Sleepwa, met inbegrip van 'n leunwa, wat 'n bruto voertuigmassa van meer as 10 t het.

2.12 kussingsamestel: 'n Remvoeringsamestel wat bedoel is vir gebruik in 'n skyfrem en wat uit die remvoering, kleefmiddel en die rugplaat bestaan.

2.13 oorspronklike remvoeringsamestel: 'n Remvoeringsamestel wat as oorspronklike toerusting tydens die vervaardiging van die voertuig geïnstalleer is.

2.14 oppervlakte: Die oppervlakte van dié deel van 'n remvoering wat bedoel is om in aanraking met 'n trommel of skyf te kom, ten einde die remkrag te voorsien.

2.15 remskoen: Die komponent van 'n skoensamestel wat die remvoering dra.

2.16 remvoering: Die wryfmateriaalkomponent van 'n remvoeringsamestel.

2.17 remvoeringsamestel: Die komponent van 'n wryfrem wat teen 'n trommel of skyf druk ten einde die wryfkrag voort te bring wat die remwerking tot gevolg het.

2.18 rugplaat: Die komponent van 'n kussingsamestel wat die remvoering dra.

2.19 skoensamestel: 'n Remvoeringsamestel wat bedoel is vir gebruik in 'n trommelrem en wat uit die remvoering, die metaalskoen en die klinknaels of kleefmiddel bestaan.

3 Vereistes

3.1 Algemeen

Vervangingsremvoeringsamestels moet voldoen aan

- a) die laboratoriumtoetsvereistes wat in 3.2 aangegee word,
- b) die vereistes vir remvoeringhegting wat in 3.3 aangegee word, en
- c) die vereistes vir verpakking en merke wat in klousule 6 aangegee word.

3.2 Laboratoriumtoets

By die toets van 'n vervangingsremvoeringsamestel volgens 4.3.2 en 4.3.3:

- a) moet die gemiddelde remwringkrag wat geregistreer word tydens die tipe O-toets (kyk 4.3.2), waarby toetsspoedwaarde 2 met betrekking tot die voertuigkategorie in tabel 1 gebruik word, vir dieselfde insetkrag binne 15 % van die gemiddelde remwringkrag wees wat geregistreer word as die oorspronklike remvoeringsamestel op dieselfde wyse getoets word. Die gemiddelde remwringkrag wat met die oorspronklike remvoeringsamestel geregistreer word, is die gemiddelde van die remwringkragwaardes wat tydens minstens vyf toetse op die oorspronklike remvoeringsamestel geregistreer word;
- b) moet die verskil in die gemiddelde remwringkragwaardes wat tydens die tipe O-toets (kyk 4.3.2) op die vervangingsremvoeringsamestels by die drie verskillende spoedwaardes in tabel 1 geregistreer word, binne 15 % van mekaar wees; en
- c) moet die residuele prestasie na die tipe 1-toets (kyk 4.3.3) minstens 80 % wees van dié wat in tabel 1 vir die betrokke kategorie voorgeskryf word en minstens 60 % van die waarde wat in die tipe O-toets geregistreer word (kyk 4.3.2).

Na afloop van die toets moet die vervangingsremvoering aan 'n visuele ondersoek onderwerp word ten einde na te gaan of dit in 'n bevredigende toestand is vir voortgesette gebruik in normale werktoestande.

3.3 Remvoeringhegting

3.3.1 By die toets van 'n gebinde vervangingsremvoeringsamestel volgens klousule 5:

- a) mag faling nie plaasvind voordat die skuifskurkrag die toepaslike van die volgende waardes bereik het nie:
 - 1) kussingsamestel: 3,5 N per vierkante millimeter van die remvoeringoppervlakte; en
 - 2) skoensamestel: 1,3 N per vierkante millimeter van die remvoeringoppervlakte;
- b) na gelang van die werklike waarde van die breekskuifskurkrag, moet die falingspatroon van die geskeurde oppervlak aan die volgende vereistes voldoen:
 - 1) kussingsamestel: indien die breekskuifskurkrag minder as 1,8 maal die minimum waarde in (a)(1) hierbo is, mag die binding oor minstens 70 % van die koppelvlak tussen die remvoering en die rugplaat nie gefaal het nie. Die binding mag nêrens by die rand gefaal het nie; en
 - 2) skoensamestel: indien die breekskuifskurkrag minder as twee maal die minimum waarde in (a)(2) hierbo is, mag die binding oor minstens 65 % van die koppelvlak tussen die remvoering en die remskoen nie gefaal het nie en mag die oppervlakte van geen enkele plek waar die binding gefaal het, 15 % van die totale oppervlakte oorskry nie. Die binding mag nêrens naby die rand gefaal het nie.

3.3.2 Vasgeklante vervangingsremvoeringsamestels moet by ondersoek aan die volgende vereistes voldoen:

- a) daar mag geen tekens van barste in die voering wees nie;
- b) die voering mag nie skeef ten opsigte van die rugplaat wees nie;
- c) die voering mag nie van die remskoen wegtrek nie;

- d) die leirand van die voering moet aan die korrekte kant wees;
- e) die diameter van die klinknaelkop mag nie ooglopend kleiner as die diameter van die voeringgat wees as dit korrek ingebed is nie;
- f) die klinknaelkop mag nie gelyk met die voering wees of daarbokant uitsteek nie;
- g) daar mag geen beskadiging van die klinknaels wees nie;
- h) die klinknaels mag nie los wees nie; en
- i) daar mag geen teken van die klinknaelgat aan die onderkant van die remskoen wees nie.

OPM – Vervangingsremvoeringsamestelle wat voldoen aan ECE-regulasie 90: *Replacement brake lining assemblies for power-driven vehicles and their trailers* en vervangingsremvoeringsamestelle wat, indien hulle op 'n motorvoertuig aangebring is, voldoen aan ECE-regulasie 13: *Vehicles with regard to braking* en EEC-riglyn 71/320, 74/132, 75/524 en 79/589: *Braking devices of certain categories of motor vehicles and their trailers*, kan geag word aan die vereistes van hierdie verpligte spesifikasie te voldoen.

4 Tipe O- koue prestasietoets en tipe 1-verswaktoets

4.1 Toetstoerusting

4.1.1 Dinamometer wat die vereiste inersie kan genereer, soos in 4.2.1 aangetoon word, en wat aan die vereistes in 4.3.3 voldoen.

4.1.2 Lugverkoeling (indien vereis) volgens 4.2.4.

4.1.3 Instrumentasie wat minstens die volgende data kan voorsien:

- a) 'n deurlopende registrasie van die skyf- of trommelrotasiespoed;
- b) die tyd wat verloop vandat die rem aangeslaan word totdat die voertuig tot stilstand kom;
- c) 'n deurlopende registrasie van die temperatuur wat gemeet word in die middel van die baan wat deur die remvoering bestryk word;
- d) 'n deurlopende registrasie van die insetkrag; en
- e) 'n deurlopende registrasie van die remuitsetwringkrag.

4.2 Toetstoestande

4.2.1 Inersie

Die dinamometer word so naby moontlik, binne 'n toleransie van 5 %, aan die rotasie-inersie gestel wat ekwivalent is aan dié deel van die totale inersie van die voertuig wat deur die toepaslike wiel(e) gerem word, aan die hand van die volgende formule:

$$I = MR^2$$

waar

I die rotasie-inersie is, in kilogram-meterkwadraat;

M dié deel van die bruto asmassalas is wat deur die toepaslike wiel(e) gerem word; en

R die bandrolradius is, in meter.

4.2.2 Spoed

Die rotasiespoed van die inersiedinamometer stem ooreen met die lineêre spoed van die voertuig soos vir die tipe O-toets en die tipe 1-toets voorgeskryf word.

4.2.3 Inbedding en kondisionering

Die remvoeringsamestel moet minstens 80 % ingebed wees en mag tydens die inbeddingsprosedure 'n temperatuur van hoogstens 180 °C bereik het of so nie, moet dit op versoek van die remvoeringfabrikant volgens sy aanbevelings ingebed of gekondisioneer word, of albei.

4.2.4 Verkoeling

Koellug by omgewingstemperatuur kan tydens die toetssiklus gebruik word. Die koellug moet oor die rem vloei in 'n rigting loodreg op die rotasieas van die rem en die snelheid van die koellug mag hoogstens 10 km/h wees.

4.3 Toetsprosedures

4.3.1 Ekwivalensie

Ekwivalensie van die vervangingsremvoeringsamestel aan die oorspronklike remvoeringsamestel word gegrond op 'n vergelyking van die resultate behaal tydens die toetse in 4.3.2 en 4.3.3.

4.3.2 Prosedure vir tipe O- koue prestatietoets

4.3.2.1 Die rem word drie keer aangeslaan by 'n aanvangsrotasiespoed wat ekwivalent is aan toetsspoed 2, toepaslik vir die voertuigkategorie in tabel 1, met 'n insetkrag wat gelyk is aan die gemiddelde insetkrag wat vereis word om die spoedvermindering in tabel 1 te handhaaf indien die oorspronklike remvoeringsamestelle gebruik word. Die gemiddelde remwringkrag wat tydens die drie stilhouaksies geregistreer is, word vergelyk met dié wat met die oorspronklike remvoeringsamestelle verkry is.

4.3.2.2 Die rem word aangeslaan by aanvangsrotasiespoedwaardes wat ekwivalent is aan toetsspoedwaardes 1 en 3, toepaslik vir die voertuigkategorie in tabel 1, met dieselfde insetkrag wat in 4.3.2.1 gebruik is. Die gemiddelde remwringkrag wat tydens die drie stilhouaksies by die drie verskillende spoedwaardes geregistreer is, word vergelyk.

Tabel 1 — Toetstoestande — Tipe O-toets

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Voertuigkategorie										
Toetsspoed, km/h	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	N_3	O_1	O_2	O_3	O_4
1	40	30	30	30	20	20	20	20	20	20
2	80	60	60	70	50	40	40	40	40	40
3	120	90	90	110	80	60	60	60	60	60
Spoeilvermindering, m/s ²	5,8	5	5	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4

4.3.3 Prosedure vir tipe 1-verswaktoets**4.3.3.1 Toets vir voertuie van kategorie M en N**

4.3.3.1.1 In die geval van voertuie van kategorie M en N word die rem herhaaldelik aangeslaan volgens die toestande in tabel 2.

Tabel 2 — Toetstoestande — Tipe 1-toets

1	2	3	4	5
Toestande				
Voertuig-kategorie	V_1 km/h	V_2 km/h	Δt s	n
M_1	120	60	45	15
M_2	100	50	55	15
M_3	60	30	60	20
N_1	120	60	55	15
N_2	60	30	60	20
N_3	60	30	60	20

OPM

1 In die geval van 'n voertuig wat nie 'n spoed van V_1 , soos in tabel 2, kan bereik nie, moet 80 % van die voertuig se maksimum spoed as V_1 geneem word, en V_2 moet dan 50 % van die voertuig se V_1 wees.

2 V_1 is die aanvangspoed aan die begin van remming;

V_2 is die spoed aan die einde van remming;

n is die getal kere wat die rem aangeslaan word; en

Δt is die duur van 'n remsiklus (die tyd wat verloop tussen die begin van een remaanslag en die begin van die volgende).

4.3.3.1.2 In hierdie toetse word die insetkrag só gestel dat 'n gemiddelde spoedvermindering van 3 m/s² by die eerste remaanslag verkry word. Hierdie insetkrag bly konstant vir die duur van die daaropvolgende remaanslae.

4.3.3.2 Toets vir voertuie van kategorie O

In die geval van voertuie van kategorie O moet die rem só aangeslaan word dat die energie-inset gelyk is aan dié wat in dieselfde tydperk geregistreer word as 'n belaste voertuig teen 'n bestendige spoed van 40 km/h oor 'n afstand van 1,7 km teen 'n afdraande met 'n helling van 7 % bestuur word. Stel die insetkrag só dat die remkrag konstant teen 7 % van die gewig van die sleepwa gehou word. Indien die beskikbare krag ontoereikend is om die gespesifiseerde spoed te handhaaf, kan die toets teen 'n laer spoed maar oor 'n langer tydperk uitgevoer word, soos in tabel 3 aangetoon word.

OPM — Die rolweerstand moet as 1 % geneem word.

Tabel 3 — Tipe 1 Deurlopende remming

1	2
Spoed	Tyd
km/h	s
40	153
30	234
20	450
15	744

4.3.4 Residuele prestasie

Bepaal aan die einde van die toepaslike toets in 4.3.3 weer die gemiddelde remwringkrag vir die remvoeringsamestel in dieselfde toestande as vir die tipe O-toets (die temperatuurtoestande kan verskil), en gaan na vir voldoening aan 3.2(c).

5 Toets vir breekskuifskuursterkte

5.1 Apparaat

5.1.1 Toetsmasjien wat 'n groot genoeg skuifskuurkrag kan uitoefen op die remvoering wat in die hegstuk (kyk 5.1.2) bevestig is, sodat die remvoering van die rugplaat of van die remskoen (soos toepaslik) wegtrek.

5.1.2 Hegstuk wat uit die toepaslike van die volgende bestaan:

- kussingsamestel: 'n hegstuk wat 'n kussingsamestel só kan bevestig dat die skuifskuurkrag loodreg op die borand van die remvoering, oor die hele lengte daarvan en binne 1,5 mm van die oppervlak van die rugplaat af uitgeoefen word. Tydens die toets handhaaf die hegstuk 'n drukkrak van 0,5 N per vierkante millimeter van die oppervlakte oor die hele remvoering.
- skoensamestel: 'n hegstuk wat 'n skoensamestel só kan bevestig dat die skuifskuurkrag loodreg op die syrand van die remvoering, oor die hele lengte daarvan en binne 0,2 mm tot 0,5 mm van die remskoen af uitgeoefen word.

5.2 Prosedure

5.2.1 Bevestig die remvoeringsamestel in die hegstuk en oefen 'n toenemende skuifskuurkrag uit totdat die remvoering van die rugplaat of remskoen af wegtrek. Teken die maksimum krag aan waarby skuifskuur plaasvind en beoordeel die toestand van die geskeurde oppervlak.

5.2.2 Gaan na vir voldoening aan 3.3.1(b).

6 Verpakking en merke

6.1 Verpakking

Vervangingsremvoeringsamestelle moet só verpak wees dat hulle nie tydens vervoer en berging beskadig of gekontamineer sal raak nie.

6.2 Merke

Vervangingsremvoeringsamestelle moet só gemerk wees dat die fabrikant, die voertuigmodel en modelvariante waarvoor hulle bedoel is, duidelik geïdentifiseer kan word. 'n Nommerstelsel vir onderdele wat met die voertuig se onderdelelys ooreenstem, word geag aan hierdie vereistes te voldoen.

No. 962

14 June 1996

STANDARDS ACT, 1993

PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPARATUS

It is hereby made known under section 22 (3) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry intends to declare the specification for electrical and electronic apparatus, as set out in the Schedule, to be compulsory.

The purport of such declaration is the replacement of certain existing compulsory specifications for electrical apparatus as indicated in the proposed compulsory specification concerned contained in the Schedule.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to declare this specification compulsory, shall lodge his objection in writing with the President, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two (2) months after publication of this notice.

SCHEDULE

PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPARATUS

1 Scope

1.1 This specification covers safety requirements for the following electrical and electronic apparatus:

- a) household and similar appliances that have rated voltages not exceeding 250 V for single-phase a.c. appliances and 480 V for other appliances. This group of appliances might incorporate motors or heating elements or a combination of these, and includes appliances not intended for normal household use (such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms) and that might be a source of danger to the public;
- b) mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use, that has r.m.s. rated voltages not exceeding 433 V between phases in the case of apparatus for three-phase supply, and 250 V in all other cases. This apparatus includes the following items that are intended to be connected to the supply mains, either direct or indirect, that are intended for domestic and similar general indoor use and that are not subject to dripping or splashing:
 - 1) radio receiving apparatus for sound or vision;
 - 2) amplifiers;
 - 3) independent load transducers and source transducers;
 - 4) motor-driven apparatus that comprises one or more of the items of apparatus mentioned in (1) to (3) above, such as radios, record players and tape recorders;
 - 5) other apparatus, such as antenna amplifiers, supply apparatus and cable-connected remote control devices, that are to be used in combination with the apparatus mentioned in (1) to (4) above;
 - 6) electronic musical instruments;
 - 7) electronic accessories, such as rhythm generators, self-contained tone generators, and music tuners, for use with electronic or non-electronic musical instruments;
 - 8) hand-held motor-operated electric or magnetically driven tools, intended for indoor or outdoor use and for operation on a single-phase or a three-phase 50 Hz a.c. supply at a voltage not exceeding 440 V or at a d.c. supply voltage not exceeding 250 V. Hand-held motor-operated electric tools that can be mounted on a support for use as fixed tools without any alteration of the tool itself, fall within the scope of this specification;
 - 9) luminaires for use with tungsten filament, tubular fluorescent or other discharge lamps on supply voltages not exceeding 1 000 V;
 - 10) information technology equipment, including electrical business equipment and telecommunications and associated equipment of rated voltage not exceeding 600 V.

Examples of equipment that falls within the scope of this specification are data and text processing equipment, personal computers, visual display units, data preparation equipment, data terminal equipment, data circuit terminating equipment, typewriters, calculators, accounting and book-keeping machines, cash registers, point-of-sale terminals, paper tape readers and punchers, staplers, duplicators, copying machines, electrically operated erasers, electrically operated pencil sharpeners, mail processing machines, document shredding machines, magnetic tape handlers,

motor-operated files, dictation equipment, micrographic office equipment, monetary processing machines, electrically operated drawing machines (plotters), paper trimmers (punches, cutting machines, separators), paper jogging machines, postage machines and teleprinters.

This list is not intended to be comprehensive and equipment that is not listed does not necessarily fall outside the scope of this specification;

11) transportable motor-operated electric or magnetically driven tools, intended for indoor and outdoor use, and that have all the following characteristics:

- easily moved by one person (simple devices such as handles and wheels might be incorporated to facilitate transportation);
- used in a safe, stationary position with or without the need for fixings such as clamping devices and bolts;
- used under the control of an operator;
- not intended for continuous production or use in a production line;
- intended to be connected to a power supply by a flexible cord and a plug;
- maximum rated voltage not exceeding 250 V for single-phase a.c. or d.c. power supplies, or 440 V for three-phase a.c. power supplies; and
- maximum rated input power not exceeding 2 500 W for single-phase a.c. or d.c. power supplies, or 4 000 W for three-phase a.c. power supplies.

NOTES

1 These tools are commonly known as "transportable motor-operated electric tools". Examples are circular saws, band saws, planers, thicknessers, radial arm saws, spindle moulders, fret saws, jig saws, mitre/chop saws, wood lathes, belt sanders, disc sanders, thicknessers-planers, chain mortisers, multipurpose machines, combing machines, metal lathes, bench grinders, bench drilling machines, pipe threaders, pipe benders, pipe saws, key cutting machines, sharpening machines, sheet metal shears, concrete drills, concrete saws, wood shredders and pipe cleaners.

2 In addition, special driving mechanisms for cooling pumps, and dust-exhaust devices are allowed.

3 When tools are used in locations where special conditions prevail, for example explosive atmospheres or areas where hazards arising from dust and fire are likely to occur, special precautionary measures or special types of construction are necessary.

4 Multifunction tools that have clearly separate modes of operation are required to comply separately with the requirements applicable to each mode of operation.

5 Attention is drawn to the fact that

a) any electronic product that generates electromagnetic radiation in the ultra-violet region, namely:

- any sunlamp designed for the tanning of the skin of a human being;
- any therapeutic lamp;
- any high-intensity mercury-vapour discharge lamp;
- any intra-oral curing device; and
- any ultra-violet A lamp, including black lights; and

b) any electronic product that emits electromagnetic radiation in the infra-red region, namely:

- any industrial heating and drying lamp installation exceeding 200 W; and
- any medical lamp exceeding 200 W

also has to comply with the Hazardous Substances Act, 1973 (Act 15 of 1973). This Act is administered by the Department of Health.

1.2 This specification is not applicable to

- a) electric fence energizers,
- b) apparatus designed exclusively for industrial purposes,
- c) appliances designed exclusively for use in locations where special conditions prevail, such as in the presence of a corrosive or an explosive atmosphere (dust, vapour or gas),
- d) separate motors that are intended as components for other machinery, and
- e) appliances for high-frequency heating, other than microwave ovens.

2 Definition

For the purposes of this specification, the following definition applies:

proof of compliance: Documented proof issued by a laboratory accredited by the Department of Trade and Industry or by any other laboratory accredited in terms of an applicable internationally recognized laboratory accreditation scheme or, in the absence of an accredited laboratory, by a laboratory acceptable to the SABS.

3 Requirements

3.1 Marking requirements

3.1.1 The essential characteristics, as detailed in the relevant subsection of this specification, the recognition and observance of which will ensure that the electrical equipment will be used safely and as it was intended to be used, shall be marked on the equipment, or, if this is not feasible owing to dimensional, constructional or any other constraints, on an accompanying notice.

3.1.2 The manufacturer's name or brand name or trade mark shall be clearly indicated on the electrical equipment, or, where this is not feasible owing to dimensional, constructional or any other constraints, on the packaging.

3.2 General requirements

3.2.1 Design and construction

Electrical and electronic equipment shall be so designed and constructed that protection against electric shock and other hazards is assured provided that the equipment is used as it was intended to be used and is adequately maintained. The equipment shall be such that

- a) it, together with its component parts, can be safely and properly assembled and connected,
- b) persons and domestic animals are adequately protected against danger of physical injury or other harm which might be caused by direct or indirect electrical contact,
- c) no temperatures, electrical discharges or radiation that could cause danger, are produced,
- d) persons, domestic animals and property are adequately protected against non-electrical dangers caused by electrical equipment,
- e) the insulation is suitable for foreseeable conditions,
- f) it satisfies the mechanical requirements in such a way that persons, domestic animals and property are not endangered,

- g) it is resistant to non-mechanical influences in expected environmental operating conditions, in such a way that persons, domestic animals and property are not endangered,
- h) it does not endanger persons, domestic animals and property in foreseeable conditions of overload, and
- i) in general, it is safe for use in all foreseeable conditions.

3.2.2 Proof of compliance

3.2.2.1 Proof of compliance shall be available in respect of each item of apparatus covered by the scope of this specification, where this specification is applicable.

3.2.2.2 Such proof of compliance shall be available for inspection within five working days after a request for inspection has been made by a duly authorized person.

3.2.2.3 Failure to provide such proof of compliance shall constitute reasonable grounds to suspect that the item of apparatus does not comply with the requirements of this specification.

3.3 Particular requirements

Electrical and electronic apparatus that complies with the particular requirements of 3.3.1 to 3.3.7 (inclusive) is deemed to comply fully with the requirements of 3.1 and 3.2.

The requirements mentioned in 3.3.1 to 3.3.7 (inclusive) refer to electrical and electronic apparatus in general terms. The apparatus intended to be covered and that should satisfy the specific requirements is detailed in the scope of the specific SABS IEC standard referred to.

3.3.1 Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use

Mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use shall comply with the requirements of SABS IEC 65, *Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2 Requirements for household and similar electrical appliances

3.3.2.1 Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliances

Vacuum cleaners and water suction cleaning appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-2, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliances*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.2 Particular requirements for electric irons

Electric irons shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-3, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-3: Particular requirements for electric irons*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.3 Particular requirements for spin extractors

Spin extractors shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-4, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-4: Particular requirements for spin extractors*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.4 Particular requirements for dishwashers

Dishwashers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-5, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-5: Particular requirements for dishwashers*, as published by Government Notice No. 1851 of 1 December 1995.

3.3.2.5 Particular requirements for cooking ranges, cooking tables, ovens and similar appliances for household use

Cooking ranges, cooking tables, ovens and similar appliances for household use shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-6, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-6: Particular requirements for cooking ranges, cooking tables, ovens and similar appliances for household use*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.6 Particular requirements for washing machines

Washing machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-7, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-7: Particular requirements for washing machines*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.7 Particular requirements for toasters, grills, roasters and similar appliances

Toasters, grills, roasters and similar appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-9, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-9: Particular requirements for toasters, grills, roasters and similar appliances*, as published by Government Notice No. 1851 of 1 December 1995.

3.3.2.8 Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines

Floor treatment machines and wet scrubbing machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-10, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.9 Particular requirements for tumble dryers

Tumble dryers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-11, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.10 Particular requirements for warming plates and similar appliances

Warming plates and similar appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-12, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-12: Particular requirements for warming plates and similar appliances*, as published by Government Notice No. 1851 of 1 December 1995.

3.3.2.11 Particular requirements for deep fat fryers, frying pans and similar appliances

Deep fat fryers, frying pans and similar appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-13, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-13: Particular requirements for deep fat fryers, frying pans and similar appliances*, as published by Government Notice No. 1851 of 1 December 1995.

3.3.2.12 Particular requirements for electric kitchen machines

Electric kitchen machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-14, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.13 Particular requirements for appliances for heating liquids

Appliances for heating liquids shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-15, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.14 Particular requirements for food waste disposers

Food waste disposers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-16, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-16: Particular requirements for food waste disposers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.15 Particular requirements for storage water heaters

Storage water heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-21, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.16 Particular requirements for appliances for skin or hair care

Appliances for skin or hair care shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-23, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.17 Particular requirements for refrigerators, food-freezers and ice-makers

Refrigerators, food-freezers and ice-makers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-24, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-24: Particular requirements for refrigerators, food-freezers and ice-makers*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.18 Particular requirements for microwave ovens

Microwave ovens shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-25, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.19 Particular requirements for clocks

Clocks shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-26, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-26: Particular requirements for clocks*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.20 Particular requirements for ultra-violet and infra-red radiation skin treatment appliances for household use

Ultra-violet and infra-red radiation skin treatment appliances for household use shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-27, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-27: Particular requirements for ultra-violet and infra-red radiation skin treatment appliances for household and similar use*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.21 Particular requirements for sewing machines

Sewing machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-28, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-28: Particular requirements for sewing machines*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.22 Particular requirements for battery chargers

Battery chargers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-29, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-29: Particular requirements for battery chargers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.23 Particular requirements for room heaters

Room heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-30, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-30: Particular requirements for room heaters*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.24 Particular requirements for range hoods

Range hoods shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-31, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-31: Particular requirements for range hoods*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.25 Particular requirements for massage appliances

Massage appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-32, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-32: Particular requirements for massage appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.26 Particular requirements for motor-compressors

Motor-compressors shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-34, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.27 Particular requirements for instantaneous water heaters

Instantaneous water heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-35, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.28 Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements

Commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-36, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.2.29 Particular requirements for commercial electric deep fat fryers

Commercial electric deep fat fryers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-37, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.30 Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills

Commercial electric griddles and griddle grills shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-38, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-38: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.31 Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans

Commercial electric multi-purpose cooking pans shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-39, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.32 Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

Electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-40, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers*, as published by Government Notice No. 1579 of 13 October 1995.

3.3.2.33 Particular requirements for electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C

Electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-41, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-41: Particular requirements for electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.34 Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens

Commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-42, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.35 Particular requirements for clothes dryers and towel rails

Clothes dryers and towel rails shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-43, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-43: Particular requirements for clothes dryers and towel rails*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.36 Particular requirements for electric ironers

Electric ironers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-44, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-44: Particular requirements for electric ironers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.37 Particular requirements for portable electric heating tools and similar appliances

Portable electric heating tools and similar appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-45, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-45: Particular requirements for portable electric heating tools and similar appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.38 Particular requirements for commercial electric boiling pans

Commercial electric boiling pans shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-47, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-47: Particular requirements for commercial electric boiling pans*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.39 Particular requirements for commercial electric grillers and toasters

Commercial electric grillers and toasters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-48, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-48: Particular requirements for commercial electric grillers and toasters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.40 Particular requirements for commercial electric hot cupboards

Commercial electric hot cupboards shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-49, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-49: Particular requirements for commercial electric hot cupboards*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.41 Particular requirements for commercial electric bains-marie

Commercial electric bains-marie shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-50, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-50: Particular requirements for commercial electric bains-marie*, as published by Government Notice No. 1992 of 29 December 1995.

3.3.2.42 Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations

Stationary circulation pumps for heating and service water installations shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-51, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.43 Particular requirements for oral hygiene appliances

Oral hygiene appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-52, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.44 Particular requirements for electric sauna heating appliances

Electric sauna heating appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-53, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-53: Particular requirements for electric sauna heating appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.45 Particular requirements for general purpose cleaning appliances

General purpose cleaning appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-54, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-54: Particular requirements for general purpose cleaning appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.46 Particular requirements for electrical appliances for use with aquariums and garden ponds

Electrical appliances for use with aquariums and garden ponds shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-55, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-55: Particular requirements for electrical appliances for use with aquariums and garden ponds*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.47 Particular requirements for projectors and similar appliances

Projectors and similar appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-56, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-56: Particular requirements for projectors and similar appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.48 Particular requirements for ice-cream appliances with incorporated motor-compressors

Ice-cream appliances with incorporated motor-compressors shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-57, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-57: Particular requirements for ice-cream appliances with incorporated motor-compressors*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.49 Particular requirements for commercial electric dishwashing machines

Commercial electric dishwashing machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-58, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.50 Particular requirements for insect killers

Insect killers shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-59, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-59: Particular requirements for insect killers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.51 Particular requirements for whirlpool baths and similar equipment

Whirlpool baths and similar equipment shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-60, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-60: Particular requirements for whirlpool baths and similar equipment*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.52 Particular requirements for thermal storage room heaters

Thermal storage room heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-61, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-61: Particular requirements for thermal storage room heaters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.53 Particular requirements for commercial electric rinsing sinks

Commercial electric rinsing sinks shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-62, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-62: Particular requirements for commercial electric rinsing sinks*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.54 Particular requirements for commercial electric water boilers and liquid heaters

Commercial electric water boilers and liquid heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-63, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-63: Particular requirements for commercial electric water boilers and liquid heaters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.55 Particular requirements for commercial electric kitchen machines

Commercial electric kitchen machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-64, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-64: Particular requirements for commercial electric kitchen machines*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.56 Particular requirements for air-cleaning appliances

Air-cleaning appliances shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-65, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.57 Particular requirements for water-bed heaters

Water-bed heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-66, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.58 Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

Floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use, shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-67, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.59 Particular requirements for spray extraction appliances, for industrial and commercial use

Spray extraction appliances, for industrial and commercial use, shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-68, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-68: Particular requirements for spray extraction appliances, for industrial and commercial use*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.60 Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use

Wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use, shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-69, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.61 Particular requirements for milking machines

Milking machines shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-70, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-70: Particular requirements for milking machines*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.62 Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals

Electrical heating appliances for breeding and rearing animals shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-71, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-71: Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.63 Particular requirements for fixed immersion heaters

Fixed immersion heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-73, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-73: Particular requirements for fixed immersion heaters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.64 Particular requirements for portable immersion heaters

Portable immersion heaters shall comply with the requirements of SABS IEC 335-2-74, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-74: Particular requirements for portable immersion heaters*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.2.65 Requirements for household and similar electrical appliances not covered by 3.3.2.1 to 3.3.2.64

Household and similar electrical appliances not covered by 3.3.2.1 to 3.3.2.64 shall comply with the applicable requirements of SABS IEC 335-1, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 1: General requirements*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.3 Particular requirements for luminaires

Luminaires shall comply with the requirements of SABS 1464-1, *The safety of luminaires*, as published by Government Notice No. 2072 of 14 October 1988.

3.3.4 Requirements for hand-held motor-operated electric tools**3.3.4.1 Particular requirements for drills**

Drills shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-1, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-1: Particular requirements for drills*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.2 Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches

Screwdrivers and impact wrenches shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-2, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.3 Particular requirements for grinders, polishers and disk-type sanders

Grinders, polishers and disk-type sanders shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-3, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-3: Particular requirements for grinders, polishers and disk-type sanders*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.4 Particular requirements for sanders

Sanders shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-4, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-4: Particular requirements for sanders*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.5 Particular requirements for circular saws and circular knives

Circular saws and circular knives shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-5, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-5: Particular requirements for circular saws and circular knives*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.6 Particular requirements for hammers

Hammers shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-6, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-6: Particular requirements for hammers*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.7 Particular requirements for spray guns for non-flammable liquids

Spray guns for non-flammable liquids shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-7, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-7: Particular requirements for spray guns for non-flammable liquids*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.8 Particular requirements for sheet metal shears

Sheet metal shears shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-8, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-8: Particular requirements for sheet metal shears*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.9 Particular requirements for tappers

Tappers shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-9, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-9: Particular requirements for tappers*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.10 Particular requirements for reciprocating saws (jig and sabre saws)

Reciprocating saws (jig and sabre saws) shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-11, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-11: Particular requirements for reciprocating saws (jig and sabre saws)*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.11 Particular requirements for concrete vibrators (internal vibrators)

Concrete vibrators (internal vibrators) shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-12, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-12: Particular requirements for concrete vibrators (internal vibrators)*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.12 Particular requirements for chain saws

Chain saws shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-13, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-13: Particular requirements for chain saws*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.13 Particular requirements for planers

Planers shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-14, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-14: Particular requirements for planers*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.14 Particular requirements for hedge trimmers and grass shears

Hedge trimmers and grass shears shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-15, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers and grass shears*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.15 Particular requirements for routers and trimmers

Routers and trimmers shall comply with the requirements of SABS IEC 745-2-17, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.4.16 Hand-held motor-operated electric tools not covered by 3.3.4.1 to 3.3.4.15

Hand-held motor-operated electric tools not covered by 3.3.4.1 to 3.3.4.15 shall comply with the applicable requirements of SABS IEC 745-1, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 1: General requirements*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.5 Particular requirements for safety of information technology equipment, including electrical business equipment

Information technology equipment, including electrical business equipment, shall comply with the requirements of SABS IEC 950, *Safety of information technology equipment, including electrical business equipment*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.6 Particular requirements for safety of electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use

Electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use shall comply with the requirements of SABS IEC 967, *Safety of electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

3.3.7 Requirements for safety of transportable motor-operated electric tools

3.3.7.1 Particular requirements for circular saws

Circular saws shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-1, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-1: Particular requirements for circular saws*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.2 Particular requirements for radial arm saws

Radial arm saws shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-2, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-2: Particular requirements for radial arm saws*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.3 Particular requirements for planers and thicknessers

Planers and thicknessers shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-3, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-3: Particular requirements for planers and thicknessers*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.4 Particular requirements for bench grinders

Bench grinders shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-4, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-4: Particular requirements for bench grinders*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.5 Particular requirements for band saws

Band saws shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-5, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-5: Particular requirements for band saws*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.6 Particular requirements for diamond drills with water supply

Diamond drills with water supply shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-6, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-6: Particular requirements for diamond drills with water supply*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.7 Particular requirements for diamond saws with water supply

Diamond saws with water supply shall comply with the requirements of SABS IEC 1029-2-7, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-7: Particular requirements for diamond saws with water supply*, as published by Government Notice No. 68 of 26 January 1996.

3.3.7.8 Transportable motor-operated electric tools not covered by 3.3.7.1 to 3.3.7.7

Transportable motor-operated electric tools not covered by 3.3.7.1 to 3.3.7.7 shall comply with the applicable requirements of SABS IEC 1029-1, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 1: General requirements*, as published by Government Notice No. 1436 of 13 August 1993.

Notice

This specification is declared compulsory in accordance with the provisions of section 22 of the Standards Act, 1993 (Act 29 of 1993), for commodities covered by this specification and the provisions of section 23 of the Standards Act apply.

The requirements for the various commodities covered by this specification will be implemented as set out below.

The requirements of the following subsections of this compulsory specification will be implemented one year after the date of publication of this compulsory specification:

3.3.1	3.3.2.22	3.3.4.9
3.3.2.1	3.3.2.23	3.3.4.10
3.3.2.2	3.3.2.24	3.3.4.11
3.3.2.3	3.3.2.26	3.3.4.12
3.3.2.4	3.3.2.27	3.3.4.13
3.3.2.6	3.3.2.32	3.3.4.14
3.3.2.7	3.3.2.37	3.3.4.15
3.3.2.8	3.3.2.61	3.3.4.16
3.3.2.9	3.3.2.64	3.3.5
3.3.2.10	3.3.3	3.3.6
3.3.2.11	3.3.4.1	3.3.7.1
3.3.2.12	3.3.4.2	3.3.7.2
3.3.2.14	3.3.4.3	3.3.7.3
3.3.2.15	3.3.4.4	3.3.7.4
3.3.2.17	3.3.4.5	3.3.7.5
3.3.2.18	3.3.4.6	3.3.7.6
3.3.2.19	3.3.4.7	3.3.7.7
3.3.2.21	3.3.4.8	

The requirements of the following subsections of this compulsory specification will be implemented two years after the date of publication of this compulsory specification:

3.3.2.5	3.3.2.33	3.3.2.47
3.3.2.13	3.3.2.36	3.3.2.50
3.3.2.20	3.3.2.44	3.3.2.62
3.3.2.25	3.3.2.46	3.3.2.63

The requirements of the following subsections of this compulsory specification will be implemented three years after the date of publication of this compulsory specification:

3.3.2.16	3.3.2.41	3.3.2.54
3.3.2.28	3.3.2.42	3.3.2.55
3.3.2.29	3.3.2.43	3.3.2.56
3.3.2.30	3.3.2.45	3.3.2.57
3.3.2.31	3.3.2.48	3.3.2.58
3.3.2.34	3.3.2.49	3.3.2.59
3.3.2.35	3.3.2.51	3.3.2.60
3.3.2.38	3.3.2.52	3.3.2.65
3.3.2.39	3.3.2.53	3.3.7.8
3.3.2.40		

No. 962**14 Junie 1996**

WET OP STANDAARDE, 1993

VOORGESTELDE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR ELEKTRIESE EN ELEKTRONIESE APPARAAT

Hierby word kragtens artikel 22 (3) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), bekendgemaak dat die Minister van Handel en Nywerheid van voorneme is om die spesifikasie vir elektriese en elektroniese apparaat in die Bylae vervat, tot 'n verpligte spesifikasie te verklaar.

Die doel van die verpligverklaring is die vervanging van bepaalde bestaande verpligte spesifikasies vir elektriese apparaat soos aangedui in die betrokke voorgestelde verpligte spesifikasie in die Bylae vervat.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die Minister se voorneme om hierdie spesifikasie verplig te verklaar, moet sy skriftelike beswaar voor of op die datum twee (2) maande na publikasie van hierdie kennisgewing indien by die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

BYLAE**VOORGESTELDE VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR
ELEKTRIESE EN ELEKTRONIESE APPARAAT****1 Bestek**

1.1 Hierdie spesifikasie dek veiligheidsvereistes vir die volgende elektriese en elektroniese apparaat:

- a) huishoudelike en soortgelyke toestelle met aangeslane spannings van hoogstens 250 V in die geval van enkelfasige WS-toestelle en hoogstens 480 V in die geval van ander toestelle. Hierdie groep toestelle kan motore of verhitelemente of 'n kombinasie hiervan bevat, en sluit toestelle in wat nie vir normale huishoudelike gebruik bedoel is nie (byvoorbeeld toestelle wat bedoel is vir gebruik deur leke in winkels, in die ligte nywerheid en op plase) en wat 'n bron van gevaar vir die publiek kan wees;
- b) elektroniese en verwante apparaat vir huishoudelike en soortgelyke algemene gebruik wat deur die kragnet gevoer word met WGK- aangeslane spannings van hoogstens 433 V tussen fases in die geval van apparaat vir driefasige toevoer, en hoogstens 250 V in alle ander gevalle. Hierdie apparaat sluit die volgende items in, wat bedoel is om, hetsy regstreeks of onregstreeks, met die kragnet verbind te word en wat vir huishoudelike en soortgelyke algemene binnenshuise gebruik bedoel is en nie aan drupvorming of water wat spat onderhewig is nie:
 - 1) radio-ontvangsapparaat vir klank of beeld;
 - 2) versterkers;
 - 3) onafhanklike lasoordraers en bronoordraers;
 - 4) motorgedrewe apparaat wat bestaan uit een of meer van die items wat in (1) tot (3) hierbo vermeld word, byvoorbeeld radio's, platespelers, laserskyfspelers en bandopnemers;
 - 5) ander apparaat, byvoorbeeld antenneversterkers, toevoerapparaat en kabelverbinde afstands-beheertoestelle, wat in kombinasie met die apparaat vermeld in (1) tot (4) hierbo gebruik gaan word;
 - 6) elektroniese musiekinstrumente;
 - 7) elektroniese bybehores, soos ritmegenerators, selfstandige toongenerators en musiekinstemmers, vir gebruik met elektroniese en nie-elektroniese musiekinstrumente;
 - 8) motorgedrewe elektriese of magneties gedrewe handgereedskap wat bedoel is vir binnenshuise of buitenshuise gebruik en vir werking met 'n enkelfasige of 'n driefasige WS-toevoer van 50 Hz teen 'n spanning van hoogstens 440 V of met 'n GS-toevoer teen 'n spanning van hoogstens 250 V. Motorgedrewe elektriese handgereedskap wat op 'n steunstuk gemonteer kan word vir gebruik as vaste gereedskap sonder enige verandering van die gereedskapstuk self, val binne die bestek van hierdie spesifikasie;
 - 9) armature vir gebruik met wolframgloeidraad-, buisfluoresseer- of ander ontladingslampe teen toevoerspannings van hoogstens 1 000 V;
 - 10) inligtingstegnologietoerusting, met inbegrip van elektriese saketoerusting en telekommunikasie- en bybehorende toerusting met 'n aangeslane spanning van hoogstens 600 V.

Voorbeelde van toerusting wat binne die bestek van hierdie spesifikasie val, is data- en teksverwerkingstoerusting, persoonlike rekenaars, vertooneenhede, datavoorbereidingstoerusting, dataterminaltoerusting, datakringafsluittoerusting, tikmasjiene, rekenmasjiene, boekhoumasjiene, kasregisters, verkooppuntterminale, papierbandlesers en -poners, kramtoestelle, dupliseerders, kopeermasjiene, elektriese uitveërs, elektriese potloodskerpmakers, posverwerkingsmasjiene,

dokumentsnippermasjiene, magneetbandhanteerders, motorgedrewe lêers, dikteertoerusting, mikrografiese kantoortoerusting, monetêre verwerkingsmasjiene, elektriese tekenmasjiene (stippers), papierafwerkers (ponse, snymasjiene, skeiers), papiergelykskudmasjiene, frankeermasjiene en teledrukkers.

Hierdie lys is nie bedoel om volledig te wees nie en toerusting wat nie aangegee word nie, val nie noodwendig buite die bestek van hierdie spesifikasie nie;

11) vervoerbare motorgedrewe elektriese of magneties gedrewe gereedskap wat vir binnenshuise sowel as buitenshuise gebruik bedoel is en wat al die volgende eienskappe het:

- kan maklik deur een persoon verskuif word (eenvoudige bybehores soos handvatsels en wiele kan aangebring wees om vervoer te vergemaklik);
- word in 'n veilige, vaste posisie met of sonder hegstukke soos klamptoestelle en bout gebruik;
- word onder beheer van 'n operateur gebruik;
- is nie vir deurlopende produksie of vir gebruik op 'n produksielyn bedoel nie;
- is vir verbinding met 'n kragtoevoer deur middel van 'n buigsame koord en 'n prop bedoel;
- maksimum aangeslane spanning van hoogstens 250 V in die geval van enkelfasige WS-kragtoevoer of GS-kragtoevoer, of 440 V in die geval van driefasige WS-kragtoevoer; en
- maksimum aangeslane insetkrag van hoogstens 2 500 W in die geval van enkelfasige WS-kragtoevoer of GS-kragtoevoer, of 4 000 W in die geval van driefasige WS-kragtoevoer.

OPM

1 Hierdie gereedskap is algemeen bekend as "vervoerbare motorgedrewe elektriese gereedskap". Voorbeelde is sirkelsae, bandsae, skawe, dikteskawe, radiaalarmsae, spilprofileermasjiene, figuursae, uitsnysae, verstek/kap-sae, houtdraaibanke, bandskuurders, skyfskuurders, vlak-en-dikte-skawe, kettingtaggatmasjiene, meerdoelmasjiene, kammasjiene, metaaldraaibanke, bankslypers, bankboormasjiene, pypdraadsnyers, pypbuiers, pypsae, sleutelsnymasjiene, skerpmaakmasjiene, plaatmetaalskêre, betonbore, betonsae, houtkerfmasjiene en pypskoonmakers.

2 Hierbenewens word spesiale aandryfmeganismes vir koelpompe, en stofuitsuigtoestelle toegelaat.

3 Indien gereedskap gebruik word op plekke waar spesiale toestande heers, byvoorbeeld plofbare atmosfeer of in gebiede waar gevare as gevolg van stof en brand waarskynlik kan voorkom, is spesiale voorsorgmaatreëls of spesiale tipes konstruksie nodig.

4 Daar word vereis dat multifunksiegereedskap wat duidelik afsonderlike werkmodusse het, afsonderlik aan die vereistes van toepassing op elke werkmodus moet voldoen.

5 Die aandag word daarop gevestig dat

a) enige elektroniese produk wat elektromagnetiese straling in die ultraviolet gebied genereer, naamlik:

- 'n sonlamp wat ontwerp is vir die bruin brand van 'n mens se vel;
- enige terapeutiese lamp;
- enige hoë-intensiteitkwikdampontladingslamp;
- enige binnemondbehandelingstoestel; en
- enige ultraviolet A-lamp, met inbegrip van swartlampe; en

b) enige elektroniese produk wat elektromagnetiese straling in die infrarooi gebied emitteer, naamlik:

- enige industriële verhit- en drooglampinstallasie wat 200 W oorskry; en
- enige mediese lamp wat 200 W oorskry

ook aan die Wet op Gevaarhoudende Stowwe, 1973 (Wet 15 van 1973), moet voldoen. Hierdie Wet word deur die Departement van Gesondheid geadministreer.

1.2 Hierdie spesifikasie geld nie vir die volgende nie:

- a) bekragters vir elektriese heinings;
- b) apparaat wat uitsluitlik vir nywerheidsdoeleindes ontwerp is;
- c) toestelle wat uitsluitlik ontwerp is vir gebruik op plekke waar spesiale toestande heers, byvoorbeeld in 'n korroderende of plobbare atmosfeer (stof, damp of gas);
- d) afsonderlike motore wat bedoel is as komponente vir ander masjinerie; en
- e) toestelle vir hoëfrekwensieverhitting, uitgesonderd mikrogolfoonde.

2 Woordbepaling

Die volgende woordbepaling geld vir die doel van hierdie spesifikasie:

bewys van voldoening: Gedokumenteerde bewys uitgereik deur 'n laboratorium wat deur die Departement van Handel en Nywerheid geakkrediteer is of deur enige ander laboratorium wat ingevolge 'n toepaslike internasionaal erkende laboratoriumakkrediteringskema geakkrediteer is of, by gebrek aan 'n geakkrediteerde laboratorium, deur 'n laboratorium wat vir die SABS aanneemlik is.

3 Vereistes

3.1 Merkvereistes

3.1.1 Die wesenlike eienskappe, soos gedetailleer in die toepaslike onderafdeling van hierdie spesifikasie, wat, indien dit erken en nagekom word, sal verseker dat die elektriese toerusting veilig en volgens bedoeling gebruik sal word, moet aangebring wees op die toerusting of, indien dit weens afmetings-, konstruksie- of enige ander beperkings nie uitvoerbaar is nie, op 'n bygaande kennisgewing.

3.1.2 Die fabrikant se naam of handelsnaam of handelsmerk moet duidelik aangedui wees op die elektriese toerusting of, in gevalle waar dit weens afmetings-, konstruksie- of enige ander beperkings nie uitvoerbaar is nie, op die verpakking.

3.2 Algemene vereistes

3.2.1 Ontwerp en konstruksie

Elektriese en elektroniese toerusting moet so ontwerp en gemaak wees dat beveiliging teen elektriese skok en ander gevare verseker is, met dien verstande dat die toerusting volgens bedoeling gebruik word en op geskikte wyse in stand gehou word. Die toerusting moet sodanig wees dat

- a) dit, saam met die komponente daarvan, veilig en behoorlik saamgestel en verbind kan word,
- b) mense en huisdiere toereikend beveilig is teen gevaar van fisieke besering of ander letsels wat deur regstreekse of onregstreekse elektriese aanraking veroorsaak kan word,
- c) geen temperatuur, elektriese ontlading of straling wat gevaar kan veroorsaak, voortgebring word nie,
- d) mense, huisdiere en eiendom behoorlik en toereikend beveilig is teen nie-elektriese gevare wat deur elektriese toerusting veroorsaak word,
- e) die isolasie geskik is vir voorsienbare toestande,
- f) dit dermate aan die meganiese vereistes voldoen dat mense, huisdiere en eiendom nie in gevaar gestel word nie,

- g) dit dermate teen niemeganiese invloede in verwagte omgewingswerktoestande bestand is dat mense, huisdiere en eiendom nie in gevaar gestel word nie,
- h) dit mense, huisdiere en eiendom in voorsienbare oorlastoestande nie in gevaar stel nie, en
- i) dit oor die algemeen in alle voorsienbare toestande veilig vir gebruik is.

3.2.2 Bewys van voldoening

3.2.2.1 Bewys van voldoening moet beskikbaar wees ten opsigte van elke apparaatitem wat deur die bestek van hierdie spesifikasie gedek word in gevalle waar hierdie spesifikasie van toepassing is.

3.2.2.2 Sodanige bewys van voldoening moet binne vyf werksdae na 'n versoek om inspeksie gerig deur 'n behoorlik gemagtigde persoon, vir inspeksie beskikbaar wees.

3.2.2.3 Versuim om sodanige bewys van voldoening te lewer, sal redelike grond wees om te vermoed dat die apparaatitem nie aan die vereistes van hierdie spesifikasie voldoen nie.

3.3 Besondere vereistes

Daar word geag dat elektriese en elektroniese apparaat wat aan die besondere vereistes van 3.3.1 tot en met 3.3.7 voldoen, ten volle aan die vereistes van 3.1 en 3.2 voldoen.

Die vereistes wat in 3.3.1 tot en met 3.3.7 vermeld word, het op elektriese en elektroniese apparaat in die breë betrekking. Die apparaat wat bedoel is om gedek te word en wat aan die spesifieke vereistes moet voldoen, word gedetailleer in die bestek van die spesifieke SABS IEC-standaard waarna verwys word.

3.3.1 Veiligheidsvereistes vir elektroniese en verwante apparaat vir huishoudelike en soortgelyke algemene gebruik wat deur die kragnet gevoer word

Elektroniese en verwante apparaat vir huishoudelike en soortgelyke algemene gebruik wat deur die kragnet gevoer word, moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 65, *Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2 Vereistes vir huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle

3.3.2.1 Besondere vereistes vir stofsuikers en watersuigskoonmaaktoestelle

Stofsuikers en watersuigskoonmaaktoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-2, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water suction cleaning appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.2 Besondere vereistes vir elektriese stryksters

Elektriese stryksters moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-3, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-3: Spesiale vereistes vir elektriese stryksters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.3 Besondere vereistes vir droogtollers

Droogtollers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-4, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-4: Particular requirements for spin extractors*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.4 Besondere vereistes vir skottelgoedwasmasjiene

Skottelgoedwasmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-5, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-5: Spesiale vereistes vir skottelgoedwasmasjiene*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1851 van 1 Desember 1995.

3.3.2.5 Besondere vereistes vir stowe, kookblaaie, oonde en soortgelyke toestelle vir huishoudelike gebruik

Stowe, kookblaaie, oonde en soortgelyke toestelle vir huishoudelike gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-6, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-6: Particular requirements for cooking ranges, cooking tables, ovens and similar appliances for household use*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.6 Besondere vereistes vir wasmasjiene

Wasmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-7, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-7: Particular requirements for washing machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.7 Besondere vereistes vir broodroosters, roosters, braaipanne en soortgelyke toestelle

Broodroosters, roosters, braaipanne en soortgelyke toestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-9, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-9: Spesiale vereistes vir broodroosters, roosters, braaipanne en soortgelyke toestelle*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1851 van 1 Desember 1995.

3.3.2.8 Besondere vereistes vir vloerbehandelingsmasjiene en natskropmasjiene

Vloerbehandelingsmasjiene en natskropmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-10, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.9 Besondere vereistes vir tuimeldroërs

Tuimeldroërs moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-11, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-11: Particular requirements for tumbler dryers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.10 Besondere vereistes vir warmhouplate en soortgelyke toestelle

Warmhouplate en soortgelyke toestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-12, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-12: Spesiale vereistes vir warmhouplate en soortgelyke toestelle*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1851 van 1 Desember 1995.

3.3.2.11 Besondere vereistes vir diepvetbraaipanne, braaipanne en soortgelyke toestelle

Diepvetbraaipanne, braaipanne en soortgelyke toestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-13, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-13: Spesiale vereistes vir diepvetbraaipanne, braaipanne en soortgelyke toestelle*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1851 van 1 Desember 1995.

3.3.2.12 Besondere vereistes vir elektriese kombuismasjiene

Elektriese kombuismasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-14, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.13 Besondere vereistes vir toestelle vir die verwarming van vloestowwe

Toestelle vir die verwarming van vloestowwe moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-15, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.14 Besondere vereistes vir voedselafvalmeules

Voedselafvalmeules moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-16, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-16: Particular requirements for food waste disposers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.15 Besondere vereistes vir opgaarwaterverwarmers

Opgaarwaterverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-21, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.16 Besondere vereistes vir toestelle vir vel- en haarversorging

Toestelle vir vel- en haarversorging moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-23, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.17 Besondere vereistes vir koelkaste, voedselvrieskaste en ysmakers

Koelkaste, voedselvrieskaste en ysmakers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-24, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-24: Particular requirements for refrigerators, food-freezers and ice-makers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.18 Besondere vereistes vir mikrogolfoonde

Mikrogolfoonde moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-25, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.19 Besondere vereistes vir horlosies

Horlosies moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-26, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-26: Particular requirements for clocks*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.20 Besondere vereistes vir ultraviole- en infrarooi stralingstipe velbehandelingstoestelle vir huishoudelike gebruik

Ultraviole- en infrarooi stralingstipe velbehandelingstoestelle vir huishoudelike gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-27, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-27: Particular requirements for ultra-violet and infra-red radiation skin treatment appliances for household and similar use*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.21 Besondere vereistes vir naaimasjiene

Naaimasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-28, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-28: Spesiale vereistes vir naaimasjiene*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.22 Besondere vereistes vir batterylaaiers

Batterylaaiers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-29, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-29: Particular requirements for battery chargers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.23 Besondere vereistes vir kamerverwarmers

Kamerverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-30, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-30: Particular requirements for room heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.24 Besondere vereistes vir stoofkappe

Stoofkappe moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-31, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-31: Particular requirements for range hoods*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.25 Besondere vereistes vir masseertoestelle

Masseertoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-32, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-32: Particular requirements for massage appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.26 Besondere vereistes vir motorkompressors

Motorkompressors moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-34, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.27 Besondere vereistes vir kitswaterverwarmers

Kitswaterverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-35, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.28 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese stowe, oonde, kookplate en kookplaat-elemente

Komersiële elektriese stowe, oonde, kookplate en kookplaat-elemente moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-36, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.2.29 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese diepvetbraaipanne

Komersiële elektriese diepvetbraaipanne moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-37, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-37: Particular requirements for commercial electric deep fat fryers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.30 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese roosterplate en plaatroosters

Komersiële elektriese roosterplate en plaatroosters moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-38, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-38: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.31 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese meerdoelige gaarmaakpanne

Komersiële elektriese meerdoelige gaarmaakpanne moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-39, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.32 Besondere vereistes vir elektriese hittepompe, lugversorgers en ontvoters

Elektriese hittepompe, lugversorgers en ontvoters moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-40, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-40: Spesiale vereistes vir elektriese hittepompe, lugversorgers en ontvoters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1579 van 13 Oktober 1995.

3.3.2.33 Besondere vereistes vir elektriese pompe vir vloeistof met 'n temperatuur van hoogstens 35 °C

Elektriese pompe vir vloeistof met 'n temperatuur van hoogstens 35 °C moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-41, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-41: Particular requirements for electric pumps for liquids having a temperature not exceeding 35 °C*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.34 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese dwangkonveksie-oonde (waaieroonde), stoomkokers en stoomkonveksie-oonde

Kommersiële elektriese dwangkonveksie-oonde (waaieroonde), stoomkokers en stoomkonveksie-oonde moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-42, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.35 Besondere vereistes vir kleredroërs en handdoekrelings

Kleredroërs en handdoekrelings moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-43, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-43: Particular requirements for clothes dryers and towel rails*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.36 Besondere vereistes vir elektriese strykmasjiene

Elektriese strykmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-44, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-44: Particular requirements for electric ironers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.37 Besondere vereistes vir draagbare elektriese verhittingsgereedskap en soortgelyke toestelle

Draagbare elektriese verhittingsgereedskap en soortgelyke toestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-45, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-45: Particular requirements for portable electric heating tools and similar appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.38 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese vloeistofkookpanne

Kommersiële elektriese vloeistofkookpanne moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-47, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-47: Particular requirements for commercial electric boiling pans*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.39 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese roosters en broodroosters

Kommersiële elektriese roosters en broodroosters moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-48, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-48: Particular requirements for commercial electric grillers and toasters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.40 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese warmkaste

Kommersiële elektriese warmkaste moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-49, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-49: Particular requirements for commercial electric hot cupboards*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.41 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese bains-maries

Komersiële elektriese bains-maries moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-50, *Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle – Deel 2-50: Besondere vereistes vir kommersiële elektriese bains-maries*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1992 van 29 Desember 1995.

3.3.2.42 Besondere vereistes vir vaste sirkuleerpompe vir verwarming- en dienswaterinstallasies

Vaste sirkuleerpompe vir verwarming- en dienswaterinstallasies moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-51, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.43 Besondere vereistes vir mondhigiënetoestelle

Mondhigiënetoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-52, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.44 Besondere vereistes vir elektriese saunaverhittingstoestelle

Elektriese saunaverhittingstoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-53, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-53: Particular requirements for electric sauna heating appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.45 Besondere vereistes vir meerdoelige skoonmaaktoestelle

Meerdoelige skoonmaaktoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-54, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-54: Particular requirements for general purpose cleaning appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.46 Besondere vereistes vir elektriese toestelle vir gebruik met akwariums en tuindammetjies

Elektriese toestelle vir gebruik met akwariums en tuindammetjies moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-55, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-55: Particular requirements for electrical appliances for use with aquariums and garden ponds*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.47 Besondere vereistes vir projektors en soortgelyke toestelle

Projektors en soortgelyke toestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-56, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-56: Particular requirements for projectors and similar appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.48 Besondere vereistes vir roomystoestelle met ingeboude motorkompressors

Roomystoestelle met ingeboude motorkompressors moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-57, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-57: Particular requirements for ice-cream appliances with incorporated motor-compressors*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.49 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese skottelgoedwasmasjiene

Komersiële elektriese skottelgoedwasmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-58, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.50 Besondere vereistes vir insekdoders

Insekdoders moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-59, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-59: Particular requirements for insect killers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.51 Besondere vereistes vir kolkbaddens en soortgelyke toerusting

Kolkbaddens en soortgelyke toerusting moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-60, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-60: Particular requirements for whirlpool baths and similar equipment*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.52 Besondere vereistes vir termiese bewaarkamerverwarmers

Termiese bewaarkamerverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-61, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-61: Particular requirements for thermal storage room heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.53 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese spoelbakke

Komersiële elektriese spoelbakke moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-62, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-62: Particular requirements for commercial electric rinsing sinks*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.54 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese waterkokers en vloeistofverhitters

Komersiële elektriese waterkokers en vloeistofverhitters moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-63, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-63: Particular requirements for commercial electric water boilers and liquid heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.55 Besondere vereistes vir kommersiële elektriese kombuismasjiene

Komersiële elektriese kombuismasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-64, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-64: Particular requirements for commercial electric kitchen machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.56 Besondere vereistes vir lugsuiweringstoestelle

Lugsuiweringstoestelle moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-65, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.57 Besondere vereistes vir waterbedverwarmers

Waterbedverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-66, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-66: Particular requirements for water-bed heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.58 Besondere vereistes vir vloerbehandelings- en vloerskoonmaakmasjiene vir nywerheids- en kommersiële gebruik

Vloerbehandelings- en vloerskoonmaakmasjiene vir nywerheids- en kommersiële gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-67, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.59 Besondere vereistes vir sproeisuigtoestelle vir nywerheids- en kommersiële gebruik

Sproeisuigtoestelle vir nywerheids- en kommersiële gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-68, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-68: Particular requirements for spray extraction appliances, for industrial and commercial use*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.60 Besondere vereistes vir nat-en-droog-stofsuikers met kragborsels, vir nywerheids- en kommersiële gebruik

Nat-en-droog-stofsuikers met kragborsels, vir nywerheids- en kommersiële gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-69, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.61 Besondere vereistes vir melkmasjiene

Melkmasjiene moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-70, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-70: Particular requirements for milking machines*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.62 Besondere vereistes vir elektriese verhittingstoestelle vir die teel en grootmaak van diere

Elektriese verhittingstoestelle vir die teel en grootmaak van diere moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-71, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-71: Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.63 Besondere vereistes vir vaste dompelpverwarmers

Vaste dompelpverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-73, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-73: Particular requirements for fixed immersion heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.64 Besondere vereistes vir draagbare dompelpverwarmers

Draagbare dompelpverwarmers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 335-2-74, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-74: Particular requirements for portable immersion heaters*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.2.65 Vereistes vir huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle wat nie deur 3.3.2.1 tot 3.3.2.64 gedek word nie

Huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle wat nie deur 3.3.2.1 tot 3.3.2.64 gedek word nie, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS IEC 335-1, *Safety of household and similar electrical appliances – Part 1: General requirements*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.3 Besondere vereistes vir armature

Armature moet voldoen aan die vereistes van SABS 1464-1, *Die veiligheid van armature*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 2072 van 14 Oktober 1988.

3.3.4 Vereistes vir motorgedrewe elektriese handgereedskap**3.3.4.1 Besondere vereistes vir bore**

Bore moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-1, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-1: Particular requirements for drills*, soos gepubliseer by Goewermentskennissgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.2 Besondere vereistes vir skroewedraaiers en skokmoersleutels

Skroewedraaiers en skokmoersleutels moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-2, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.3 Besondere vereistes vir slypers, poleerders en skyftipe skuurders

Slypers, poleerders en skyftipe skuurders moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-3, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-3: Particular requirements for grinders, polishers and disk-type sanders*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.4 Besondere vereistes vir skuurders

Skuurders moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-4, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-4: Particular requirements for sanders*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.5 Besondere vereistes vir sirkelsae en sirkelmesse

Sirkelsae en sirkelmesse moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-5, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-5: Particular requirements for circular saws and circular knives*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.6 Besondere vereistes vir hamers

Hamers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-6, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-6: Particular requirements for hammers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.7 Besondere vereistes vir sproeipistole vir nievlambare vloeistof

Sproeipistole vir nievlambare vloeistof moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-7, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-7: Particular requirements for spray guns for non-flammable liquids*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.8 Besondere vereistes vir plaatmetaalskêre

Plaatmetaalskêre moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-8, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-8: Particular requirements for sheet metal shears*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.9 Besondere vereistes vir moerdraadsnyers

Moerdraadsnyers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-9, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-9: Particular requirements for tappers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.10 Besondere vereistes vir wipsae (raamtipe en sabeltipe)

Wipsae (raamtipe en sabeltipe) moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-11, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-11: Particular requirements for reciprocating saws (jig and sabre saws)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.11 Besondere vereistes vir betonvibreerders (binnevibreerders)

Betonvibreerders (binnevibreerders) moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-12, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-12: Particular requirements for concrete vibrators (internal vibrators)*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.12 Besondere vereistes vir kettingsae

Kettingsae moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-13, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-13: Particular requirements for chain saws*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.13 Besondere vereistes vir skawe

Skawe moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-14, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-14: Particular requirements for planers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.14 Besondere vereistes vir heiningknippers en grasskêre

Heiningknippers en grasskêre moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-15, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers and grass shears*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.15 Besondere vereistes vir verdiepers en afwerkers

Verdiepers en afwerkers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 745-2-17, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.4.16 Motorgedrewe elektriese handgereedskap wat nie deur 3.3.4.1 tot 3.3.4.15 gedek word nie

Motorgedrewe elektriese handgereedskap wat nie deur 3.3.4.1 tot 3.3.4.15 gedek word nie, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS IEC 745-1, *Safety of hand-held motor-operated electric tools – Part 1: General requirements*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.5 Besondere vereistes vir die veiligheid van inligtingstegnologietoerusting, met inbegrip van elektriese saketoerusting

Inligtingstegnologietoerusting, met inbegrip van elektriese saketoerusting, moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 950, *Safety of information technology equipment, including electrical business equipment*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.6 Besondere vereistes vir die veiligheid van elektries verwarmde komberse, kussings en soortgelyke buigsame verwarmingstoestelle vir huishoudelike gebruik

Elektries verwarmde komberse, kussings en soortgelyke buigsame verwarmingstoestelle vir huishoudelike gebruik moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 967, *Safety of electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

3.3.7 Vereistes vir die veiligheid van vervoerbare motorgedrewe elektriese gereedskap

3.3.7.1 Besondere vereistes vir sirkelsae

Sirkelsae moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-1, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-1: Particular requirements for circular saws*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.2 Besondere vereistes vir radiaalarmsae

Radiaalarmsae moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-2, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-2: Particular requirements for radial arm saws*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.3 Besondere vereistes vir skawe en dikteskawe

Skawe en dikteskawe moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-3, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-3: Particular requirements for planers and thicknessers*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.4 Besondere vereistes vir bankslypers

Bankslypers moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-4, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-4: Particular requirements for bench grinders*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.5 Besondere vereistes vir bandsae

Bandsae moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-5, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-5: Particular requirements for band saws*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.6 Besondere vereistes vir diamantbore met watertoevoer

Diamantbore met watertoevoer moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-6, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-6: Particular requirements for diamond drills with water supply*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.7 Besondere vereistes vir diamantsae met watertoevoer

Diamantsae met watertoevoer moet voldoen aan die vereistes van SABS IEC 1029-2-7, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 2-7: Particular requirements for diamond saws with water supply*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 68 van 26 Januarie 1996.

3.3.7.8 Vervoerbare motorgedrewe elektriese gereedskap wat nie deur 3.3.7.1 tot 3.3.7.7 gedek word nie

Vervoerbare motorgedrewe elektriese gereedskap wat nie deur 3.3.7.1 tot 3.3.7.7 gedek word nie, moet voldoen aan die toepaslike vereistes van SABS IEC 1029-1, *Safety of transportable motor-operated electric tools – Part 1: General requirements*, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No 1436 van 13 Augustus 1993.

Kennisgewing

Hierdie spesifikasie is volgens die bepalings van artikel 22 van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet 29 van 1993) as verpligtend verklaar in die geval van kommoditeite wat deur hierdie spesifikasie gedek word, en die bepalings van artikel 23 van die Wet op Standaarde geld.

Die vereistes vir die verskillende kommoditeite wat deur hierdie spesifikasie gedek word, sal soos hieronder uiteengesit, toegepas word.

Die vereistes van die volgende onderafdelings van hierdie verpligte spesifikasie sal een jaar na die datum van publikasie van hierdie verpligte spesifikasie toegepas word:

3.3.1	3.3.2.22	3.3.4.9
3.3.2.1	3.3.2.23	3.3.4.10
3.3.2.2	3.3.2.24	3.3.4.11
3.3.2.3	3.3.2.26	3.3.4.12
3.3.2.4	3.3.2.27	3.3.4.13
3.3.2.6	3.3.2.32	3.3.4.14
3.3.2.7	3.3.2.37	3.3.4.15
3.3.2.8	3.3.2.61	3.3.4.16
3.3.2.9	3.3.2.64	3.3.5
3.3.2.10	3.3.3	3.3.6
3.3.2.11	3.3.4.1	3.3.7.1
3.3.2.12	3.3.4.2	3.3.7.2
3.3.2.14	3.3.4.3	3.3.7.3
3.3.2.15	3.3.4.4	3.3.7.4
3.3.2.17	3.3.4.5	3.3.7.5
3.3.2.18	3.3.4.6	3.3.7.6
3.3.2.19	3.3.4.7	3.3.7.7
3.3.2.21	3.3.4.8	

Die vereistes van die volgende onderafdelings van hierdie verpligte spesifikasie sal twee jaar na die datum van publikasie van hierdie verpligte spesifikasie toegepas word:

3.3.2.5	3.3.2.33	3.3.2.47
3.3.2.13	3.3.2.36	3.3.2.50
3.3.2.20	3.3.2.44	3.3.2.62
3.3.2.25	3.3.2.46	3.3.2.63

Die vereistes van die volgende onderafdelings van hierdie verpligte spesifikasie sal drie jaar na die datum van publikasie van hierdie verpligte spesifikasie toegepas word:

3.3.2.16	3.3.2.41	3.3.2.54
3.3.2.28	3.3.2.42	3.3.2.55
3.3.2.29	3.3.2.43	3.3.2.56
3.3.2.30	3.3.2.45	3.3.2.57
3.3.2.31	3.3.2.48	3.3.2.58
3.3.2.34	3.3.2.49	3.3.2.59
3.3.2.35	3.3.2.51	3.3.2.60
3.3.2.38	3.3.2.52	3.3.2.65
3.3.2.39	3.3.2.53	3.3.7.8
3.3.2.40		

No. 995

14 June 1996

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY**ARRANGEMENT BETWEEN COMPETITION BOARD, MACSTEEL (PTY) LTD, TRIDENT STEEL (PTY) LTD
AND BALDWINS STEEL, A DIVISION OF DORBYL LTD**

In terms of Government Notice No. 370 published in *Government Gazette* No. 16293 of 10 March 1995, Mr T. A. Manuel, who was Minister of Trade and Industry at the time, directed the Competition Board to negotiate with the above-mentioned parties with a view to entering into an arrangement which would ensure the discontinuance of the anticompetitive effects of price leadership in the oligopolistic steel merchanting market.

After protracted negotiations the Board has made such an arrangement with the parties concerned. I, Alec Erwin, Minister of Trade and Industry, hereby confirm in terms of section 13 (2) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979), the relevant arrangement which is set out in the Schedule.

A. ERWIN**Minister of Trade and Industry****SCHEDULE****ARRANGEMENT BETWEEN COMPETITION BOARD, MACSTEEL (PTY) LTD, TRIDENT STEEL (PTY) LTD
AND BALDWINS STEEL, A DIVISION OF DORBYL LTD**

1. Should one party to this arrangement increase the price of any of its products without there having been an increase in any of its variable costs, the other parties to the arrangement shall not, within a three month period from the date of such price increase, themselves increase their respective prices for the same or equivalent products, unless they can prove to the satisfaction of the Board that such an increase was justifiable in the circumstances.

2. Should one party to this arrangement increase the price of any of its products following an increase in the price of material obtained from any steel mill, the other parties to the arrangement shall not within a three month period from the date of such price increase, increase their respective prices for the same or equivalent products by a percentage which is equivalent to the percentage increase of the first-mentioned party, unless they can prove to the satisfaction of the Board that such an equivalent percentage price increase was justified in the circumstances.

3. Mindful that any agreement, arrangement or understanding between or among two or more suppliers of any commodity, or of substantially similar commodities, to, *inter alia*, use in any way any price as a recommended price or as guide is prohibited in terms of Government Notice No. 801 in *Government Gazette* No. 10211 of 2 May 1986, the parties to this arrangement acknowledge that they may not (a) compile or publish a price list which is merely a repetition of the prices depicted in a price list of any other party to this arrangement, or (b) use the price list of any other party to this arrangement as a guide in compiling their own price lists.

No. 995

14 Junie 1996

MINISTERIE VAN HANDEL EN NYWERHEID**REËLING TUSSEN RAAD OP MEDEDINGING, MACSTEEL (EDMS.) BEPERK, TRIDENT STEEL (EDMS.) BEPERK
EN BALDWINS STEEL, 'N AFDELING VAN DORBYL BEPERK**

Ingevolge Goewermentskennisgewing No. 370 wat in *Staatskoerant* No. 16293 van 10 Maart 1995 gepubliseer is, het Minister T. A. Manuel, die destydse Minister van Handel en Nywerheid, die Raad op Mededinging opdrag gegee om met bogenoemde partye te onderhandel met die doel om 'n reëling te tref wat die staking van die mededinging-myndende gevolge van prysleierskap in die oligopolistiese staalhandelmark sou verseker.

Na langdurige onderhandelinge het die Raad so 'n reëling met die betrokke partye getref. Ek, Alec Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, bevestig hiermee ingevolge artikel 13 (2) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979), die betrokke reëling soos uiteengesit in die Bylae.

A. ERWIN**Minister van Handel en Nywerheid****BYLAE****REËLING TUSSEN RAAD OP MEDEDINGING, MACSTEEL (EDMS.) BEPERK, TRIDENT STEEL (EDMS.) BEPERK
EN BALDWINS STEEL, 'N AFDELING VAN DORBYL BEPERK**

1. Indien een van die partye tot die reëling die prys van enige van sy produkte verhoog sonder dat sy veranderlike kostes gestyg het, sal die ander partye tot die reëling nie binne 'n periode van drie maande vanaf die datum van die prysverhoging hul onderskeie pryse van dieselfde of soortgelyke produkte verhoog nie, tensy hulle die Raad kan oortuig dat die verhoging onder die omstandighede geregtig is.

2. Indien een van die partye tot die reëling die prys van enige van sy produkte verhoog as gevolg van 'n verhoging in die prys van materiaal wat deur 'n staalwals voorsien word, sal die ander partye tot die reëling nie binne 'n periode van drie maande vanaf die datum van die prysverhoging hul onderskeie pryse van dieselfde of soortgelyke produkte met 'n persentasie wat gelyk is aan die persentasie verhoging van eersgenoemde party verhoog nie, tensy hulle die Raad kan oortuig dat die prysverhoging onder die omstandighede geregverdig is.

3. Gedagtig daaraan dat enige ooreenkoms, reëling of verstandhouding tussen twee of meer verskaffers van enige handelsartikel, of van wesenlik soortgelyke handelsartikels, om, onder andere, op enige wyse gebruik te maak van enige prys as 'n aanbevole prys of as a riglyn verbied word ingevolge Goewermenskennisgewing No. 801 in *Staatskoerant* No. 10211 van 2 Mei 1986, aanvaar die partye tot die reëling dat hulle nie (a) 'n pryslys mag saamstel of publiseer wat bloot net 'n herhaling van die prys beskryf in die pryslys van enige ander party tot die reëling is nie, of (b) die pryslys van enige ander party tot die ooreenkoms as riglyn mag gebruik om hul eie pryslys saam te stel nie

No. 996**14 June 1996****MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY****ARRANGEMENT BETWEEN COMPETITION BOARD AND ISCOR LTD**

I, Alec Erwin, Minister of Trade and Industry, hereby give notice that the arrangement between the above-mentioned parties set out in the Schedule was approved by my predecessor acting in terms of section 13 (2) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979) (the Act), on 26 March 1996 on condition that approval of the arrangement would be rescinded if, during the two year probationary period, Iscor Ltd or Macsteel Holdings (Pty) Ltd engaged in any anti-competitive conduct.

The arrangement was made in terms of section 11 (1) of the Act following an investigation by the Competition Board into the Iscor/Macsteel joint venture. It is intended to forestall certain potential manifestations of anti-competitive conduct that were identified by the Board.

A. ERWIN**Minister of Trade and Industry****SCHEDULE****ARRANGEMENT BETWEEN ISCOR LTD AND THE COMPETITION BOARD**

1. Iscor Ltd, and any enterprise controlled by it, shall not, directly or indirectly, discriminate between the purchasers of products manufactured by them for resale or use on the domestic market, by applying dissimilar prices and conditions in respect of equivalent transactions, thereby placing one or more such purchasers at a competitive disadvantage vis-à-vis other competitors. This does not preclude Iscor Ltd, and any enterprise controlled by it, from having a volumetric based pricing structure which can be justified on the grounds of unit cost differences.

2. Iscor Ltd's external auditors shall on an annual basis provide the Board with sufficient relevant information relating to all sales by Iscor Ltd and, furthermore, certify that Iscor Ltd has adhered to the provisions of clause 1.

3. Notwithstanding any provision to the contrary in any agreement entered into between Iscor Ltd and Macsteel Holdings (Pty) Ltd, or between any enterprises controlled by them, any person, other than the joint venture established to export products manufactured by Iscor Ltd, or by any enterprise controlled by it, shall be free to import into South Africa any product similar to that manufactured by Iscor Ltd, or by any enterprise controlled by it, and Iscor Ltd, and any enterprise controlled by it, shall not (a) refuse to supply products for resale or use on the domestic market to any person, or (b) in any other way, directly or indirectly, coerce, penalise or discriminate against any person, by virtue of the fact that such person had imported any products that are also manufactured by Iscor Ltd or by any enterprise controlled by it. This does not preclude Iscor Ltd from taking such other commercially justifiable actions that may be necessary to enable it to compete with imported products: Provided that in this process it shall not discriminate between the various domestic purchasers of its products.

4. Iscor Ltd, and any enterprise controlled by it, shall not afford Macsteel Holdings (Pty) Ltd, any enterprise controlled by it, and the Iscor/Macsteel joint venture, access to any information relating to Iscor Ltd's domestic operations without simultaneously affording any competitor of Macsteel Holdings (Pty) Ltd or the competitors of any enterprise controlled by it, the same rights and privileges.

5. Approval of the joint venture established by Iscor Ltd and Macsteel Holdings (Pty) Ltd, shall be for an initial period of two years after which time, if it appears that the joint venture has not had any discernible negative impact on competition in South Africa, the joint venture shall be allowed to continue indefinitely: Provided that Iscor Ltd shall continue to adhere to the other terms of this arrangement.

No. 996

14 Junie 1996

MINISTERIE VAN HANDEL EN NYWERHEID**REËLING TUSSEN RAAD OP MEDEDINGING EN YSKOR BEPERK**

Ek, Alec Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, gee hiermee kennis dat die reëling tussen bogenoemde partye, soos uiteengesit in die Bylae, deur my voorganger op 26 Maart 1996 ingevolge artikel 13 (2) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979) (die Wet), goedgekeur is, op voorwaarde dat goedkeuring van die reëling opgehef sal word indien Yskor Bpk of Macsteel Holdings (Edms.) Bpk gedurende die twee jaar proeftydperk betrokke sou raak by enige mededinging-mydende optrede.

Die reëling is getref ingevolge artikel 11 (1) van die Wet nadat die Raad die Yskor/Macsteel gesamentlike onderneming ondersoek het. Die oogmerk daarvan is om sekere moontlike verskyningsvorme van mededinging-mydende gedrag, soos deur die Raad geïdentifiseer, te voorkom.

A. ERWIN**Minister van Handel en Nywerheid****BYLAE****REËLING TUSSEN YSKOR BPK. EN DIE RAAD OP MEDEDINGING**

1. Yskor Bpk., of enige onderneming deur hom beheer, mag nie regstreeks of onregstreeks diskrimineer nie tussen kopers van produkte wat vir herverkoop of vir gebruik in die plaaslike mark deur hulle vervaardig word, deur verskillende pryse en voorwaardes vir ekwivalente transaksies te stel wat een of meer sodanige kopers in 'n nadelige mededingende posisie teenoor sy mededingers sal plaas. Dit verhoed nie vir Yskor Bpk., en enige onderneming deur hom beheer, om 'n volumetriese prysstruktuur daar te stel wat op grond van eenheidskosteversekerde geregtig kan word nie.

2. Yskor Bpk., se eksterne ouditeure sal die Raad op 'n jaarlikse basis van volledige tersaaklike inligting oor alle verkope deur Yskor Bpk. voorsien en verder ook sertifiseer dat Yskor Bpk. aan die bepalings van klousule 1 voldoen het.

3. Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in enige ooreenkoms tussen Yskor Bpk. en Macsteel Holdings (Edms.) Bpk., of enige onderneming wat deur hulle beheer word, staan dit enige persoon, behalwe die gesamentlike onderneming wat opgerig is om produkte uit te voer wat deur Yskor Bpk. vervaardig is, of enige onderneming wat deur hom beheer word, vry om enige produk soortgelyk aan dié wat deur Yskor Bpk. vervaardig word, in te voer. Yskor Bpk., en enige onderneming wat deur hom beheer word sal nie (a) weier om produkte aan enige persoon vir herverkoop of plaaslike gebruik te voorsien nie, of (b) op enige ander wyse, regstreeks of onregstreeks, enige persoon dwing, penaliseer of teen diskrimineer, as gevolg van die feit dat sodanige persoon produkte ingevoer het wat ook deur Yskor Bpk., of enige onderneming deur hom beheer, vervaardig word. Dit verhoed nie vir Yskor Bpk., om sodanige kommersieelgeregtigde stappe te neem wat hom in staat sal stel om met ingevoerde produkte mee te ding nie: Met dien verstande dat hy nie in die proses sal diskrimineer tussen verskillende plaaslike kopers van sy produk nie.

4. Yskor Bpk., en enige onderneming deur hom beheer, sal nie vir Macsteel Holdings (Edms.) Bpk., enige onderneming deur hom beheer, en die Yskor/Macsteel gesamentlike onderneming, toegang verskaf tot inligting wat verband hou met Yskor Bpk., se plaaslike bedrywighede sonder om gelyktydig aan enige mededinger van Macsteel Holdings (Edms.) Bpk., of die mededingers van enige onderneming wat deur hom beheer word, dieselfde regte en voorregte te verleen nie.

5. Goedkeuring van die gesamentlike onderneming deur Yskor Bpk. en Macsteel Holdings (Edms.) Bpk., sal vir 'n aanvanklike tydperk van twee jaar geld waarna, as dit sou blyk dat die gesamentlike onderneming geen waarneembare negatiewe invloed op mededinging in Suid-Afrika gehad het nie, die gesamentlike onderneming toegelaat sal word om onbepaald voort te duur: Met dien verstande dat Yskor Bpk. sal voortgaan om aan die ander bepalings van hierdie reëling te voldoen.

GENERAL NOTICES
ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 706 OF 1996**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994**
(ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property : Farm Boschoek 1312 (known as Kwahlathikhulu)
Magisterial District : Glencoe
Administrative District : KwaZulu-Natal

Claimant : Inkosi S. S. Kunene (on behalf of Sigweje Tribe)
Date submitted : 15 May 1995
Current owner : Republic of South Africa
Title deed : T381/1870
Reference number : KRN6/2/2/E/111/0/0/2

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
Pietermaritzburg
3200
Tel. (0331) 42-6955.
Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. J. WALKER
Regional Land Claims Commissioner, KwaZulu-Natal

KENNISGEWING 706 VAN 1996

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET No. 22 OF 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir die onderstaande eiendom ingedien is by die Streekgrondeisekommissaris: KwaZulu-Natal en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word.

Eiendom : Plaas Boschoek 1312 (bekend as Kwahlathikulu)
Landdrosdistrik : Glencoe
Administratiewe distrik : KwaZulu-Natal
Eiser : Inkosi S. S. Kunene (wat die Sigweje Gemeenskap verteenwoordig)
Datum ingedien : 15 Mei 1995
Huidige eienaar : Die Republiek van Suid-Afrika
Titelakte : T381/1870
Verwysingsnommer : KRN6/2/2/E/111/0/0/2

Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om binne 60 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan die:

Streekgrondeisekommissaris: KwaZulu-Natal
Privaatsak X9120
Pietermaritzburg
3200.
Tel. (0331) 42-6955.
Faks (0331) 42-3409.

Kommentaar mag ook by Stel 4, Ottostraat 20, Pietermaritzburg afgelewer word.

C. J. WALKER
Streekgrondeisekommissaris, KwaZulu-Natal

NOTICE 707 OF 1996

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution on Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property : Subs of Lot 60, Ockertskraal, formerly known as Lot 29, Ockertskraal Township, and prior to that known as Lot 41 of Sub. B of Lot 1, Ockertskraal 1336
Extent of property : As per Schedule 1
Magisterial District : Pietermaritzburg

Administrative District : KwaZulu-Natal
Deed of Transfer : As per Schedule 1
Claimant : Reginald Goba
Date submitted : 27 June 1995
Current owner : As per Schedule 1
Reference number : KRN6/2/3/E/38/872/0/1948

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 Pietermaritzburg
 3200.

Tel. (0331) 42-6955.

Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. J. WALKER
Regional Land Claims Commissioner, KwaZulu-Natal

SCHEDULE 1

Old property description:

Lot 29, Ockerts kraal Township, was consolidated into Lot 60, Ockertskraal, and subsequently subdivided into a number of properties, listed below.

Current property description:

All the following subdivisions are portions of subdivisions of Lot 60, Ockerts kraal:

Property description	Owner/s	Deed No.	Extent
1. Rem. of Sub. 235	1. Holder, G. H. 2. Laidlaw, A. M. 3. Pettit, C. J. 4. Ross, K. I. 5. Tarboton, C. G.	T20340/88	2 882 m ²
2. Sub. 236 (of 235)	1. Le Roux, J. P. 2. Le Roux, A. E.	T8479/91	920 m ²
3. Sub. 238 (of 235)	1. Turner, G. D.	T7928/91	901 m ²
4. Sub. 239 (of 235)	1. Naidoo, S. P. 2. Naidoo, A.	T11895/93	912 m ²
5. Sub. 241 (of 235)	1. Syme, M. F.	T28521/91	1 035 m ²
6. Sub. 242 (of 235)	1. Lloyd, R. N.	T14772/94	929 m ²
7. Sub. 88	1. Scott, M. J. 2. Scott, C. L.	T25409/94	920 m ²
8. Sub. 89	1. Maker, L. C.	T28254/94	880 m ²
9. Sub. 214 (Road)	1. Pmb Msunduzi TLC	T34208/93	5,1457 ha

KENNISGEWING 707 VAN 1996

ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir die onderstaande eiendom ingedien is by die Streekgrondeisekonomiese Kommissaris: KwaZulu-Natal en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word:

Eiendom : Verskeie onderverdelings van Erf 60, Ockertskraal, voorheen bekend as Erf 29, Ockertskraal, en v roeër as Erf 41 van Ond. B van Erf 1, Ockertskraal 1336, bekend
Eiendomsgrootte : Soos in Bylae 1 uiteengesit
Landdrostdistrik : Pietermaritzburg

Administratiewe distrik : KwaZulu-Natal
Huidige titellakte : Soos in Bylae 1 uiteengesit
Eiser : Reginald Goba
Datum ingedien : 27 Junie 1995
Huidige eienaar : Soos in Bylae 1 uiteengesit
Verwysingsnommer : KRN6/2/3/E/38/872/0/1948

Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan die:

Streekgrondeisekommissaris: KwaZulu-Natal
 Privaatsak X9120
 Pietermaritzburg
 3200.
 Tel. (0331) 42-6955.
 Faks (0331) 42-3409.

Kommentaar mag ook by Stel 4, Ottostraat 20, Pietermaritzburg, afgelewer word.

C. J. WALKER
Streekgrondeisekommissaris, KwaZulu-Natal

BYLAE 1

Oorspronklike eiendombeskrywing:

Erf 29, Ockerts kraal, wat tot Erf 60, Ockertskraal, gekonsolideer was, en toe in die onderstaande onderverdelings verdeel was.

Huidige eiendombeskrywing:

Die onderstaande onderverdelings is deel van onderverdelings van Erf 60, Ockerts kraal.

Eiendom	Eienaar/s	Titellakte	Grootte
1. Restant van Sub. 235.....	1. Holder, G. H. 2. Laidlaw, A. M. 3. Pettit, C. J. 4. Ross, K. I. 5. Tarboton, C. G.	T20340/88	2 882 m ²
2. Ond. 236 (van 235)	1. Le Roux, J. P. 2. Le Roux, A. E.	T8479/91	920 m ²
3. Ond. 238 (van 235)	1. Turner, G. D.	T7928/91	901 m ²
4. Ond. 239 (van 235)	1. Naidoo, S. P. 2. Naidoo, A.	T11895/93	912 m ²
5. Ond. 241 (van 235)	1. Syme, M. F.	T28521/91	1 035 m ²
6. Ond. 242 (van 235)	1. Lloyd, R. N.	T14772/94	929 m ²
7. Ond. 88.....	1. Scott, M. J. 2. Scott, C. L.	T25409/94	920 m ²
8. Ond. 89.....	1. Maker, L. C.	T28254/94	880 m ²
9. Ond. 214 (Road)	1. Pmb Msunduzi TLC.....	T34208/93	5,1457 ha

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 708 OF 1996

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of the provisions of the Act in due course:

Property : Portions of Subs. of Lot 60, Ockertskraal, formerly known as Lot 13, Ockertskraal Township, and prior to that known as Sub. 20 of B of Lot 1 Ockertskraal 1336
Extent of property : As per Schedule 1

Magisterial District: : Pietermaritzburg
Administrative District: : KwaZulu-Natal
Deed of Transfer: : As per Schedule 1
Claimant: : Reginald Goba
Date submitted: : 27 June 1995
Current owner: : As per Schedule 1
Reference number: : KRN6/2/3/E/38/872/0/1948

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 30 days from the publication of this notice any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
 Private Bag X9120
 Pietermaritzburg
 3200
 Tel. (0331) 42-6955.
 Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. J. WALKER
Regional Land Claims Commissioner, KwaZulu-Natal

SCHEDULE 1

Old property description:

Lot 13, Ockertskraal Township, was consolidated into Lot 60, Ockertskraal, and subsequently subdivided into a number of properties, listed below.

Current property description:

All the following subdivisions are portions of subdivisions of Lot 60, Ockertskraal:

Property description	Owner/s	Deed No.	Extent
1. Sub. 93	1. Daff, L. C. 2. Daff, M.	T5866/94	928 m ²
2. Sub. 94	1. Barnfield, M. J. 2. Barnfield, L. J.	T24010/87	939 m ²
3. Sub. 96	1. Mostert, E. M.	T17961/92	867 m ²
4. Sub. 97	1. Du Toit, D. 2. Du Toit, B. M.	T17270/92	1 122 m ²
5. Sub. 98	1. Engelbrecht, U.S. 2. Engelbrecht, M. M.	T28923/93	1 012 m ²
6. Sub. 99	1. Avery, N. E.	T24680/91	1 020 m ²
7. Sub. 100	1. McGregor, L.	T6131/94	1 021 m ²
8. Sub. 101	1. Rautenbach, M. E. 2. Rautenbach, M. B.	T26631/95	245 m ²
9. Sub. 102	1. Rautenbach, M. E. 2. Rautenbach, M. B.	T32852/93	833 m ²
10. Sub. 103	1. Meade, R. A.	T34309/93	954 m ²
11. Sub. 112	1. Rumble, E. E.	T5057/94	1 124 m ²
12. Sub. 113	1. Millar, S.	T31989/92	933 m ²
13. Sub. 115	1. Rorich, G. P.	T20872/90	911 m ²
14. Sub. 214	1. Pmb Msunduzi TLC	T34208/93	5,1457 ha
15. Sub. 135	1. Eales, R. S.	T30836/88	884 m ²
16. Sub. 136	1. Du Rand, C. A.	T1248/90	784 m ²

KENNISGEWING 708 VAN 1996**ALGEMENE KENNISGEWING IN TERME VAN DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat 'n eis vir die herstel van grondregte vir die onderstaande eiendom ingedien is by die Streekgrondeisekomsmissaris: KwaZulu-Natal en dat die eis mettertyd ingevolge die bepalings van die Wet deur die Kommissie op Herstel van Grondregte ondersoek sal word:

Eiendom : Verskeie onderverdelings van Erf 60, Ockertskraal, voorheen bekend as Erf 13, Ockerts-kraal, en vroeër as Ond. 20 van B van Erf 1, Ockertskraal 1336, bekend

Eiendomsgrootte : Soos in Bylae 1 uiteengesit

Landdrostdistrik : Pietermaritzburg

Administratiewe distrik : KwaZulu-Natal

Huidige titelakte : Soos in Bylae 1 uiteengesit

Eiser : Reginald Goba

Datum ingedien : 27 Junie 1995

Huidige eienaar : Soos in Bylae 1 uiteengesit

Verwysingsnommer : KRN6/2/3/E/38/872/0/1948

Enige party wat 'n belang het by die grond waarop die eis ingestel is, word genooi om binne 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, enige kommentaar/inligting te stuur aan die:

Streekgrondeisekomsmissaris: KwaZulu-Natal
 Privaatsak X9120
 Pietermaritzburg
 3200.
 Tel. (0331) 42-6955.
 Faks. (0331) 42-3409.

Kommentaar mag ook by Stel 4, Ottostraat 20, Pietermaritzburg, afgelewer word.

C. J. WALKER
Streekgrondeisekomsmissaris, KwaZulu-Natal

BYLAE 1**Oorspronklike eiendombeskrywing:**

Erf 13, Ockertskraal, wat tot Erf 60, Ockertskraal, gekonsolideer was, en toe in die onderstaande onderverdelings verdeel was.

Huidige eiendombeskrywing:

Die onderstaande onderverdelings is deel van onderverdelings van Erf 60, Ockertskraal.

Eiendom	Eienaar	Titelakte	Grootte
1. Ond. 93.....	1. Daff, L. C. 2. Daff, M.	T5866/94	928 m ²
2. Ond. 94.....	1. Barnfield, M. J. 2. Barnfield, L. J.	T24010/87	939 m ²
3. Ond. 96.....	1. Mostert, E. M.	T17961/92	867 m ²
4. Ond. 97.....	1. Du Toit, D. 2. Du Toit, B. M.	T17270/92	1 122 m ²
5. Ond. 98.....	1. Engelbrecht, U.S. 2. Engelbrecht, M. M.	T28923/93	1 012 m ²
6. Ond. 99.....	1. Avery, N. E.	T24680/91	1 020 m ²
7. Ond. 100.....	1. McGregor, L.	T6131/94	1 021 m ²
8. Ond. 101.....	1. Rautenbach, M. E. 2. Rautenbach, M. B.	T26631/95	245 m ²
9. Ond. 102.....	1. Rautenbach, M. E. 2. Rautenbach, M. B.	T32852/93	833 m ²
10. Ond. 103.....	1. Meade, R. A.	T34309/93	954 m ²

Eiendom	Eienaar	Titelakte	Grootte
11. Ond. 112.....	1. Rumble, E. E.	T5057/94	1 124 m ²
12. Ond. 113.....	1. Millar, S.	T31989/92	933 m ²
13. Ond. 115.....	1. Rorich, G. P.	T20872/90	911 m ²
14. Ond. 214.....	1. Pmb Msunduzi TLC.....	T34208/93	5,1457 ha
15. Ond. 135.....	1. Eales, R. S.	T30836/88	884 m ²
16. Ond. 136.....	1. Du Rand, C. A.	T1248/90	784 m ²

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 709 OF 1996**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****COMPETITION BOARD****INVESTIGATION IN TERMS OF SECTION 10 (1) (a) AND (d) OF THE MAINTENANCE AND
PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979 (ACT No. 96 OF 1979)**

The Competition Board hereby gives notice that it is undertaking an investigation in terms of section 10 (1) (a) and (d) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979) (the Act), to determine whether Intervet (Pty) Ltd's refusal to supply mycoplasma antigen to Avimune (Pty) Ltd constitutes a restrictive practice and whether Intervet (Pty) Ltd is in a monopoly situation in respect of the distribution of the said product.

Any person may within thirty (30) days from the date of this notice submit written representations regarding the investigation to the **Director: Investigations of the Competition Board, Private Bag X720, Pretoria, 0001**. Telefax (012) 322-5428. (Reference R4/2/1/2/30.)

KENNISGEWING 709 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****RAAD OP MEDEDINGING****ONDERSOEK INGEVOLGE ARTIKEL 10 (1) (a) EN (d) VAN DIE WET OP DIE HANDHAWING EN
BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979 (WET No. 96 VAN 1979)**

Die Raad op Mededinging gee hiermee kennis dat hy ingevolge artikel 10 (1) (a) en (d) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979) (die Wet), ondersoek instel om te bepaal of Intervet (Edms.) Bpk se weiering om mikoplasma antigeen aan Avimune (Edms.) Bpk. te lewer, 'n beperkende praktyk daarstel en of Intervet (Edms.) Bpk. in 'n monopolie-situasie in die distribusie van die betrokke produk verkeer.

Enige persoon kan binne dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing skriftelik vertoë aangaande die ondersoek rig aan die **Direkteur: Ondersoeke van die Raad op Mededinging, Privaatsak X720, Pretoria, 0001**. Telefaks (012) 322-5428. (Verwysing R4/2/1/2/30.)

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 712 OF 1996**NOTICE OF DETERMINATION OF PERSONS WHOM THE PROVINCIAL SECRETARY INTENDS TO DECLARE TO HAVE BEEN GRANTED A RIGHT OF LEASEHOLD IN RESPECT OF SITES IN TERMS OF THE CONVERSION OF CERTAIN RIGHTS TO LEASEHOLD ACT, 1988**

In terms of section 2 (5) of the Conversion of Certain Rights to Leasehold Act, 1988 (Act No. 81 of 1988), and of regulation 7 of the regulations made under section 9 of the Act, I, the Director-General of the Cape Provincial Administration, hereby give notice that—

- (a) the persons referred to in the Schedule have been named in a determination as persons whom I intend to declare to have been granted a right of leasehold under section 52 (1) of the Black Communities Development Act, 1984 (Act No. 4 of 1984), in respect of the site described opposite his name—
- (b) the Schedule indicates—
 - (i) whether or not the person or persons so determined is or are the persons appearing from the records of the local authority concerned to be the occupier or occupiers of that site; and
 - (ii) the proposed land use condition to be imposed in respect of that site;
- (c) any person who considers himself aggrieved by a determination in this notice may on or before 3 July 1996 appeal against that determination by approaching the Secretary at c/o Burgersdorp Municipality; and
- (d) that the person or persons concerned shall be declared to have been granted a right of leasehold in respect of the site concerned, subject to any decision of the Administrator on appeal in relation to a particular site.

R. A. VAN DER BANK

for the Director-General, Cape Provincial Transitional Local Council.

BURGERSDORP

Date: 3 June 1996.

SCHEDULE

Site	Person(s) to whom it is intended to grant leasehold	Whether such person(s) is/are the person(s) appearing from local authority record to be the occupier(s)	Proposed land use
2.....	Nofinish Lindiwe Emily Tshunungu ID. 470618 0619 08 0 born 1947-06-18 who is unmarried	Yes	Residential
8.....	Feti Gladys Klaas ID. 360806 0270 08 6 born 1936-08-06 who is unmarried	Yes	Residential
14.....	Nontanganyana Jane Moyake ID. 181010 0272 08 8 born 1918-10-10 who is unmarried	Yes	Residential
32.....	Siphiwo Hendry Meva ID. 581031 5283 08 2 born 1958-10-31 and Nomathemba Veronica Meva ID. 610909 0463 08 7 born 1961-09-09 who is married to each other in community of property	Yes	Residential
71.....	Lati Athelenda Soyibo ID. 541021 0731 08 5 born 1954-10-21 who is unmarried	Yes	Residential
110.....	Kuku Angelina Jacobs ID. 421204 0348 08 5 born 1942-12-04 who is unmarried	Yes	Residential
112.....	Balekile William Cweba ID. 260101 6564 08 3 born 1926-01-01 married in terms of section 22(B) of Act No. 38 of 1927, which marriage does not have the legal consequences of a marriage in community of property	Yes	Residential

Site	Person(s) to whom it is intended to grant leasehold	Whether such person(s) is/are the person(s) appearing from local authority record to be the occupier(s)	Proposed land use
115	Nongazi Rosy Nhana ID. 320606 0317 08 8 born 1932-06-06 who is unmarried	Yes	Residential
127	Zanempe Simon Sontashe ID. 480811 5396 08 9 born 1948-08-11 and Nothobile Fenetyi Liesbet Sontashe ID. 540511 0753 08 0 born 1954-05-11 who is married to each other in community of property	Yes	Residential
138	Nteso Emmie Sefalane ID. 350812 0172 08 4 born 1935-08-12 who is unmarried	Yes	Residential
245	Libalele Dyantyi ID. 400806 5191 08 1 born 1940-08-06 and Nobasive Gladys Dyantyi ID. 431118 0337 08 8 born 1943-11-18 who is married to each other in community of property	Yes	Residential
316	Robert Monwabisi Kampi ID. 521015 5669 08 8 born 1952-10-15 who is unmarried	Yes	Residential
349	Nomasazi Jane Mdoko ID. 260726 0119 08 6 born 1926-07-26 who is unmarried	Yes	Residential
390	Nombonzo Maggie Bebeza ID. 220823 0105 08 9 born 1922-08-23 who is unmarried	Yes	Residential
438	Sinna Nolanda ID. 221212 0177 08 3 born 1922-12-12 who is unmarried	Yes	Residential
448	Kolisile Jan Sontashe ID. 490405 5441 08 2 born 1949-04-05 and Noluthando Evelyn Sontashe ID. 560713 0731 08 3 born 1956-07-13 who is married to each other in community of property	Yes	Residential
455	Siphiwo Ngeno ID. 410701 5545 08 9 born 1941-07-01 who is unmarried	Yes	Residential
464	Mziwandile Matthews Sontashe ID. 670327 5305 08 7 born 1967-03-27 who is unmarried	Yes	Residential
601	Moffat Kolisile Silwana ID. 601101 5644 08 2 born 1960-11-01 who is unmarried	Yes	Residential
657	Koko Mcinjana ID. 531224 5630 08 6 born 1953-12-24 and Margaret Mcinjana ID. 600813 0546 08 5 born 1960-08-13 who is married to each other in community of property	Yes	Residential

Site	Person(s) to whom it is intended to grant leasehold	Whether such person(s) is/are the person(s) appearing from local authority record to be the occupier(s)	Proposed land use
670	Lulamile Innocent Cele ID. 621216 5594 08 1 born 1962-12-16 who is unmarried	Yes	Residential
682	Xolo Julius Ngxaki ID. 530620 5671 08 0 born 1953-06-20 and Buziwe Nolast Lizzy Ngxaki ID. 560308 0414 08 5 born 1956-03-08 who is married to each other in community of property	Yes	Residential

KENNISGEWING 712 VAN 1996

KENNISGEWING VAN BEPALING VAN PERSONE WAT DIE PROVINSIALE SEKRETARIS VOORNEMENS IS OM TE VERKLAAR 'N REG VAN HUURPAG VERLEEN TE GEWEES HET TEN OPSIGTE VAN PERSELE INGEVOLGE DIE WET OP DIE OMSETTING VAN SEKERE REGTE IN HUURPAG, 1988

Ingevolge artikel 2 (5) van die Wet op Omsetting van Sekere Regte van Huurpag, 1988 (Wet No. 81 van 1988), en regulasie 7 van die regulasie uitgevaardig ingevolge artikel 9 van die Wet, gee ek, die Direkteur-generaal van die Kaapse Provinsiale Administrasie, hierby kennis dat—

- (a) die persone in die Bylae vermeld, in 'n bepaling genoem as die persone wat ek van voorneme is om te verklaar 'n reg van huurpag ingevolge artikel 52 (1) van die Wet op die Ontwikkeling van Swart Gemeenskappe, 1984 (Wet No. 4 van 1984), verleen te gewees het met betrekking tot die perseel teenoor sy naam beskryf;
- (b) die Bylae aandui—
 - (i) of die persoon of persone aldus bepaal, die persoon of persone is wat uit die rekords van die betrokke plaaslike owerheid blyk die okkupeerder of okkupeerders van daardie perseel te wees al dan nie;
 - (ii) wat die voorgestelde grondgebruikvoorwaardes is wat ten opsigte van daardie perseel opgelê gaan word;
- (c) 'n persoon wat hom veronreg ag deur 'n bepaling in hierdie kennisgewing, op of voor 3 Julie 1996 appèl moet aanteken teen daardie bepaling deur die sekretaris per adres Munisipale Kantore, te nader, en
- (d) die betrokke persoon of persone verklaar word 'n reg van huurpag te verleen te gewees het ten opsigte van die betrokke perseel, onderworpe aan enige besluit van die Administrateur by appèl met betrekking tot 'n bepaalde perseel.

R. A. VAN DER BANK

vir Direkteur-generaal, Kaap Provinsiale Administrasie, Burgersdorp Plaaslike Oorgangsraad.

BURGERSDORP

Datum 3 Junie 1996.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

BYLAE

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorneme is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/ persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid blyk die okkupeerders te wees	Voorgestelde grondgebruik
2	Nofinish Lindiwe Emily Tshunungu ID. 470618 0619 08 0 gebore 1947-06-18 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
8	Feti Gladys Klaas ID. 360806 0270 08 6 gebore 1936-08-06 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
14	Nontanganyana Jane Moyake ID. 181010 0272 08 8 gebore 1918-10-10 wie ongetroud is	Ja	Residensieel

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorneme is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/ persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid blyk die okkuppeerders te wees	Voorgestelde grondgebruik
32	Siphiwo Hendry Meva ID. 581031 5283 08 2 gebore 1958-10-31 en Nomathemba Veronica Meva ID. 610909 0463 08 7 gebore 1961-09-09 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
71	Lati Athelenda Soyiyo ID. 541021 0731 08 5 gebore 1954-10-21 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
110	Kuku Angelina Jacobs ID. 421204 0348 08 5 gebore 1942-12-04 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
112	Balekile William Cweba ID. 260101 6564 08 3 gebore 1926-01-01 gemeenskap van goedere uitgesluit kragtens artikel 22 (B) van Wet No. 38 van 1927	Ja	Residensieel
115	Nongazi Rosy Nhana ID. 320606 0317 08 8 gebore 1932-06-06 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
127	Zanempe Simon Sontashe ID. 480811 5396 08 9 gebore 1948-08-11 en Nothobile Fenetyi Liesbet Sontashe ID. 540511 0753 08 0 gebore 1954-05-11 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
138	Nteso Emmie Sefalane ID. 350812 0172 08 4 gebore 1935-08-12 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
245	Libalele Dyantyi ID. 400806 5191 08 1, gebore 1940-08-06 en Nobasive Gladys Dyantyi ID. 431118 0337 08 8 gebore 1943-11-18 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
316	Robert Monwabisi Kampi ID. 521015 5669 08 8 gebore 1952-10-15 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
349	Nomasazi Jane Mdoko ID. 260726 0119 08 6 gebore 1926-07-26 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
390	Nombonzo Maggie Bebeza ID. 220823 0105 08 9 gebore 1922-08-23 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
438	Sinna Nolanda ID. 221212 0177 08 3 gebore 1922-12-12 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
448	Kolisile Jan Sontashe ID. 490405 5441 08 2 gebore 1949-04-05 en Noluthando Evelyn Sontashe ID. 560713 0731 08 3 gebore 1956-07-13 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel

Perseel No.	Persoon/persone ten opsigte van wie dit die voorneme is om huurpag toe te ken	Of sodanige persoon/ persone is wat uit die rekords van die plaaslike owerheid blyk die okkuperders te wees	Voorgestelde grondgebruik
455.....	Siphiwo Ngeno ID. 410701 5545 08 9 gebore 1941-07-01 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
464.....	Mziwandile Matthews Sontashe ID. 670327 5305 08 7 gebore 1967-03-27 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
601.....	Moffat Kolisile Silwana ID. 601101 5644 08 2 gebore 1960-11-01 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
657.....	Koko Mcinjana ID. 531224 5630 08 6 gebore 1953-12-24 en Margaret Mcinjana ID. 600813 0546 08 5 gebore 1960-08-13 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel
670.....	Lulamile Innocent Cele ID. 621216 5594 08 1 gebore 1962-12-16 wie ongetroud is	Ja	Residensieel
682.....	Xolo Julius Ngxaki ID. 530620 5671 08 0 gebore 1953-06-20 en Buziwe Nolast Lizzy Ngxaki ID. 560308 0414 08 5 gebore 1956-03-08 getroud binne gemeenskap van goedere	Ja	Residensieel

NOTICE 713 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, as construed by the Agricultural Labour Act, 1993, that the President of the Agricultural Labour Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Mr Johannes Delpont Jansen to the Agricultural Labour Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

KENNISGEWING 713 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, soos vertolk deur die Wet op Landbou-arbeid, 1993, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Landbou-arbeidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mnr. Johannes Delpont Jansen as 'n bykomende lid van die Landbou-arbeidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 715 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as an employers' organisation has been received from the North West Furniture Manufacturers' Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001) within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation: North West Furniture Manufacturers' Association.

Date on which application was lodged: 26 April 1996.

Interest and areas in respect of which application is made: Employers engaged in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Moretele and Odi.

For the purposes hereof "Furniture Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employers and their employees are associated for the manufacture, either in whole or in part, of all types of furniture, irrespective of the materials used, and includes, the following operations:

(a) Repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing, making loose covers and/or cushions, and/or making and/or repairing boxspring mattresses and/or frames for upholstering, wood machining, veneering, wood turning and/or carving in connection with the manufacturing and/or repairing of furniture, polishing and/or repolishing pianos, or manufacturing and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing tearoom, office, church, school, bar or theatre furniture; and also includes manufacturing bedding, the definition and interpretation of which includes all manner and types of mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions; and further includes the activities carried on in any premises where wood machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and further includes repairing, re-upholstering or repolishing furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part, is carried on, and veneering laminated blockboard or plywood doors used for furniture, and all parts of materials used in the construction of furniture;

(b) the manufacture, either in whole or in part, of cabinets for musical instruments and radio or wireles cabinets by employers engaged in any one ore more of the operations specified in paragraph (a).

Postal address of applicant: P.O. Box 586, Hammanskraal, 0400.

Office address of applicant: Ninth Street, Babelegi.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the afore-said date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. KOEN

Assistant Industrial Registrar

KENNISGEWING 715 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n werkgewersorganisasie ontvang is van die North West Furniture Manufacturers' Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie: North West Furniture Manufacturers' Association.

Datum waarop aansoek ingedien is: 26 April 1996.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Werkgewers betrokke in die Meubelnywerheid in die land-drosdistrikte Moretele en Odi.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Meubelnywerheid" sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwys te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging, hetsy in geheel of gedeeltelik, van alle tipes meubels, ongeag die materiaal wat gebruik word, en dit omvat onder andere die volgende werksaamhede:

- (a) Herstelwerk, stoffering, herstoffering, beitsing, bespuiting of polering en/of herpolering, die maak van los oortreksels en/of kussings, en/of die maak en/of herstel van raamveermatrasse en/of rame vir stoffeerwerk, houtmasjinerie, finering, houtdraaiwerk en/of houtsnijwerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, die polering en/of herpolering van klaviere, of die vervaardiging en/of beitsing, bespuiting en polering en/of herpolering van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kroë of teaters; en dit omvat ook die vervaardiging van beddegoed, waarvan die omskrywing en vertolking alle tipes matrasse, veermatrasse, bomatrasse, kop- en ander kussings en bolsters omvat; en dit omvat voorts die werksaamhede wat verrig word in persele waar houtmasjinerie, houtdraaiwerk en/of houtsnijwerk in verband met die produksie van meubels gedoen word; en dit omvat voorts die herstel, herstoffering of herpolering van meubels in of in verband met bedryfsinrigtings waarin die produksie van meubels of enige werksaamheid verbonde aan die finale voorbereiding van 'n meubelstuk vir die verkoop, óf in die geheel óf gedeeltelik uitgevoer word, en die finering van gelamelleerde blokbord- of laaghoutdeure wat vir meubels gebruik word, en alle dele van materiaal wat by die konstruksie van meubels gebruik word;
- (b) die vervaardiging, hetsy in die geheel of gedeeltelik, van kabinette vir musiekinstrumente en radio- of draadlooskabinette deur werkgewers wat betrokke is by enigeen of meer van die werksaamhede in paragraaf (a) vermeld.

Posadres van applikant: Posbus 586, Hammanskraal, 0400.

Kantooradres van applikant: Negende Straat, Babelegi.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. KOEN**Assistentnywerheidsregistrateur**

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 716 OF 1996

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 30 June 1996** to qualify for the interest payment on 1 August 1996.

- Internal Registered Stock, 8,125 Per Cent, 1996 (R043).
- Internal Registered Stock, 10,00 Per Cent, 2013 (R179).
- Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2006 (R163).
- Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2007 (R164).
- Internal Registered Stock, 12,75 Per Cent, 2008 (R165).
- Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 2012 (R166).
- Internal Registered Stock, 12,90 Per Cent, 2013 (R167).

KENNISGEWING 716 VAN 1996

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordrag dokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 30 Junie 1996** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 1 Augustus 1996 te kwalifiseer.

- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,125 Persent, 1996 (R043).
- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,00 Persent, 2013 (R179).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2006 (R163).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2007 (R164).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,75 Persent, 2008 (R165).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 2012 (R166).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,90 Persent, 2013 (R167).

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 717 OF 1996

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL

It is hereby notified for general information that the scope of registration of the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods) has been varied with effect from 31 May 1996. From the said date the Industrial Council is registered in respect of the transportation of goods for hire or reward by means of road transport in the Republic of South Africa, excluding those areas which formed part of the former Republic of Bophuthatswana, Republic of Venda, Republic of Transkei, Republic of Ciskei and the former Self-Governing Territories of KwaZulu, Qwaqwa, Lebowa, Gazankulu, Kangwane and KwaNdebele.

For the purposes hereof the "transportation of goods" means the undertaking in which employers and their employees are associated for carrying out one or more of the following activities for hire or reward:

- (i) The transportation of goods by means of motor transport; and
- (ii) the storage of goods, including the receiving, opening, unpacking, packing, despatching and clearing of, or accounting for goods where these activities are ancillary or incidental to paragraph (i) above.

The "transportation of goods" does not include the following:

- (i) The undertakings, industries, trades or occupations in respects of which the Transnet Industrial Council was registered on 2 October 1991. The interests in respect of which the latter Council was registered were the undertakings, industries or trades of Transnet Limited known as Spoornet, South African Airways, Autonet, Portnet, Transnet, Transwork, Promat, Protekon, or any other business, undertaking, industry, trade, occupation, unit, department or section of Transnet Limited.
- (ii) The Motor Ferry Industry which means the industry in which employers and their employees are associated for the transportation of motor vehicles by road and/or sea and/or rail between vehicle manufactures and motor dealerships.

KENNISGEWING 717 VAN 1996

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1996

VERANDERING VAN REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRaad

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasiebestek van die Nywerheidsraad vir die Motor Vervoeronderneming (Goedere) met ingang van 31 Mei 1996 verander het. Vanaf gemelde datum is die Nywerheidsraad geregistreer ten opsigte van die vervoer van goedere teen huur of vergoeding by wyse van padvervoer in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesluit daardie gebied wat deel was van die voormalige Republiek van Bophuthatswana, Republiek van Venda, Republiek van Transkei, Republiek van Ciskei en die Selfregerende Gebiede van KwaZulu, Qwaqwa, Lebowa, Gazankulu, Kangwane en KwaNdebele.

Vir die doeleindes hiervan beteken "vervoer van goedere" die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die onderstaande werksaamhede te verrig teen huur of vergoeding:

- (i) Die vervoer van goedere by wyse van motorvervoer; en
- (ii) die stoor van goedere insluitend die ontvangs, oopmaak, uitpak, pak, versendings, en verrekening van of boekhouding van goedere waarvan die werksaamhede aanvullend of gepaard gaan met die werksaamhede genoem in paragraaf (i) hierbo.

Die "vervoer van goedere" sluit nie die volgende in nie:

- (i) Die ondernemings, nywerhede, bedrywe of beroepe ingevolge waarvan die Transnet Nywerheidsraad geregistreer is op 2 Oktober 1991. Die belange ten opsigte waarvan voormelde Raad geregistreer is, was daardie ondernemings, nywerhede en bedrywe van Transnet Beperk bekend as Spoornet, Suid-Afrikaanse Lugdiens, Autonet, Portnet, Transnet, Transwerke, Promat, Protekon, of enige ander besigheid, onderneming, nywerheid, bedryf, beroep, eenheid, departement of afdeling van Transnet Beperk.
- (ii) Motorkarweibedryf wat beteken daardie bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervoer van motorvoertuie per pad en/of oor see en/of per spoor tussen voertuigvervaardigers en motorhandelaars.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 718 OF 1996

SOUTH AFRICAN LAW COMMISSION

During April 1996 the Commission released an Issue Paper on Money Laundering and Related Matters. In this Paper certain issues were identified and various options for reform regarding each issue were discussed. The closing date for comment on the Issue Paper was 24 May 1996.

Based on the direction indicated by the comments on the Issue Paper, preliminary recommendations for a regulatory framework and proposed draft legislation embodying these recommendations have been formulated.

The commission's preliminary recommendations include the following:

- ▶ Procedures to identify the customers of an organisation;
- ▶ procedures to ensure effective record keeping;
- ▶ procedures to report information on cash transactions exceeding a certain threshold as well as transactions suspected of involving the proceeds of crime;
- ▶ implementing internal policies such as "know your customer" and staff training;
- ▶ the establishment of a central body to which information should be reported and which will have to disseminate reported information; and
- ▶ the establishment of a body to advise the responsible Minister on a future anti-money laundering policy and on issues concerning the implementation of the proposed regulatory framework.

These recommendations and proposed draft legislation are contained in Discussion Paper 64 which was published for general knowledge and comment on 3 June 1996. The closing date for comment on this Discussion Paper is 8 July 1996.

Copies of Discussion Paper 64 are available free of charge. The Commission's office are on the Eighth Floor, NG Sinodale Sentrum, 228 Visagie Street, Pretoria. Correspondence must please be addressed to:

The Secretary
South African Law Commission
Private Bag X668
PRETORIA
0001.
Tel. (012) 322-6440.
Fax: (012) 320-0936.
E-mail: salawcom@cis.co.za.

KENNISGEWING 718 VAN 1996

SUID-AFRIKAANSE REGSKOMMISSIE

Gedurende April 1996 het die Kommissie 'n Agtergrondstuk rakende Geldwassery en Verwante Aangeleenthede uitgereik. In hierdie Agtergrondstuk is sekere vraagstukke geïdentifiseer en verskeie voorstelle vir hervorming ten opsigte van elke vraagstuk bespreek. Die sluitingsdatum vir kommentaar op die Agtergrondstuk was 24 Mei 1996.

Met die rigting wat deur die kommentare op die Agtergrondstuk aangedui is as basis, is voorlopige voorstelle vir regulerende maatreëls en voorgestelde konsepwetgewing waarin hierdie voorstelle beliggaam is, geformuleer.

Die Kommissie se voorlopige voorstelle sluit die volgende in:

- ▶ Prosedures om die kliënte van 'n instelling te identifiseer;
- ▶ prosedures om doeltreffende rekordhouding te verseker;
- ▶ prosedures om inligting rakende kontanttransaksies bo 'n sekere bedrag, en rakende transaksies waarby die opbrengs van misdaad vermoedelik betrokke is, te rapporteer;
- ▶ die daarstelling van 'n sentrale instansie aan wie inligting gerapporteer moet word en wat gerapporteerde inligting sal versprei; en
- ▶ die daarstelling van 'n liggaam om die verantwoordelike Minister te adviseer oor 'n toekomstige beleid rakende geldwassery en oor vraagstukke rakende die implementering van die voorgestelde regulerende maatreëls.

Hierdie voorstelle en voorgestelde konsepwetgewing is vervat in Besprekingstuk 64 wat op 3 Junie 1996 vir algemene kennisname en kommentaar gepubliseer is. Die sluitingsdatum vir kommentaar op hierdie Besprekingstuk is 8 Julie 1996.

Eksemplare van Besprekingstuk 64 is gratis beskikbaar. Die Kommissie se kantore is op die Agtste Verdieping, NG Kerk Sinodale Sentrum, Visagiestraat 228, Pretoria. Korrespondensie moet asseblief gerig word aan:

Die Sekretaris
Suid-Afrikaanse Regskommissie
Privaatsak X668
PRETORIA
0001.
Tel. (012) 322-6440.
Faks: (012) 320-0936.
E-pos: salawcom@cis.co.za.

NOTICE 719 OF 1996**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) The class and number of licence in respect of which the amendment is sought. (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for. (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for.

(A) Balmoral Central Contracts SA (Pty) Ltd; Balmoral Central Contracts SA (Pty) Ltd. (B) P. O. Box 20687; Durban North; 4016. (C) Class II, N409D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4 add H2.

KENNISGEWING 719 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdiens, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 2**AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan 'n wysiging gevra word. (D) Tipe lugdiens en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (E) Kategorie lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word.

(A) Balmoral Central Contracts SA (Edms.) Bpk.; Balmoral Central Contracts SA (Edms.) Bpk. (B) Posbus 20687; Durban-Noord; 4016. (C) Klas II, N409D. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4, voeg H2 by.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 720 OF 1996**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)****APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES**

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of the Act No. 60 of 1993 and regulations 14 (1) and 14 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for the general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desires to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 2**APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of licence in respect of which the amendment is being sought. (D) Type of international air service and amendment thereto for which application is being made. (E) Category or kind of aircraft and the amendment thereto for which application is being made. (F) Airport from and the airport to which flights are undertaken and the amendment thereto for which application is being made. (G) Area served and the amendment thereto for which application is being made. (H) Frequency of flights and the amendment thereto for which application is being made. (I) Condition and the amendment thereto for which application is being made.

(A) Millionair Charter (Pty) Ltd, Millionair Charter. (B) P.O. Box 304, Lanseria, 1748. (C) Class II; I/N057. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2, A3 and A4; add A1. (G) In respect of Licence Type N1: Worldwide (excluding the Republic of South Africa). In respect of the Licence Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Reunion, Seychelles, Sudan, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

KENNISGEWING 720 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAAN/WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISIENSIES

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van die Wet No. 60 van 1993 en regulasies 14 (1) en 14 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoek, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE 2**AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE**

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan die wysiging gevra word. (D) Tipe internasionale lugdiens en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (E) Kategorie of soort lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (G) Gebied wat bedien word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (H) Gereeldheid van vlugte en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (I) Voorwaarde en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word.

(A) Millionair Charter (Edms.) Bpk., Millionair Charter. (B) Posbus 304, Lanseria, 1748. (C) Klas II; I/N057. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2, A3 en A4; voeg A1 by. (G) Ten opsigte van Lisensietipe N1: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Botswana, Kameroen, Kongo, Egipte, Etiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Reunion, Seychelles, Soedan, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 721 OF 1996**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES ISSUED OR AMENDED

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No. 60 of 1993 and regulations 15 (1) and 15 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the air service licences, details of which appear in the Schedules hereto, have been issued or amended by the International Air Services Council.

SCHEDULE 1**DETAILS OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES ISSUED**

(A) Class and number of the licence which was issued. (B) Full name, surname and the trade name, if any, of the licensee. (C) Type of international air service in respect of which the licence was issued. (D) Category or kind of aircraft in respect of which the licence was issued. (E) Airport from and the airport to which flights are undertaken. (F) Area to be served. (G) Frequency of flights. (H) Conditions under which the licence was issued.

(A) Class II, I/N064. (B) Hunting Aviation Air Charters (Pty) Ltd.; Hunting Aviation Air Charter. (C) Type N1 and N4. (D) Category A1, A2, A3 and A4. (G) In respect of Licence Type N1: The Continent of Africa (excluding the Republic of South Africa). In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Morocco, Mozambique, Namibia, Reunion, Seychelles, Swaziland, Sudan, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N4 services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

Aircraft operations:

Any aircraft type which may now or in the future be used under Category A1 shall not be authorised to carry more than 20 passengers. No aircraft used under Category A1 shall be authorised to be configured solely for the purpose of carrying freight.

Special condition:

Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class I; I/S054. (B) G J Air CC. (C) Type S2. (D) Category A3 and A4. (E) and (G) Rand Airport to Eros Airport, Namibia: 9 (nine) return flights per week.

(H) Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence or the rights to the applicable route(s).

Supplementary flights:

Supplementary flights, over and above the frequencies granted in terms of this licence, may be operated in cases of seasonal and/or unexpected traffic increases of a temporary nature, subject to the conditions of the applicable Bilateral Air Services Agreement and approval of the relevant Aeronautical Authorities.

Special condition:

Notwithstanding any other provisions in the Management Plan, no aircraft shall be operated by the licensee, unless the Responsible Person: Aircraft has satisfied himself that—

(a) a copy of the AMO licence of the AMO maintaining a particular aircraft, as well as the Certificate of Airworthiness (or a certified true copy thereof) of that aircraft, is kept on file by the licensee;

(b) a copy of the defect report, if any, at the termination of the last previous flight of an aircraft, plus a copy of the documentation relating to the removal of such a defect, shall be kept on file by the licensee;

(c) documentation referred to in paragraphs (a) and (b) above, shall be made available, on request, to any inspector authorised by the Commissioner for Civil Aviation.

(A) Class II, I/N068. (B) Aerosud Charter (Pty) Ltd. (C) Type N1 and N4. (D) Category A2, A3 and A4. (G) In respect of Licence Type N1: Worldwide (excluding the Republic of South Africa). In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Cameroon, Congo, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Ivory Coast, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Reunion, Seychelles, Swaziland, Tanzania, Uganda, Zaire, Zambia and Zimbabwe.

(H) Type N1 services:

When a newly instituted air service converts the status of air services to such State from Type N1 to Type N4, the authorization granted to Class II Type N1 licensees shall lapse in respect of such State.

Type N4 services:

The operation of Type N4 air services shall be subject to revision in the event of a South African carrier being granted a Class I air service licence to serve a specified destination.

Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

(A) Class I; I/S063. (B) Express Air Services Trust.; Rennies Express Air Services. (C) Type S2. (D) Category A3. (E) and (G) Johannesburg International Airport to Harare International Airport: 5 (five) return flights per week. Upington Airport to Eros Airport: 5 (five) return flights per week.

(H) Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence or the rights to the applicable route(s).

Supplementary flights:

Supplementary flights, over and above the frequencies granted in terms of this licence, may be operated in cases of seasonal and/or unexpected traffic increases of a temporary nature, subject to the conditions of the applicable Bilateral Air Services Agreement and approval of the relevant Aeronautical Authorities.

(A) Class I; I/S067. (B) Star Air Cargo (Pty) Ltd. (C) Type S2. (D) Category A3 and A4 (E) and (G) Grand Central Airport to Harare International Airport: 5 (five) return flights per week.

(H) Commencement of services:

Air Services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence or the rights to the applicable route(s).

Supplementary flights:

Supplementary flights, over and above the frequencies granted in terms of this licence, may be operated in cases of seasonal and/or unexpected traffic increases of a temporary nature, subject to the conditions of the applicable Bilateral Air Services Agreement and approval of the relevant Aeronautical Authorities.

SCHEDULE 2**DETAILS OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES AMENDED**

(A) Class and number of the licence in respect of which the amendment was made. (B) Full name, surname and the trade name, if any, of the licensee. (C) Type of international air service in respect of which the amendment was made. (D) Category or kind of aircraft in respect of which the amendment was made. (E) Airport in respect of which the amendment was made. (F) Area to be served. (G) Frequency of flights in respect of which the amendment was made. (H) Conditions under which the amendment was made.

(A) Class III; I/G017. (B) Safair (Pty) Ltd. (C) Type G3, G11, G13, G16 Aerial Cargo Delivery and Search and Rescue. (D) Category A1 and A3. (F) Worldwide, excluding the Republic of South Africa.

(H) Commencement of services:

Air services shall be commenced within a period of 12 months. Failure to comply with this condition shall cause the automatic termination of this licence.

KENNISGEWING 721 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES UITGEREIK OF GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 17 (12) van Wet No. 60 van 1993 en regulasies 15 (1) en 15 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens die lugdienslisensies waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, uitgereik of gewysig het.

BYLAE 1**BESONDERHEDE VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES UITGEREIK**

(A) Klas en nommer van die lisensie wat uitgereik is. (B) Volle naam, van en die handelsnaam, as daar is, van die lisensiehouer. (C) Tipe internasionale lugdiens ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is. (D) Kategorie of soort lugvaartuig ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is. (E) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word. (F) Gebied wat bedien gaan word. (G) Gereeldheid van vlugte. (H) Voorwaardes waaronder die lisensie uitgereik is.

(A) Klas II, I/N064. (B) Hunting Aviation Air Charters (Edms.) Bpk.; Hunting Aviation Air Charter. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (G) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1: Die kontinent van Afrika (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lugdiensstipe N4: Angola, Botswana, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kameroen, Kenia, Kongo, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Morokko, Mosambiek, Namibië, Reunion, Seychelle, Swaziland, Soedan, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdiens na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II, Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdiens is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier 'n Klas I-lugdienslisensie om 'n spesifieke bestemming te bedien toegestaan is.

Aanvang van dienste:

Lugdiens moet binne 'n tydperk vanaf 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie veroorsaak.

Vliegtuigbedryf:

Enige vliegtuigtipe wat nou of in die toekoms ingevolge Kategorie A1 gebruik word, word nie gemagtig om meer as 20 passasiers te karwei nie. Geen vliegtuig wat ooreenkomstig Kategorie A1 gebruik word, word gemagtig om vir die uitsluitlike karwei van vrag vervorm te word nie.

Spesiale voorwaarde:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie daarvan oortuig is dat—

- (a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO, wat 'n besondere vliegtuig in stand hou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;
- (b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;
- (c) die dokumentasie vermeld in paragrafe (a) en (b) moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas I; I/S054. (B) G J Air BK. (C) Tipe S2. (D) Kategorie A3 en A4. (E) en (G) Randse Lughawe na Eros Lughawe, Namibië: 9 (nege) retoervlugte per week.

Aanvang van dienste:

Lugdiens moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan die voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie, of die regte tot die betrokke roete(s) veroorsaak.

Aanvullende vlugte:

Aanvullende vlugte, benewens die frekwensies kragtens die lisensie toegestaan, mag in gevalle van seisoenale en/of onverwagte verkeerstoenames van tydelike aard bedryf word, onderworpe aan die voorwaardes van die betrokke Bilaterale Lugdienssooreenkoms en die goedkeuring van die betrokke Lugvaartowerhede.

Spesiale voorwaardes:

Nieteenstaande enige ander voorwaardes vervat in die Bestuursplan, mag geen vliegtuig deur die lisensiehouer bedryf word nie alvorens die Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie daarvan oortuig is dat—

- (a) 'n afskrif van die LOO-lisensie van die LOO, wat 'n besondere vliegtuig in stand hou, sowel as die Sertifikaat van Lugwaardigheid (of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan) vir daardie vliegtuig op lêer by die lisensiehouer gehou word;
- (b) 'n afskrif van die defekteverslag, indien enige, na afloop van die vorige vlug van 'n vliegtuig, asook afskrifte van die dokumentasie ten opsigte van die herstel van sodanige defek, deur die lisensiehouer op lêer gehou word;
- (c) die dokumentasie vermeld in paragrafe (a) en (b) moet op versoek aan enige inspekteur wat deur die Kommissaris vir Burgerlugvaart daartoe gemagtig is, beskikbaar gestel word.

(A) Klas II, I/N068. (B) Aerosud Charter (Edms.) Bpk. (C) Tipe N1 en N4. (D) Kategorie A2, A3 en A4. (G) Ten opsigte van Lugdiensstipe N1: Wêreldwyd (uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika). Ten opsigte van Lugdiensstipe N4: Angola, Botswana, Egipte, Ethiopië, Gaboen, Ghana, Ivoorkus, Kameroen, Kenia, Kongo, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Reunion, Seychelle, Swaziland, Tanzanië, Uganda, Zaire, Zambië en Zimbabwe.

(H) Tipe N1-dienste:

Wanneer 'n nuut ingestelde lugdiens die status van lugdiens na sodanige Staat van Tipe N1 na Tipe N4 omskep, vervel die magtiging wat aan Klas II, Tipe N1-lisensiehouers ten opsigte van sodanige Staat toegestaan is.

Tipe N4-dienste:

Die bedryf van Tipe N4-lugdiens is aan hersiening onderworpe in die geval waar 'n Suid-Afrikaanse karweier 'n Klas I-lugdienslisensie om 'n spesifieke bestemming te bedien toegestaan is.

Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuiming om aan hierdie voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie veroorsaak.

(A) Klas I; I/S063. (B) Express Air Services Trust.; Rennies Express Air Services. (C) Tipe S2. (D) Kategorie A3. (E) en (G) Johannesburg Internasionale Lughawe na Harare Internasionale Lughawe: 5 (vyf) retoervlugte per week. Upington Lughawe na Eros Lughawe: 5 (vyf) retoervlugte per week.

(H) Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan die voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie, of die regte tot die betrokke roete(s) veroorsaak.

Aanvullende vlugte:

Aanvullende vlugte, benewens die frekwensies kragtens die lisensie toegestaan, mag in gevalle van seisoenale en/of onverwagte verkeerstoenames van tydelike aard bedryf word, onderworpe aan die voorwaardes van die betrokke Bilaterale Lugdiensooreenkoms en die goedkeuring van die betrokke Lugvaartowerhede.

(A) Klas I; I/S067. (B) Star Air Cargo (Edms.) Bpk. (C) Tipe S2. (D) Kategorie A3 en A4. (E) en (G) Grand Central Lughawe na Harare Internasionale Lughawe: 5 (vyf) retoervlugte per week.

(H) Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan die voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie, of die regte tot die betrokke roete(s) veroorsaak.

Aanvullende vlugte:

Aanvullende vlugte, benewens die frekwensies kragtens die lisensie toegestaan, mag in gevalle van seisoenale en/of onverwagte verkeerstoenames van tydelike aard bedryf word, onderworpe aan die voorwaardes van die betrokke Bilaterale Lugdiensooreenkoms en die goedkeuring van die betrokke Lugvaartowerhede.

BYLAE 2**BESONDERHEDE VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES GEWYSIG**

(A) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan die wysiging gedoen is. (B) Volle naam, van en die handelsnaam, as daar is, van die lisensiehouer. (C) Tipe internasionale lugdiens ten opsigte waarvan die wysiging gedoen is. (D) Kategorie of soort lugvaartuig ten opsigte waarvan die wysiging gedoen is. (E) Lughawe ten opsigte waarvan die wysiging gedoen is. (F) Gebied wat bedien gaan word. (G) Gereeldheid van vlugte ten opsigte waarvan die wysiging gedoen is. (H) Voorwaardes waaronder die wysiging gedoen is.

(A) Klas III; I/G017. (B) Safair (Edms.) Bpk. (C) Tipe G3, G11, G13 and G16 Lugvragaflewering en soek-en-redding. (D) Kategorie A1 en A3. (F) Wêreldwyd, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika.

(H) Aanvang van dienste:

Lugdienste moet binne 'n tydperk van 12 maande ingestel word. Versuim om aan hierdie voorwaarde te voldoen, sal die outomatiese verval van hierdie lisensie veroorsaak.

NOTICE 722 OF 1996**CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA****PUBLICATION OF REVIEWED LIST OF CANDIDATES**

Candidates' list reviewed by the political party concerned in terms of item 21 of Schedule 2 to the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), is published in the Annexure in terms of item 22 of the said Schedule 2.

R. C. DOUGLAS

Secretary to Parliament

Date: 14 June 1996.

KENNISGEWING 722 VAN 1996**GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA****PUBLIKASIE VAN HERSIENE LYS VAN KANDIDATE**

Lys van kandidate wat deur die betrokke politieke party hersien is ingevolge item 21 van Bylae 2 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), word ingevolge item 22 van genoemde Bylae 2 in die Aanhangsel gepubliseer.

R. C. DOUGLAS

Sekretaris van die Parlement

Datum: 14 Junie 1996.

ANNEXURE • AANHANGSEL

NATIONAL ASSEMBLY: REGIONAL LIST • NASIONALE VERGADERING: STREEKLYS

Political party Politieke party	Region Streek	Order Orde	Surname Van	Names Name	Id Number Id-nommer	Stated place of ordinary residence Aangeduide plek van gewone verblyf
National Party/ Nasionale Party	Western Cape/ Wes-Kaap	1	Simmons	Stanley	451026 5104 08 7	Belhar
		2	Greyling.....	Carl Heinrich Friederich.....	520128 5069 00 0	Brackenfell
		3	Adams	Deon	380727 5083 01 7	Ceres
		4	Kleinsmidt	Paul Johannes	360701 5142 01 0	Tygerdal
		5	Scheepers	Wilhelm Johannes	361016 5009 01 3	Mitchells Plain
		6	Rabie.....	Pierre Jaques.....	490322 5092 00 7	Bredasdorp
		7	Raubenheimer	Marlene Veronica.....	600722 0037 08 8	Oudtshoorn
		8	Scheepers	Lorna Lorraine	500611 0116 01 1	Mitchells Plain
		9	Smith.....	Lambertus Charl Johannes	400105 5037 80 0	Paarl
		10	Malan	Johannes Nicholas	560516 5110 00 9	Stellenbosch
		11	Panday	Moegamat Moeried.....	661219 5109 08 3	Mitchells Plain
		12	Alexander.....	Winifred Veronica.....	520813 0070 01 8	Bishop Lavis
		13	Solomon.....	James William.....	330701 5044 01 5	Paarl East/Paarl-Oos
		14	Nero	Willem	340508 5056 01 6	Elsies River/Elsiesrivier
		15	Fisher	Eliza Jane	501106 0163 01 3	Mitchells Plain
		16	Ridder	Jacob Christoffel	371204 5060 01 6	Maitland

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 723 OF 1996**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****NOTICE OF INITIATION OF AN INVESTIGATION INTO THE ALLEGED DUMPING OF INDIGO BLUE DISCHARGE PRINTS IMPORTED FROM OR ORIGINATING IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND EXPORTED FROM HONG KONG**

The Board on Tariffs and Trade received a petition alleging that indigo blue discharge prints, imported from or originating in the People's Republic of China and exported from Hong Kong, are being dumped on the South African market, causing material injury to the South African industry concerned.

Petitioner

The petition was lodged by Da Gama Textile Company Ltd, which is the only manufacturer of indigo blue discharge prints in the Republic of South Africa. The petitioner alleges that it is unable to compete with the low prices of the imported products and is therefore suffering material injury. The petitioner submitted sufficient evidence to justify an investigation of the allegation.

Products

The products allegedly being dumped are indigo blue discharge prints, classifiable under tariff subheadings 5208.51.30, 5208.52.30, 5208.53.20, 5208.59.20, 5209.51.20, 5209.52.20, 5209.59.20, 5210.51.30, 5210.52.20, 5210.59.20, 5211.59.20, 5212.15.30 and 5212.25.20, imported from or originating in the People's Republic of China and exported from Hong Kong.

Allegation of dumping

The allegation of dumping is based on a comparison between the normal value of a third country (Ghana) and the calculated f.o.b. prices for export to South Africa of like products. On this basis the estimated dumping margin is significant.

Allegation of material injury

With regard to material injury the petitioner alleges, and has submitted sufficient evidence, that the imports in question are suppressing its selling prices. It is further alleged that the prices at which these imports are sold in South Africa are significantly undercutting the already suppressed prices of the South African producer, resulting in depressed profit margins.

Procedure

Having decided that there is sufficient evidence to justify the initiation of an investigation, the Board has begun an investigation in terms of section 4 of the Board on Tariffs and Trade Act, 1986. Interested parties may submit their views by completing the relevant questionnaire (of which copies are obtainable at the offices of the Board) and by providing supporting evidence. Parties who wish to discuss this matter should contact one of the Investigating Officers.

Time limit

Any information regarding this matter and any arguments concerning the allegation of dumping and the resulting material injury must be submitted in writing and must reach the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, not later than 30 days following the publication of this notice or, in the case of parties known to be interested, 30 days following the date on which the letter accompanying the above-mentioned questionnaire was received. The said letter shall be deemed to have been received seven days after the date of the letter.

If the required information and arguments are not received in a satisfactory form within the time limit specified above, the Board may make provisional or final findings on the basis of the facts available to it.

Enquiries may be directed to the Investigating Officers, Mr F. C. Dubbelman, at Telephone (012) 310-9816, and Dr J. Nyalunga, at Telephone (012) 9818.

[BTT Ref. T5/2/11/1]

KENNISGEWING 723 VAN 1996**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****KENNISGEWING VAN DIE INISIËRING VAN 'N ONDERSOEK NA DIE BEWEERDE DUMPING VAN INDIGOBLOU ETSDRUKSTOWWE INGEVOER UIT OF AFKOMSTIG VAN DIE VOLKSREPUBLIEK SJINA, EN UITGEVOER UIT HONGKONG**

Die Raad op Tariwe en Handel het 'n petisie ontvang waarin beweer word dat indigoblou etsdrukstowwe, ingevoer uit of afkomstig van die Volksrepubliek Sjina, en uitgevoer uit Hongkong op die Suid-Afrikaanse mark gedump word en die betrokke Suid-Afrikaanse nywerheid wesenlike skade berokken.

Petisionaris

Die petisie is deur Da Gama Tekstiel Maatskappy Bpk., die enigste vervaardiger van indigoblou etsdrukstowwe in die Republiek van Suid-Afrika, ingedien. Die petisionaris beweer dat hy nie teen die lae pryse van die ingevoerde produkte kan meeding nie en sodoende wesenlike skade ly. Voldoende bewys om 'n ondersoek na die bewering te regverdig is deur die petisionaris ingedien.

Produkte

Die produkte wat na bewering gedump word, is indigoblou etsdruksowwe, indeelbaar by tariefsubposte, 5208.51.30, 5208.52.30, 5208.53.20, 5208.59.20, 5209.51.20, 5209.52.20, 5209.59.20, 5210.51.30, 5210.52.20, 5210.59.20, 5211.59.20, 5212.15.30 en 5212.25.20, ingevoer uit of afkomstig van die Volksrepubliek Sjina en uitgevoer uit Hongkong.

Bewering van dumping

Die bewering van dumping word gebaseer op 'n vergelyking tussen die normale waarde van 'n derde land (Ghana) en die berekende pryse vry aan boord vir uitvoer na Suid-Afrika van soortgelyke produkte. Op hierdie basis is die beraamde marge van dumping aansienlik.

Die bewering van wesenlike skade

Met betrekking tot wesenlike skade beweer die petisionaris, en het hy voldoende bewys daarvan gelewer, dat die betrokke invoer sy verkoopspryse onderdruk. Daar word verder beweer dat die pryse waarteen die ingevoerde produkte in die Republiek verkoop word, die reeds onderdrukke pryse van die Suid-Afrikaanse vervaardiger in hoë mate ondersny, wat verlaagde winsmarges tot gevolg het.

Prosedure

Na die besluit dat daar voldoende bewys ter regverdiging van die inisiëring van die ondersoek is, het die Raad begin met 'n ondersoek ingevolge artikel 4 van die Wet op die Raad op Tariewe en Handel, 1986. Belanghebbende partye kan hul sienings voorlê deur die invul van die toepaslike vraelys (waarvan afskrifte by die Raad se Kantoor beskikbaar is) en deur die voorlegging van stawende bewyse. Partye wat die saak wil bespreek, moet met een van die Onderzoekbeamptes in verbinding tree.

Tydsbeperking

Enige inligting in verband met die saak en enige redevoerings rakende die bewering van dumping en die wesenlike skade voortspruitend daaruit moet skriftelik ingedien word en moet die Voorzitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaatsak X753, Pretoria, 0001, nie later nie as 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing bereik of, in die geval van partye van wie dit bekend is dat hulle betrokke is, 30 dae na die datum waarop die brief wat genoemde vraelys vergesel, ontvang is. Genoemde brief word geag ontvang te gewees het sewe dae na die datum van die brief.

Indien die vereiste inligting en redevoerings nie binne vermelde gespesifiseerde tydsbeperking in 'n bevredigende vorm ontvang word nie, mag die Raad voorlopige of finale bevindings maak op grond van die feite tot sy beskikking.

Navrae moet aan die Onderzoekbeampte, mnr. F. C. Dubbelman, by Telefoon (012) 310-9816, en dr. J. Nyalunga, by Telefoon (012) 310-9818 gerig word.

[RTH-verw. T5/2/11/1]

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 724 OF 1996
SAFETY IN MINES RESEARCH ADVISORY COMMITTEE
CALL FOR RESEARCH PROJECT PROPOSALS

SUBMISSION FOR PROPOSAL FOR RESEARCH PROJECTS IN MINE HEALTH AND SAFETY ARE INVITED IN THE FIELDS AS STIPULATED BELOW OR IN ANY ADDITIONAL FIELDS

The committee would like to draw your attention to the following:

1. Copies of SIMRAC project reports to which reference is made under individual topics are available on request from the DMEA.
2. Research agents should take into account that they may be called upon to write and present technical papers on each project.
3. Technology transfer is a specific output of all projects.
4. The committee is not obliged to accept any of the proposals and each proposal will be considered on its merits.

GOLD AND PLATINUM

1. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Poorly grouted support components result in falls of ground.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Develop a new methodology of determining the effectiveness of grouted support.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. A report detailing a new methodology for testing the effectiveness of grouted support.
-

2. Certain methods/equipment were investigated in SIMRAC Project GAP 205. The conclusions of this Project were that there were no methods/equipment currently available to effectively determine whether a grouted support component was effective. The research in Project GAP 205, however, concentrated solely on the support component itself. What is required is a fresh approach to this problem.

(**Note:** Methodologies involving electromagnetic and seismic waves have been investigated exhaustively without success.)

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Reduce FOGs.
2. Provide *in situ* quality assurance.

SCOPE OF RESEARCH

Focus area:

1. On-reef and off-reef excavations.

Estimated duration:

Six man months.

Potential for application:

All underground mining environments.

Requirements for technology transfer:

Reports, presentations and underground demonstrations.

Special skills required from project team:

Lateral and innovative thinking.

2. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Rockbursts and seismic events account for a large percentage of fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Technology transfer of existing seismic knowledge and techniques.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. Establish extent of knowledge regarding seismic risk.
2. Produce generic software and manuals/expert systems and conduct workshops.*

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Improve seismic risk assessment.
2. Validate research findings.
3. Focus current and re-direct new research.

SCOPE OF RESEARCH

Focus areas:

Seismic risk mines.

Estimated duration:

Three man years.

Potential of application:

All seismically active mines.

Requirements for technology transfer:

User friendly software.

Special skills required from project team:

Appreciation of practical needs.

* Certain outputs were produced at the conclusion of SIMRAC Project GAP 017 (Seismology for rockburst prevention, control and prediction). These outputs, however, are suitable only for use on certain hardware/systems. What is required is for the production of generic software which is compatible with the other hardware/systems currently used in the Mining Industry.

3. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Safer mine design with improved numerical modelling.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Collation of rock property data available in the Mining Industry.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Catalogue and electronic data base.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

Improved design through use of standardized and reliable parameters. Much information regarding rock property data has been generated in various forms throughout the Mining Industry. These data are however widely disseminated and are not always available. The objective is to collate these data and produce a single database. These data will then be available to all rock engineering practitioners involved in numerical modelling and other design work.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

All hardrock mines.

Estimated duration:

18 man months.

Potential for application:

Industry wide.

Requirements for technology transfer:

Reports and software.

Special skills required from project team:

Rock Engineering Background.

4. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Falls of ground and rockbursts.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

A reference work of current rock engineering knowledge.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. A comprehensive and fully illustrated reference book incorporating all information accumulated to the date on rock engineering knowledge of South African tubular hard rock mining conditions *.
2. CD Rom.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

Improved mine design and rock engineering application.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

All tubular mines.

Estimated duration:

18 man months.

Potential for application:

Industry wide.

Requirements for technology transfer:

Book and electronic media.

* An example of a similar, but now outdated, publication is 'An industry guide to methods of ameliorating the hazards of rockfalls and rockbursts' (Chambers of Mines Research Organization: 1988), whose contents now require additional information including sections on hydraulic prop control, backfill and seismic systems.

5. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Falls of ground and rockbursts

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Numerical modelling of mine workings.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. User manual for rock engineering numerical modelling of tubular mines.
2. Workshops.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

Improved mine design through improved numerical modelling procedures.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

All tubular mines.

Estimated duration:

42 man months.

Potential for application:

All tubular mines.

Requirements for technology transfer:

Manual and workshops on currently available numerical modelling packages, including such software as Besol MS, MINSIM W, FLAC 2D & 3D, UDEC, MAP 3D, WAVE, DIGS, MINAP 94, J BLOCK, etc.

Special skills required from project team:

Practical modelling experience.

6. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

FOG and facebursting on VCR.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Delineation of geotechnical areas on VCR with specific reference to soft lava.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Reports and recommendations with regard to mining methods and support, including the following:

- ▶ Refine soft lava geotechnical areas taking into account major variations in soft lava properties.
- ▶ Greater understanding of hazards (e.g. face bursts, falls due to associated reef parallel faults) and understanding of the influence of hangingwall stability due to the distance to soft lava/hard lava interface from the reef.
- ▶ Understand the influence of the master bedding plane fault on mine seismicity.
- ▶ Develop VCR specific stope support recommendations.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

Improve support design and improve hangingwall stability

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

VCR stopes.

Estimated duration:

Eight man years.

Potential for application:

All VCR mines.

Requirements for technology transfer:

Reports and seminars.

Special skills required from project team:

Geotechnical and rock engineering skills.

7. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

To effectively design local and regional support systems and mining layouts, in order to reduce fall of ground related accidents on the mines of the Bushveld Complex, it is essential to have a good basic understanding of the geotechnical structure and properties of the rock mass.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Geotechnical definition of the rock mass environment of the Bushveld Complex mining horizons

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

A report detailing the geotechnical parameters, and their regional distribution, that control the rock mass environment of the Bushveld Complex to enable the improved design of regional and local support systems for the reduction of rockfall accidents.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Reduction in rockburst and rockfall accidents.
2. Improved regional and local support design methodologies.
3. Understanding of seismic event mechanisms.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

1. Review of existing data including previous SIMRAC work and possible access to mine data with regard to geotechnical parameters.
2. Definition of geotechnical structures (joints etc.) and parameters critical to the analysis of rock mass stability within the mining horizons of the Bushveld Complex and their influence on rock engineering design.
3. Determination of the variation in strength and behaviour of rock types that constitute the mining environment of the Bushveld Complex.
4. Determination of the mechanisms of variation in the virgin stress field.
5. Determination of the influence of the geotechnical environment on the incidence and source mechanisms of seismicity of the Bushveld Complex.
6. Definition of the regional variation in geotechnical parameters and stress environment for the establishment of geotechnical design areas.

Estimated duration:

12 man years.

Potential for application:

All Bushveld Complex mines.

Requirements for technology transfer:

Reports and regular progress meetings.

Special skills required from project team:

Geotechnical, rock engineering and seismic skills.

8. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Unexpected rope deterioration and high rope loads could lead to the failure of sinking winder ropes.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Code of Practice for the Safe Use of Sinking Winder Ropes.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. Propose and motivate rope safety factors and regulations that will allow the sinking of deep shafts without compromising safety.
2. Code of Practice for the performance, operation, testing and maintenance of stage and kibble winders in as far as it affects rope safety and deterioration.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Introduction of legislation that will allow the sinking of deep shafts in the conventional way, i.e. with stages and kibbles.
2. Prescriptions for the design parameters, proper operation and regular testing and maintenance will enhance the safety of such installations.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

The findings of current Project GAP 324 ('Deterioration and discard of mine winder ropes') will indicate possible strategies for new safety factors for stage ropes and kibble winder ropes. New rope safety factors will be proposed and motivated. The mining industry will be consulted to verify the practicability of the proposed rope safety factors and to draw up the Code of Practice.

Estimated duration:

18 man months over a 12-month period.

9. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Injury or fatality resulting from equipment or systems failure.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Investigate the safety of rail vehicles and systems operating in the underground mining industry in South Africa.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Survey of underground rail vehicles with comparisons to appropriate international standards. Recommendations for additional requirements, if indicated, to improve rail vehicle system safety.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

- ▶ Reduction of accidents in rail systems.
- ▶ Improved safety.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

1. Survey of underground rail vehicle systems in South Africa with respect to hazards and safety. Hazards should be identified and include operator injury, collision, runaway, derailment and fire.

Parameters to be considered must include—

- ▶ drives
- ▶ controllers
- ▶ brakes
- ▶ ergonomics
- ▶ training, maintenance, operating practices.

Review statutory requirements.

Review accident statistics.

2. Survey of comparable international underground rail vehicle systems (UK/Germany/Australia possibly).

Review of international statutory requirements.

Review of international accident rates.

3. Draw comparisons and make recommendations where indicated by the surveys, for additional requirements to improve safety.

Estimated duration:

Six man months.

COAL MINES

1. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fires and Explosions.

SUGGESTED TITLE OF RESEARCH TOPIC

Review state of knowledge and skills to identify and combat methane layering in bord and pillar workings.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Investigate factors influencing methane layering in bord and pillar workings.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

Ameliorate the effects of methane layering in bord and pillar workings.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

A literature and technical review of methane layering and airflow conditions and the applicability of the present knowledge to bord and pillar workings.

Estimated duration:

Six-month period.

2. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fires and Explosions in Collieries.

SUGGESTED TITLE OF RESEARCH TOPIC

Development of an airflow network simulation program for colliery bord and pillar workings.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. Quantify in situ friction and leakage factors for bord and pillar workings giving recognition to different geometric mining conditions and layouts.
2. Develop computational fluid dynamic techniques to determine airflow patterns in bord and pillar workings.
3. Develop an airflow network program to be utilised by ventilation practitioners.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

To develop an airflow simulation program for ventilation practitioners for bord and pillar workings. This program will assist in the proactive planning and control of airflow and reduce the risk of personnel being exposed to irrespirable atmospheres associated with fire, explosion and noxious gases.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Conduct a literature survey to consolidate information on all work conducted on airflow in bord and pillar workings with respect to the quantification of resistance, leakage, the co-efficients of resistance of leakage and the prediction of airflow patterns.
2. Conduct a survey of South African bord and pillar workings to determine and categorise the typical range of geometric conditions which are encountered in practice. The typical factors having an influence on airflow need to be identified.
3. Determine in-situ friction and leakage factors of bord and pillar workings in accordance with the categorised geometric conditions of bord and pillar workings.
4. Develop computational fluid dynamic techniques to determine airflow patterns in bord and pillar workings. The techniques to be developed must address in addition the influence of intersections, regulators, last through road ventilation and any other identified constructions.
5. Develop an airflow network program to be utilised by ventilation practitioners for the planning and the control of airflow in bord and pillar workings.

Estimated duration:

Two-year period.

3. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fire and Explosions in Collieries.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

To establish the current status of research, development and operational experience of "wet head" cutting drums in collieries with respect to roadheaders and continuous miners.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. Record of research and development on the manufacture of "wet head" machines.
2. Status report on research and development currently pursued by equipment manufactures and research institutions.
3. Record of experience gained by equipment suppliers and users with respect to operating "wet head" machines.
4. Details of design and operational consideration during the operation of "wet head" machines with a view to maintain machine integrity.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

The availability of a concise document indicating the status of research and development of "wet head" machines. In addition, provide information indicating requirements to be addressed in the manufacture and operating of the equipment, to maintain the effectiveness thereof.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. The project to limit its scope of work to "wet head" cutting machines with respect of roadheaders and continuous miners.
2. To research and record development work in progress and research which has been conducted internationally and in South Africa.
3. To document experience gained in operating "wet head" machines.
4. To record operational difficulties in operation and maintaining the effectiveness of these machines.
5. Indicate potential areas of research and development to make "wet head" machines operational and effective to improve the safety and health of underground employees.

Estimated duration:

Six-month period.

4. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Frictional ignitions causing explosions and fires in coal mines.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Develop information and training aids to assist all employees in coal mines to recognize frictional ignition hazards.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. A graphical presentation kit that illustrates the extent and nature of frictional hazards.
2. A summary of practical examples of incidents involving frictional ignitions.
3. Training guidelines for the reduction of frictional ignition risk.
4. Visual training aides.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Incorporate all known frictional ignition hazards.
2. Evaluate existing training materials and methodologies for technology transfer.
3. Training guidelines such as target audience, distribution and presentation requirements, demonstrations and video.

Estimated duration:

12-month period.

5. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Hazards in coal mines associated with inadequate visibility and poor illumination.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Assessment of world-wide illumination and visibility standards in coal mines.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. A report identifying the standards for the improvement of lighting under site specific situations and coal mining conditions.
2. Assessment of applicability to SA coal mining conditions.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Reduce accidents caused by poor lighting and visibility.
2. Improved safety.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. World-wide review of current illumination/visibility standards and requirements for coal mines and equipment. (**Note:** Scope should not overlap, but extend the findings of the work done under COL 033)
2. Assessment of the applicability to the conditions and machinery in SA Coal mines.

Estimated duration:

12 man months.

6. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Hazards affecting the health and safety of machine operators and workers involved in coal mines resulting from vibrations caused by machine design and floor conditions.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Quantify the extent of health and safety hazards to machine operators and workers caused by vibrations resulting from machine design and roadway construction in South African coal mines.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

A report that surveys and summarizes the extent of health and safety problems caused by machine vibrations.

SCOPE OF RESEARCH

Note: It is expected that this would be the first phase of a longer project with further work depending on the findings and recommendations of the first phase.

Focus areas:

Quantify the magnitude of vibration hazards associated with different types of machines and their effects on operators.

Estimated duration:

Six man months.

7. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Health and safety hazards resulting from poor ergonomic design of trackless transport equipment and machines.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

The influence of ergonomic design of trackless mining machines on the health and safety of operators, drivers and workers.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. Identification of ergonomic factors impacting on safety and health of trackless machine operators, drivers and workers.
2. Recommendations for the improvement of the ergonomics of trackless machines used in SA Coal mines.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

The work will set a standard, and basic specifications, for ergonomics and design of machines to improve safety and health of workers.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Conduct an ergonomic and design assessment survey of machines currently in use in coal mines.
2. Prioritize potential safety and health hazards associated with ergonomic design.
3. Investigate international standards and their applicability to South African conditions. (NOTE: Refer to SIMRAC Project OTH 202: "Investigation of the causes of transport and tramming accidents on mines other than coal, gold and platinum".)
4. Establish the factors which affect the visibility of drivers and operators of machines.

Estimated duration:

24 man months.

8. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Current methods of coal pillar extraction.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

A document detailing current practice on South African collieries with regard to pillar extraction.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

1. Updating work of "Pillar and Rib Pillar Extraction"—J. S. Beukes (COMRO)*.
2. Collate current developments with regard to pillar extraction since the publication of the COMRO manual "Pillar and Rib Pillar Extraction"—J. S. Beukes.
3. Identify new methods, both successful and unsuccessful, for inclusion in the new manual.
4. Technology transfer.

Estimated duration:

Six man months.

* Chamber of Mines Research Organization.

9. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Caving mechanisms around high extraction panels.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Knowledge of stress transfer caused by caving characteristics.

SCOPE OF RESEARCH**Focus area:**

A continuation Project based on the outcome of the pilot Project COL 327 "Review the caving mechanisms around high extraction systems and determine the effect of the mechanisms on the safety of the system".

Estimated duration:

Medium term.

10. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Procedures for the safe rescue of trapped people and extraction of equipment.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Review of accidents which occurred during the rescue of trapped people and the extraction of equipment.
2. Interview experienced rescue crews/mining extraction crews to collect information on the methods in use.
3. Differentiate between successful and unsuccessful methods.
4. Set guidelines for the safe rescue of trapped people and the extraction of equipment.

Estimated duration:

Six man months.

11. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH PROJECT

In situ stress measurement.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Knowledge of measured stress levels and stress changes caused by different mining methods under different circumstances.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Develop hardware resulting from pilot Project COL 326 ("Conceptual development of a method to determine the principal stresses around coal mine workings to ensure safe mine design").
2. Field trials to test equipment.
3. Measurements under different conditions.
4. Make recommendations for technology transfer.

Estimated duration:

Six to eight man years.

12. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Determine the need to research time-related stability decay of coal bord and pillar mining systems.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Report offering recommendations as to whether there is a need to undertake research of time-related stability decay of coal bord and pillar mining systems.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Determination of the likelihood that old pillars may be extracted.
2. Determination of the conditions of old pillars.

Estimated duration:

Six man months.

13. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Review of coal pillar loading.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Validate current models to determine the loads acting on coal pillars.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Determination of factors which influence pillar loading, i.e. system stiffness, mining method, tributary area theory limits.
2. Field measurements.
3. Recommend technology transfer.

Estimated duration:

Two man years

14. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Simple fall of ground hazard recognition procedures.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Simple procedures to be used by face workers, supervisors and rock engineers for the assessment of rock related risk in collieries.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Determination of risk factors.
2. Development of methods to identify risk.
3. Development of sets of procedures to minimise risk, ranging from the immediate risk at the face to general mine-wide risks.
4. Recommend technology transfer.

Estimated duration:

One to two man years

15. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Fall of ground injuries and fatalities.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Analysis of technology needs at different levels in a mine's structure.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Technology transfer of rock engineering research results.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Determination of the extent of rock engineering knowledge of different levels in a mine's structure.
2. Determination of the knowledge required at the different levels.
3. Identification of gaps in knowledge at the different levels in a mine's structure.

Note that a large amount of rock engineering knowledge is available which has not been filtered down to where it will benefit the most, i.e., to the people whose safety depends on the application of research results. It is therefore imperative that the available knowledge is transferred to and utilised by the people directly to benefit from the knowledge, especially in view of the scarcity of qualified rock engineers and the extent of the coal mining industry in South Africa.

Estimated duration:

1 man year.

OTHER MINES

1. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Falls of ground remain a significant cause of injuries and fatalities in diamond mines and other mines with massive ore bodies. Ground conditions in such mines are often vastly different to those experienced in coal and gold mines. Little co-ordinated research into solving FOG problems has been carried out.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Review of fall of ground problems in underground diamond mines and other mines with massive ore bodies and recommendations on research needs to reduce fall of ground casualties, particularly in the face area.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

Report describing: The locations, sizes and possible causes of falls of ground in diamond mines and other mines with massive ore bodies; a preliminary assessment of rock conditions and behaviour; support and layout design methodologies used and recommendations on research required to alleviate the problems identified.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

1. Reductions in casualties.
2. Focused research projects leading to efficient solving of problems.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. All relevant information on actual and potential falls of ground.
2. Analysis and evaluation of information and formulation of conclusions.
3. Formulation of recommendations for future research requirements.

Duration:

Six man months.

Potential for application:

Broad overview of problems, sufficient to make informed decisions on further research requirements.

2. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Although the presence of airborne fibres has been detected in the mining of kimberlite deposits, the fibres have not been positively identified. Identification is essential in order to be able to formulate exposure limits for health protection.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

The positive identification of airborne asbestos or other fibres in the mining of kimberlite deposits and an evaluation of relevant threshold limit values.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

The positive identification of airborne fibres and determination of the fibre concentrations found in the mining of kimberlite deposits and an evaluation of relevant exposure limits for airborne fibres in conjunction with other pollutants.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

The quantification of health hazards and formulation of control limits where kimberlite is mined will lead to a healthier work environment.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Conduct dust sampling surveys on at least four concerns where kimberlite is mined.
2. Analyse samples for quartz and fibre content.
3. Identify fibres and rate toxicity.
4. Formulate composite exposure limits.
5. Compile report and present recommendations.

Estimated duration:

35 man months.

3. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

Dry drilling during the mining of kimberlite deposits.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Investigation of the practice of dry drilling in the mining of kimberlite deposits and pollutant control during such drilling.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

A critical review of the problems associated with wet ore in the mining of kimberlites and a review of current practice in similar mining operations elsewhere in the world. The investigation should—

- ▶ examine methods for the control at source of dust liberation, including dust extraction and dust suppression with and without surfactants.
- ▶ formulate appropriate recommendations.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

The implementation of more effective pollutant control strategies will lead to a healthier work environment where kimberlite deposits are mined.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. International literature search.
2. Survey of existing methods and equipment used to control dust liberation at source.
3. Conduct relevant tests on methods.
4. Compilation of report.

Estimated duration:

10 man months.

4. DESCRIPTION OF SAFETY/HEALTH RISK

A study by AV Peake and A Ritchie (SIMRAC Project OTH 003*) concludes that transportation and mining are the biggest causes of accidents on the mines falling within the SIMRAC category 'Other Mining'.

TITLE OF RESEARCH TOPIC

Establish whether there is a relationship between haul road design and construction and maintenance, with regard to transportation accidents, for both surface and underground mines, and determine whether further research is required to improve safe transportation operating conditions.

PRIMARY OUTPUT/S OF RESEARCH

1. A summary of previous work on mine transport safety and health hazards and design techniques, together with a review of mine transport related accidents and associated road design factors.
2. Assessment of mine transport accident statistics in relation to the impact of the geometric, structural functional and maintenance components of road design.
3. Report offering conclusions and recommendations.

POTENTIAL IMPACT OF RESEARCH

If the study of transportation accidents reveals a relationship between haul road design and construction and maintenance, it will then be feasible, through further research, to attain a reduction in such accidents and deleterious health incidents through the structured recognition and assessment of haulage hazards and the application of optimally safe geometric, structural, functional and maintenance designs for mine haul roads.

SCOPE OF RESEARCH**Focus areas:**

1. Summary of previous knowledge and applicability to South African mining operations.
2. Haul road safety hazards analysis, categorised according to road design category impact and type of mining (surface, underground, method, etc.).

Estimated duration:

Six man months.

Potential application:

Applicable to all surface and underground operations in which mechanised (non rail-bound) transport takes place along defined routes.

Closing date for this proposal: **12 July 1996.**

* 'Establish the primary causes of accidents on mines other than coal, gold and platinum'.

GENERIC

1. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Potential loss of hearing through exposure to excessive noise.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

An examination of methods whereby noise levels in current and new mining equipment may be reduced.

Primary outputs:

1. Report on a literature survey of available noise engineering technologies and their potential practical application to existing mining equipment.
-

2. Report on a strategy for retrofitting existing equipment.
3. Report on practically achievable specifications for mining equipment which may be included in tender inquiries and purchasing contracts.

Envisaged scope of possible research project:

1. With reference to existing information, grade mining equipment in terms of potential hearing loss risk based on potential exposure levels, duration of exposure and of number of workers that may be exposed.
2. Establish order of priority and develop recommendations for the practical suppression of existing noise sources.
3. Research into and report on practically achievable noise level reductions in mining machinery for the development of specifications for future equipment purchases.

Estimated duration:

Six man months.

2. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Safety risk arising due to the presence of irrespirable atmospheres.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

Investigation into and report on early warning and communication systems for irrespirable atmospheres in underground operations:

Primary output:

1. Report on effectiveness of existing early warning systems, fixed, mobile, hand held and body-worn in terms of reliability, accuracy and time intervals between detection, communication and response.
2. Feasibility study on the practical implementation of existing fire detection and other gas detection systems as early warning systems.
3. Feasibility study on the practical implementation of effective communication/warning systems.
4. Report on the strategy/ies for conversion of existing or implementation of new systems to provide for the effective early warning/communication of the imminent approach of irrespirable atmospheres.
5. Report on hardware developments required to enhance early warning and communication within workplaces.

Envisaged scope of possible research projects:

1. Local and international survey of currently available and legally required systems.
2. Evaluation and assessment of functionality, accuracy, reliability and practicality of early detection and warning systems presently in use.
3. Evaluation of effectiveness of communication systems presently in use.
4. Determination of time frames in terms of detection to first response as these relate to 2 and 3 above for representative scenarios involving rapidly evolving fires, explosions or gas outbreaks.
5. Assessment of potential practical application of current warning devices such as fixed fire detection systems, as early warning systems in the context of 4 above.
6. Report on potential communication/early warning systems such as radio wave communication or signalling devices, of either fixed or mobile nature for incorporation into early warning systems including anticipated time gains, effectiveness, reliability and practicality.

Estimates duration:

12 man months.

3. SAFETY/HEALTH RISK

Respiratory diseases caused by respirable contaminants in the occupational environment.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

Investigation into and report on respirable hazard identification and risk allocation processes.

Primary Outputs:

Report on respirable hazard identification and risk allocation processes.

Envisaged scope of possible research project:

1. Identification, evaluation and selection of suitable hazard recognition/identification process.
2. Conduct a survey of literature on respirable health hazards in SA mines including all dust sampling data available in industry and with the GME.

3. Prepare a report reflecting a summary of all available hazard exposure data for all of the sectors in the SA mining industry, identifying information gaps and weaknesses.
4. Develop or adapt a risk allocation process or model to suit mine operational environments.
5. Report on the proposed method of implementation and use at mine level of the proposed risk allocation model (to allow for priority determination concomitant with anticipated risks).

Duration:

Six man months.

4. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Respiratory diseases caused by respirable contaminants in the occupational environment.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

Respiratory hazard risk assessment method/s.

Primary outputs:

Report on proposed method/s to perform detailed hazard assessments and risk allocation for significant airborne respirable hazards.

Envisaged scope of possible research project:

1. Investigate risk assessment methodologies for determining risks concomitant with common mining related respiratory hazards (gases, dusts*, mists and fumes).
2. Assess method/s in terms of suitability and practicability.
3. Adjust method for practical implementation taking cognizance of practical assessment equipment limitations (accuracy, calibration, instrument drift, etc.) and of the requirements on the Mining Health and Safety Act.
4. Report on potential implementation of methodology developed i.t.o. 1–3 above to assist mines with risk assessment processes.

Estimated duration:

12 man months.

* Reference required to outcome of GAP 326 dealing specifically with gravimetric sampling processes.

5. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Respiration diseases caused by respirable contaminants in the occupational environment.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

Computerised data capturing, risk allocation and reporting and archiving model*.

Primary outputs:

Computer software to assist with capture of respiratory health risk data for reporting purposes and to interface with DMEA risk allocation models (SAMRASS system).

Envisaged scope of possible research project:

1. With reference to outcomes of GEN 105, investigate potential computerised risk allocation methodology.
2. Obtain consensus based agreement on reporting methodology, style and format.
3. Develop computer software programme suitable for PC based systems compatible with the SAMRASS system for mine level risk allocation.

Estimated duration:

12 man months.

* Refer to outcomes and recommendations arising from GEN 105 ('Safety hazards measurement').

6. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Respiration diseases caused by respirable dust in mining environments.

SUGGESTED AMENDMENT**Title:**

Dust sampling for engineering control purposes.

Primary outputs:

Assess, for application of engineering control methodologies, currently available instrumentation and sampling methodologies.

Envisaged scope of possible research project:

1. Investigate and report on procedures for the instantaneous assessment of in-situ dust levels whereby specific sources may be identified and assessed in terms of magnitude.
2. Investigate and report on equipment and instrumentation through the use of which the objectives of point 1 above may be achieved.

Estimated duration:

Two man months.

7. SAFETY/HEALTH RISK**Description:**

Respiratory hazards in the mining industry.

SUGGESTED RESEARCH TOPIC**Title:**

Medical record keeping system.

Primary outputs:

1. Sample medical inspection records held at mines and evaluate for completeness and usefulness i.t.o. respiratory hazard exposures.
2. Report on appropriate alterations to allow for completeness and applicability.
3. Prepare report on recording and achieving methodology for access and data transfer purposes.

Envisaged scope of possible research project:

1. Select sample mines.
2. Investigate reporting systems and completeness and usefulness of data kept.
3. Evaluate recording and storage methodologies to allow for data retrieval and transfer.
4. Make recommendations on system development if appropriate.

Estimated duration:

12 man months.

Closing date for proposals: **2 August 1996 at 12:00 unless otherwise stated.**

Application forms are obtainable from:

Mr L. Naudé
DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS
Private Bag X59
PRETORIA
0001.
Tel. (012) 317-9000 X 021.
Fax (012) 322-0810.

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 725 OF 1996**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****COMPETITION BOARD****INVESTIGATION IN TERMS OF SECTION 10 OF THE MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979
(ACT No. 96 OF 1979)**

The Competition Board hereby gives notice that it is undertaking an investigation in terms of section 10 (1) (b) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979), into the proposed merging of Murray and Roberts Holdings Ltd's Blue Circle cement business with Alpha Ltd.

Any person may within thirty (30) days from the date of this notice submit written representations regarding the investigation to the Director: Investigations of the Competition Board, Private Bag X720, Pretoria, 0001 Telefax (012) 322-5428. (Reference R5/2/1/2/25.)

KENNISGEWING 725 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****RAAD OP MEDEDINGING****ONDERSOEK INGEVOLGE ARTIKEL 10 VAN DIE WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979 (WET No. 96 VAN 1979)**

Die Raad op Mededinging maak hiermee bekend dat hy kragtens artikel 10 (1) (b) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet No. 96 van 1979), ondersoek instel na die voorgestelde samesmelting van Murray and Roberts Holdings (Edms.) Bpk. se Blue Circle sementbesigheid met Alpha Bpk.

Enige persoon kan binne dertig (30) dae vanaf hierdie kennisgewing skriftelike verhoë insake die ondersoek rig aan die Direkteur: Ondersoeke van die Raad op Mededinging, Privaatsak X720, Pretoria, 0001 Telefaks (012) 322-5428. (Verwysing R5/2/1/2/25.)

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

NOTICE 726 OF 1996**MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY****AMENDMENT OF NOTICE PROHIBITING A RESTRICTIVE PRACTICE IN TERMS OF SECTION 14 OF THE MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979 (ACT No. 96 OF 1979)**

In terms of Notice 1011 that was published in *Government Gazette* No. 14369 of 6 November 1992, the responsible Minister at the time identified and declared unlawful certain restrictive practices. This action followed upon an investigation by the Competition Board which related to a complaint that Transnet Ltd and Richards Bay Bulk Storage (Pty) Ltd (RBBS) were preventing the allocation of land by Transnet Ltd to third parties in the Richards Bay harbour area for the erection and operation of a bulk liquid storage facility.

RBBS lodged an appeal to the Special Court against the Minister's decision and also instituted a separate action against the Minister in the Supreme Court.

Recently the legal representatives of RBBS advised the Board that RBBS was prepared to withdraw the appeal and discontinue the other legal action against the Minister if the Minister would amend Notice 1011 in a manner that was acceptable to RBBS, other interested parties and the Board.

After further investigation and having been given the assurance that, following the publication of the amendment to Notice 1011, Transnet Ltd would make land available in the Richards Bay harbour area to persons who are willing and able to erect and operate a bulk liquid storage facility, the Board has recommended that I amend Notice 1011 in the manner set out below. I have accepted the recommendation on the understanding that immediately after the publication of this notice RBBS will withdraw its appeal to the Special Court and terminate all other legal actions against the Minister relating to this case.

Acting in terms of section 14 (3) (d) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act No. 96 of 1979), I, Alec Erwin, Minister of Trade and Industry, accordingly hereby amend Notice 1011 by deleting the Minister's declaration and directive in the last part of Notice 1011 and substituting in place thereof the following:

"I therefore declare unlawful—

Any agreement, arrangement or understanding involving, or any act or omission by, Transnet Ltd which has the object or effect of preventing the allocation by Transnet Ltd of land in the Richards Bay harbour area to suitable third parties who are willing and able to erect and to operate a bulk liquid storage facility.

I further direct Transnet Ltd—

(1) to lease to Island View Storage (Pty) Ltd on a non-discriminatory basis, the piece of land in the Richards Bay harbour area designated Site A1 with a configuration as approximately indicated on Portnet Plan No. RBH 81-A-614 for the purpose of erecting and operating a bulk liquid storage facility; and

(2) to make land available in the Richards Bay harbour area designated Site B1 with a preliminary configuration as approximately indicated on either Portnet Plan No. RBH 81-A-615 or Portnet Plan No. RBH 81-A-616, to suitable persons who are willing and able to erect and to operate a bulk liquid storage facility."

KENNISGEWING 726 VAN 1996**MINISTERIE VAN HANDEL EN NYWERHEID****WYSIGING VAN 'N KENNISGEWING WAT 'N BEPERKENDE PRAKTYK VERBIED INGEVOLGE ARTIKEL 14 VAN DIE WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979 (WET No. 96 VAN 1979)**

Ingevolge Kennisgewing 1011 wat in *Staatskoerant* No. 14369 van 6 November 1992 gepubliseer is, het die destydse verantwoordelike Minister sekere beperkende praktyke geïdentifiseer en onwettig verklaar. Hierdie optrede het gevolg op 'n ondersoek deur die Raad op Mededinging insake 'n klagte dat Transnet Beperk en Richards Bay Bulk Storage (Edms.) Beperk (RBBS) verhinder het dat Transnet Beperk grond in die Richardsbaai-hawegebied aan 'n derde party kon toewys vir die oprigting en bedryf van 'n massavloeistofbergingsfasiliteit.

RBBS het appèl na die Spesiale Hof teen die Minister se besluit aangeteken en ook 'n afsonderlike geding teen die Minister in die Hooggeregshof ingestel.

Die regsverteenwoordigers van RBBS het die Raad onlangs in kennis gestel dat RBBS bereid is om die appèl terug te trek en die ander geding teen die Minister te laat vaar indien die Minister Kennisgewing 1011 sou wysig sodat dit vir RBBS, ander belanghebbende partye en die Raad aanvaarbaar sal wees.

Die Raad het na verdere ondersoek en nadat Transnet Beperk die versekering gegee het dat hy, na publikasie van die wysiging aan Kennisgewing 1011, grond in die Richardsbaai-hawegebied aan persone wat in staat en gewillig is om 'n massavloeistofbergingsfasiliteit op te rig en te bedryf beskikbaar sal stel, aanbeveel dat ek Kennisgewing 1011 wysig soos hieronder aangedui. Ek het die aanbeveling aanvaar met dien verstande dat RBBS sy appèl na die Spesiale Hof en sy ander regsdinging teen die Minister aangaande hierdie aangeleentheid onmiddellik na publikasie van hierdie kennisgewing sal terugtrek.

Handelend kragtens artikel 14 (3) (d) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979) (Wet No. 96 van 1979) wysig ek, Alec Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, derhalwe Kennisgewing 1011 deur die Minister se verklaring en opdrag in die laaste gedeelte van Kennisgewing 1011 te vervang met die volgende:

"Ek verklaar daarom onwettig—

Enige ooreenkoms, reëling of verstandhouding rakende, of enige handeling of versuim deur, Transnet Beperk wat ten doel of die gevolg het om te verhinder dat grond in die Richardsbaai-hawegebied aan geskikte derde partye beskikbaar gestel word wat in staat en gewillig is om 'n massavloeistofbergingsfasiliteit op te rig en te bedryf.

Verder beveel ek Transnet Beperk om—

(1) aan Island View Storage (Edms.) Beperk op 'n nie-diskriminerende wyse, die stuk grond in die Richardsbaai-hawegebied aangewys as Perseel A1 met 'n vorm soos naastenby aangedui op Portnet Plan No. RBH 81-A-614, te verhuur vir die doel om 'n massavloeistofbergingsfasiliteit op te rig en te bedryf; en

(2) grond beskikbaar te stel in die Richardsbaai-hawegebied aangewys as perseel B1 met 'n voorlopige vorm soos naastenby aangedui op of Portnet Plan No. RBH 81-A-615 of Portnet Plan No. RBH 81-A-616, aan geskikte persone wat in staat en gewillig is om 'n massavloeistofbergingsfasiliteit op te rig en te bedryf."

(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

BOARD NOTICE RAADSKENNISGEWING

BOARD NOTICE 66 OF 1996

DURBAN TRANSITIONAL METROPOLITAN COUNCIL

ADMINISTRATIVE ENTITY OF THE CITY OF DURBAN

ACQUISITION OF LAND FOR ROAD WIDENING PURPOSES: NORTH COAST ROAD

1. It is hereby declared in terms of section 240 (1A) of Ordinance No. 25 of 1974, that it is the intention of the Council to acquire Proposed Sub. (of 1) of Lot 3474, Durban North, situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, Province of KwaZulu-Natal, in extent 2 051 m², for the sum of two hundred and five thousand one hundred rand (R205 100) excluding VAT; and

2. that in terms of section 233 of the above ordinance, the land referred to in 1. above be exchanged for proposed Sub. of Lot 622, Rosehill, situated in the City of Durban, Administrative District of Natal, Province of KwaZulu-Natal, in extent approximately 2 850 m²,

all on the terms and conditions of the tripartite agreement.

Details of the conditions of the tripartite agreement of purchase and sale between the Tongaat Hulett Group Limited, the Durban Transitional Metropolitan Council and the South African Rail Commuter Corporation Limited will be available for inspection at the offices of the Director: Real Estate (ref. 632/6/97 MDK), 15th Floor, 75 Winder Street, Durban, from 08:30 to 12:30 and from 13:30 to 15:30, Mondays to Fridays, for a period of 14 days, commencing on 8 June 1996. Interested persons may lodge any objection to, or representations regarding, the proposed transaction with the undersigned no later than 17:00 on Monday, 24 June 1996.

E. W. H. MORTON

Acting Chief Executive Officer

Embassy Building,
DURBAN.

7 June 1996.

RAADSKENNISGEWING 66 VAN 1996

DURBAN METROPOLITAANSE OORGANGSRAAD

ADMINISTRATIEWE ENTITEIT VAN DIE STAD DURBAN

DIE AANKOOP VAN 'N STUK GROND VIR PADVERBREDINGSDOELEINDES: NORTH COASTWEG

1. Dit word hierby ingevolge artikel 240 (1A) van die Ordonnansie No. 25 van 1974 verklaar dat die Raad voornemens is om Voorgestelde Ond. (van 1) van Lot 3474, Durban-Noord, geleë in die Stad Durban, Administratiewe Distrik Natal, provinsie KwaZulu-Natal, wat 2 051 m² groot is, vir die bedrag van tweehonderd-en-vyfduisend eenhonderd rand (R205 100), BTW uitgesluit aan te koop; en

2. dat die in 1. hierbo vermelde stuk grond ingevolge artikel 233 van bogenoemde ordonnansie verruil staan te word vir Voorgestelde Ond. van Lot 622, Rosehill, wat in die Stad Durban, Administratiewe Distrik Natal, provinsie KwaZulu-Natal, geleë en ongeveer 2 850 m² groot is,

en wel ingevolge die bepalinge en voorwaardes van die driesydige ooreenkoms.

Besonderhede betreffende die voorwaardes van die driesydige koop-en-verkoop-ooreenkoms aangegaan deur Tongaat-Hullet Groep Beperk, die Durban Metropolitaanse Oorgangsraad en die Suid-Afrikaanse Spoorpendelkorporasie Beperk sal Maandae tot Vrydae, van 08:30 tot 12:30 en van 13:30 tot 15:30, vir 'n tydperk van 14 dae met ingang van 8 Junie 1996 by die kantoor van die Direkteur: Eiendomme (verw. 632/6/97 MDK), 15de Verdieping, Winderstraat 75, Durban, ter insae lê. Belanghebbendes kan enige besware teen of verhoë in verband met die voorgestelde transaksie nie later nie as 17:00 op Maandag, 24 Junie 1996, by ondergetekende aanteken.

E. W. H. MORTON**Waarnemende Hoof Uitvoerende Beampte**

Embassygebou,
DURBAN.

7 Junie 1996.

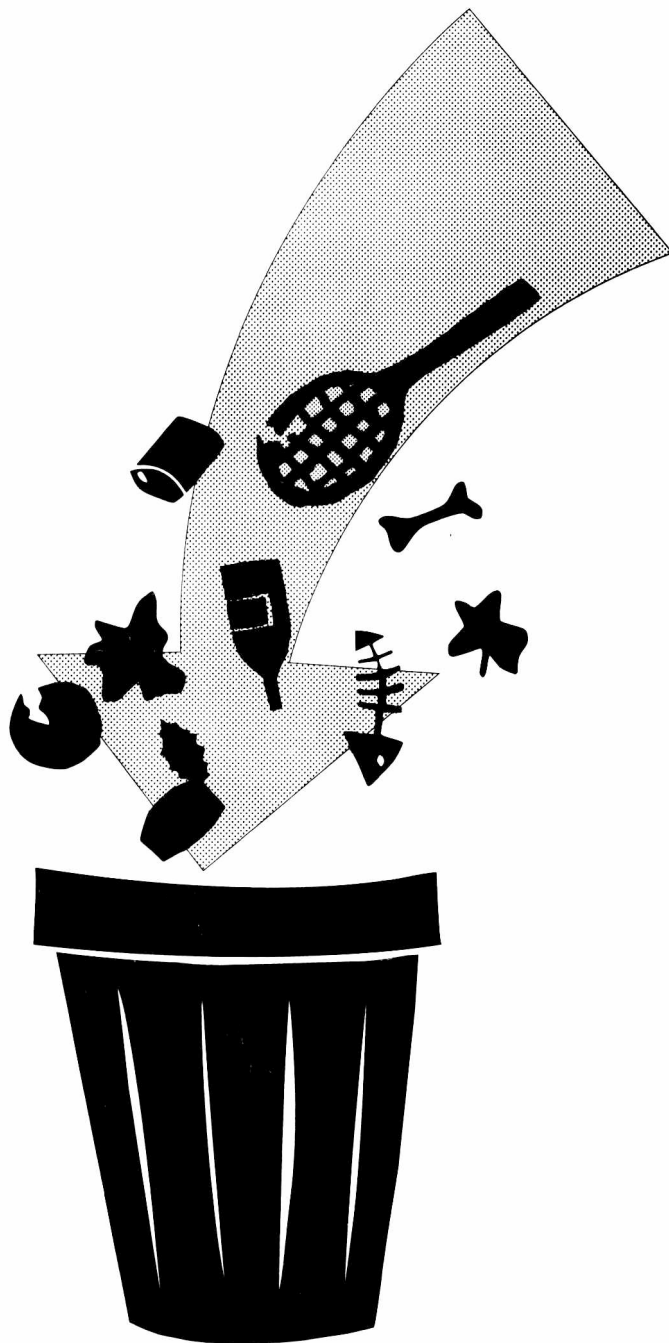
(14 June 1996)/(14 Junie 1996)

Keep South Africa Clean

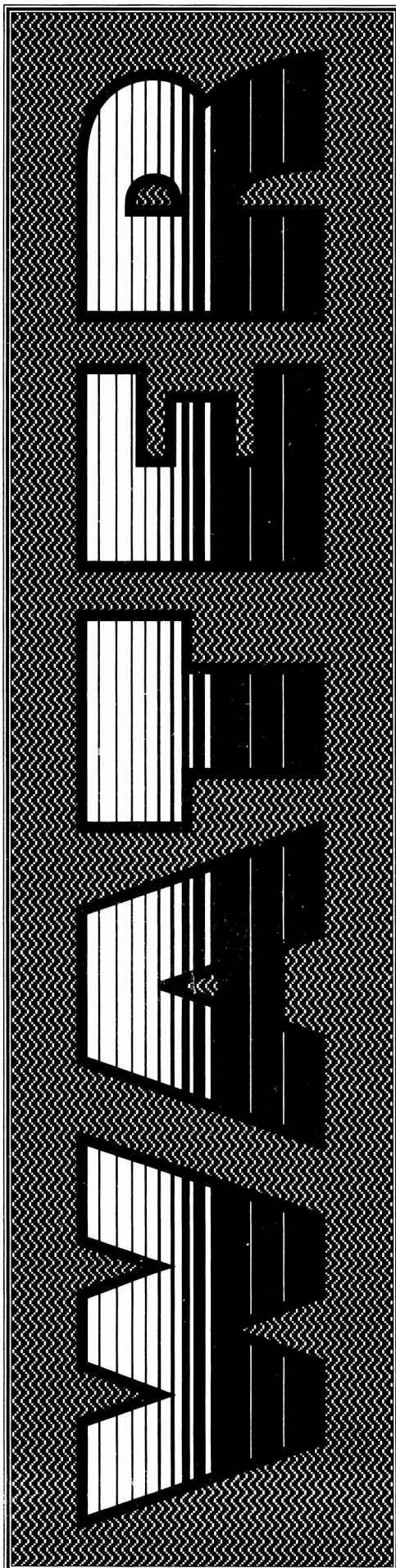


Throw trash where it belongs

Hou Suid-Afrika Skoon



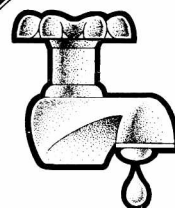
Gooi rommel waar dit hoort

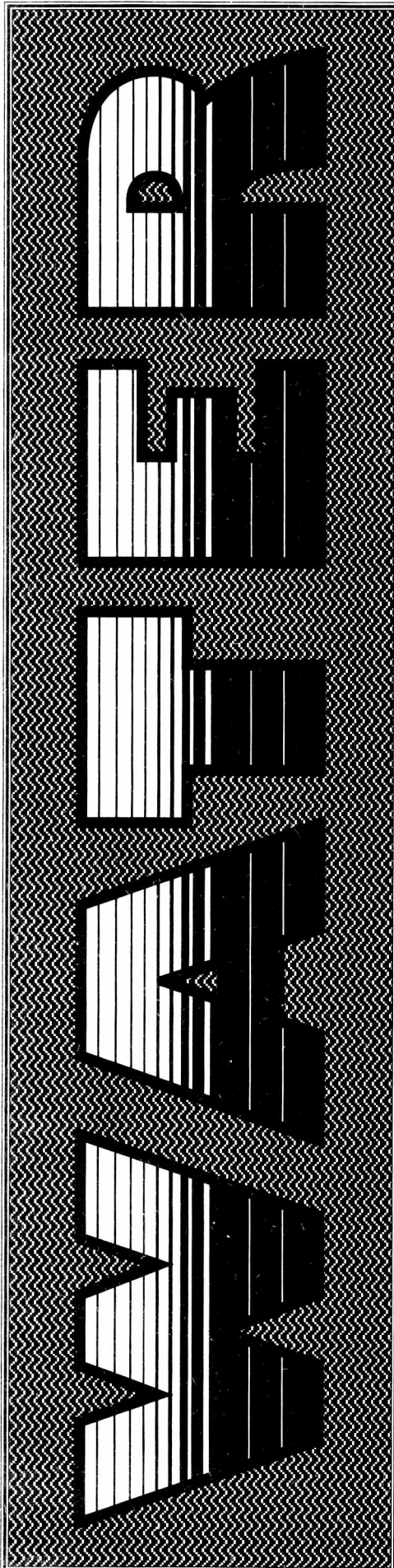


DON'T

WASTE

It!





WERK

SPAARSAAM

DAARMEE !





IS YOUR SITE REGISTERED?
IS JOU TERREIN GEREGISTREER?



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
TERMS OF REFERENCE		
Commission of Inquiry: Incidents that led to the Violence in the former Bophuthatswana on 11 March 1994, and the Deaths that occurred as a result thereof.....	1	17233
MEDIA RELEASES		
Value-Added Tax Act (89/1991): Value-Added Tax: Supplies of fixed property.	1	17244
Submission of 1996 income tax returns..	2	17244
PROCLAMATION		
R. 31 Commission of Inquiry: Incidents that led to the Violence in the former Bophuthatswana on 11 March 1994, and the Deaths that occurred as a result thereof	2	17233
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 917 Marketing Act (59/1968): Proposed amendment: Tobacco Scheme.....	15	17233
R. 921 Marketing Act (59/1968): Tobacco Scheme: Levy: Amendment.....	16	17233
R. 945 Marketing Act (59/1968): Maize Marketing Scheme: Amendment.....	1	17238
Arts, Culture, Science and Technology, Department of		
<i>Government Notice</i>		
964 National Monuments Act (28/1969): Provisional declaration as a national monument: Farm Groene Rivier Annex No. 570, including all the buildings thereon, Stellenbosch District	3	17244
Eastern Cape Provincial Administration		
<i>General Notice</i>		
712 Conversion of Certain Rights to Leasehold Act (81/1988): Determination of persons declare to have been granted a right of leasehold: Burgersdorp.....	92	17244
Education, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 912 Education Labour Relations Act, 1993: Intention to extend the agreement to include all employers and employees as defined in the Act	1	17226
913 South African Qualifications Authority Act (58/1995): South African Qualifications Authority (SAQA): Appointment of members	1	17227
973 National Policy for General Education Affairs Act (76/1984): Notice of determination of policy	4	17244
994 Technikons Act, 1993: Amendment of the Statute of Technikon Natal: Correction Notice	6	17244

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
OPDRAG		
Kommissie van Ondersoek: Voorvalle wat gelei het tot die Geweld op 11 Maart 1994 in die voormalige Bophuthatswana, en die Sterftes wat die gevolg daarvan was	2	17233
MEDIAVERKLARINGS		
Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde (89/1991): Belasting op Toegevoegde Waarde: Lewerings van vasgoed	2	17244
Indiening van 1996 inkomstebelasting-opgawes	3	17244
PROKLAMASIE		
R. 31 Kommissie van Ondersoek: Voorvalle wat gelei het tot die geweld op 11 Maart 1994 in die voormalige Bophuthatswana, en die Sterftes wat die gevolg daarvan was	4	17233
GOEWERMEN- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 910 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Verbeteringskennisgewing: Bounywerheid, Noord- en Wes-Boland: Herbekragting van Hoofooreenkoms	7	17233
R. 918 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Drank-, Verversings- en Akkommodasiebedryf, Suidkus, Natal: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms	8	17233
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
621 Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -siektes (130/1993): Onopgeëiste gelde: Pretoria	1	17217
713 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Landbou-arbeidshof: Aanstelling van bykomende lid	96	17244
715 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n werkgewersorganisasie: North West Furniture Manufacturers' Association	97	17244
717 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Verandering van registrasiebestek van 'n nywerheidsraad: Nywerheidsraad vir die Motor Vervoeronderneming (Goedere) ...	99	17244
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
978 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	23	17244
979 do.: do	24	17244
980 do.: do	25	17244
981 do.: Aanneem van ander van	25	17244
982 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of Forenames	25	17244
983 do.: do	26	17244
984 do.: Insertion of surname	27	17244
985 do.: Alteration of forenames	30	17244
986 do.: Assumption of another surname	32	17244

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
Environmental Affairs and Tourism, Department of				987	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Notice of rectification: Assumption of another surname	31	17244
<i>Government Notice</i>				988	do.: do.: do	31	17244
974	Sea Fishery Act (12/1988): Withdrawal of a portion of Berg River Fishing Harbour .	7	17244	989	do.: do.: do	31	17244
				990	do.: do.: do	31	17244
Finance, Department of				Finansies, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
972	Regional Services Councils Act (109/1985): Publication of rate: North East Rand Metropolitan Council	22	17244	972	Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Bekendmaking van tarief: Noordoos Rand Metropolitaanse Raad	23	17244
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
716	Lodging of transfer documents: Interest payment on 1 August 1996	98	17244	716	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 1 Augustus 1996	98	17244
Health, Department of				Gesondheid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 924	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Labelling, advertising and composition of cosmetics	17	17233	R. 924	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Etikettering, advertering en samestelling van skoonheidsmiddels	81	17233
Home Affairs, Department of				Grondsake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
978	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	23	17244	706	Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Eis vir herstel van grondregte: Plaas Boschoek 1312	86	17244
979	do.: do.	24	17244	707	do.: do.: Onderverdelings van Erf 60, Ockertskraal	87	17244
980	do.: do.	25	17244	708	do.: do.: Verskeie onderverdelings van Erf 60, Ockertskraal	90	17244
981	do.: Aanname van ander van	25	17244				
982	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames	25	17244	Handel en Nywerheid, Departement van			
983	do.: do.	26	17244	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
984	do.: Insertion of surname	27	17244	R. 920	Wet op Standaard (29/1993): Regulasies: Betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies: Wysiging	9	17233
985	do.: Alteration of forenames	30	17244	961	Wet op Standaard (29/1993): Voorgestelde verpligte spesifikasie vir vervangingsremvoeringsamestelle vir padvoertuie	43	17244
986	do.: Assumption of another surname	32	17244	962	do.: Voorgestelde verpligte spesifikasie vir elektriese en elektroniese apparaat ...	67	17244
987	do.: Notice of rectification: Assumption of another surname	31	17244	995	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Reëling tussen Raad op Mededinging, MacSteel (Edms.) Beperk, Trident Steel (Edms.) Beperk en Baldwins Steel, 'n afdeling van Dorbyl Beperk	83	17244
988	do.: do.: do.	31	17244	996	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Reëling tussen Raad op Mededinging en Yskor Beperk	85	17244
989	do.: do.: do.	31	17244	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
990	do.: do.: do.	31	17244	709	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Raad op Mededinging: Ondersoek	91	17244
Independent Broadcasting Authority				723	Raad op Tariewe en Handel: Inisiëring van 'n ondersoek na die beweerde dumping van indigoblou etsdrukstowwe ingevoer uit of afkomstig van die Volksrepubliek Sjina en uitgevoer uit Hongkong	108	17244
<i>Government Notices</i>				725	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Raad op Mededinging: Ondersoek	124	17244
922	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application to amend broadcasting licence conditions	1	17237	726	do.: Wysiging van 'n kennisgewing wat 'n beperkende praktyk verbied	125	17244
923	Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994: Applications for temporary community broadcasting licences	9	17237				
Justice, Department of							
<i>Government Notice</i>							
R. 957	Magistrates Act (90/1993): Amendment of regulations	6	17233				
<i>General Notice</i>							
718	South African Law Commission: Issue Paper on Money Laundering and Related Matters	100	17233				
Labour, Department of							
<i>Government Notices</i>							
R. 910	Labour Relations Act (28/1956): Correction Notice: Building Industry, North and West Boland: Re-enactment of Main Agreement	7	17233				

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 918			Justisie, Departement van		
Labour Relations Act (28/1956): Liquor, Catering and Accommodation Trades, South Coast, Natal: Renewal of Provident Fund Agreement	8	17233	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			R. 957		
			Wet op Landdroste (90/1993): Wysiging van regulasies	6	17233
General Notices			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
621			718		
Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (130/1993): Unclaimed moneys: Pretoria	1	17217	Suid-Afrikaanse Regskommissie: Agtergrondstuk rakende Geldwassery en Verwante Aangeleenthede	100	17244
713			Kantoor vir Openbare Ondernemings		
Labour Relations Act (28/1956): Agricultural Labour Court: Appointment of additional member	96	17244	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
715			968		
Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of an employers' organisation: North West Furniture Manufacturers' Association	97	17244	Wysiging van Transnet-Pensioenfondstatute	11	17244
717			Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van		
Labour Relations Act (28/1956): Variation of scope of registration of an industrial council: Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods)	99	17244	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Land Affairs, Department of			964		
<i>General Notices</i>			Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Plaas Groene Rivier Annex No. 570, met inbegrip van al die geboue daarop, distrik Stellenbosch	3	17244
706			Landbou, Departement van		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Boschoek 1312	85	17244	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
707			R. 917		
do.: do.: Subs. of Lot 60, Ockertskraal ...	86	17244	Bemarkingswet (59/1968): Voorgestelde wysiging: Tabakskema	15	17233
708			R. 921		
do.: do.: Portions of Subs. of Lot 60, Ockertskraal	88	17244	Bemarkingswet (59/1968): Tabakskema: Heffing: Wysiging	16	17233
Mineral and Energy Affairs, Department of			R. 945		
<i>Government Notices</i>			Bemarkingswet (59/1968): Mieliebemarkingskema: Wysiging	2	17238
R. 946			Mineraal- en Energiesake, Departement van		
Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products	1	17216	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
971			R. 946		
Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest: Oryx Mine, Magisterial District of Theunissen	23	17244	Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte	3	17216
<i>General Notice</i>			971		
724			Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang: Oryx Mine, landdrosdistrik Theunissen ...	23	17244
Safety in Mines Research Advisory Committee: Call for research project proposals	109	17244	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
Parliament of the Republic of South Africa			724		
<i>General Notice</i>			Safety in Mines Research Advisory Committee: Call for research project proposals	109	17244
722			Ministerie van Veiligheid en Sekuriteit, Departement van		
Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Publication of reviewed list of candidates	106	17244	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Ministry of Safety and Security, Department of			914		
<i>Government Notice</i>			Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens (68/1995): Verbeteringskennisgewing: Goewermentskennisgewing No. 888 (Staatskoerant No. 17221) van 24 Mei 1996	1	17228
914			Omgewingsake en Toerisme, Departement van		
South African Police Service Act (68/1995): Correction Notice: Government Notice No. 888 (Gazette No. 17221) of 24 May 1996	1	17228	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Office for Public Enterprises			974		
<i>Government Notice</i>			Wet op Seevisserij (12/1988): Onttrekking van 'n gedeelte van Bergriwiwershawes	7	17244
968			Onafhanklike Uitsaai-Owerheid		
Amendment of the Transnet Pension Fund Rules	11	17244	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Trade and Industry, Department of			922		
<i>Government Notices</i>			Wet op die Onafhanklike Uitsaai-Owerheid (153/1993): Aansoek om uitsaailisensie-voorwaardes te wysig	1	17237
R. 920			923		
Standards Act (29/1993): Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment	8	17233	Onafhanklike Uitsaai-Owerheid (Tydelike Gemeenskapsuitsaailisensies) Regulasies, 1994: Aansoek vir tydelike gemeenskapsuitsaailisensies	9	17237

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
961			Onderwys, Departement van		
Standards Act (29/1993): Proposed compulsory specification for replacement brake lining assemblies for road vehicles	35	17244	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
962			R. 912		
do.: Proposed compulsory specification for electrical and electronic apparatus	51	17244	Wet op Arbeidsverhoudinge in die Onderwys, 1993: Voorneme van uitbreiding van die ooreenkoms ter insluiting van alle werkgewers en werknemers soos omskryf in die Wet.....	1	17226
995			913		
Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Arrangement between Competition Board, Macsteel (Pty) Ltd, Trident Steel (Pty) Ltd and Baldwins Steel, a division of Dorbyl Ltd..	83	17244	Wet op die Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid (58/1995): Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid (SAKO): Aanstelling van lede.....	31	17227
996			973		
Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Arrangement between Competition Board and Iscor Ltd	84	17244	Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwyssake (76/1984): Kennisgewing van beleidsbepaling.....	5	17244
<i>General Notices</i>			994		
709			Wet op Technikons, 1993: Wysiging van die Statuut van Technikon Natal: Regstellingskennisgewing	7	17244
Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Competition Board: Investigation	91	17244	Oos-Kaapse Provinsiale Administrasie		
723			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
Board on Tariffs and Trade: Initiation of an investigation into the alleged dumping of indigo blue discharge prints imported from or originating in the People's Republic of China and exported from Hong Kong	108	17244	712		
725			Wet op die Omsetting van Sekere Regte in Huurpag (81/1988): Bepaling van persone verklaar 'n reg van huurpag verleen te gewees het: Burgersdorp.....	94	17244
Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Competition Board: Investigation	125	17244	Parlement van die Republiek van Suid-Afrika		
726			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
do.: Amendment of notice prohibiting a restrictive practice	125	17244	722		
Transport, Department of			Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Publikasie van hersiene lys van kandidaat.....	106	17244
<i>Government Notices</i>			Vervoer, Departement van		
R. 925			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment: Life-saving Equipment Regulations, 1968	9	17233	R. 925		
R. 947			Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging: Regulasies betreffende Reddingsuitrusting, 1968.....	12	17233
Road Traffic Act (29/1989): Tenth Amendment to the Consolidated Road Traffic Regulations	14	17233	R. 947		
<i>General Notices</i>			Padverkeerswet (29/1989): Tiende Wysiging van die Gekonsolideerde Padverkeersregulasies	14	17233
705			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Draft White Paper on the Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund.....	1	17240	705		
719			Draft White Paper on the Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund.....	1	17240
Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences	101	17244	719		
720			Wet op die Lisensiering van Lugdiens-oorweging van aansoeke rakende lisensies.....	101	17244
International Air Services Act (60/1993): Grant/amendment of international air service licences.....	101	17244	720		
721			Wet op Internasionale Lugdiens-Grant/amendment of international air service licences.....	102	17244
do.: International Air Services Council: International air services licences issued or amended	102	17244	721		
BOARD NOTICE			do.: Raad op Internasionale Lugdiens-Internasionale lugdienslisensies uitgereik of gewysig	104	17244
66			RAADSKENNISGEWING		
Local Authorities Ordinance (25/1974): Durban Transitional Metropolitan Council: Administrative Entity of the City of Durban: Acquisition of land for road widening purposes: North Coast Road	127	17244	66		
			Ordonnansie op Plaaslike Owerhede (25/1974): Durban Metropolitaanse Oorgangsraad: Administratiewe Entiteit van die Stad Durban: Aankoop van stuk grond vir padverbredingsdoeleindes: North Coastweg	127	17244